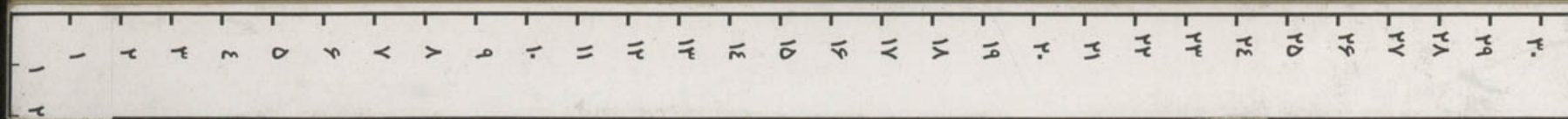


۱۲



۲۱۷۰۳

کتابخانه مجلس شورای اسلامی			جمهوری اسلامی ایران
کتاب شرح فرائض و آداب: شیخ بروجردی			شماره ثبت کتاب
مؤلف		مترجم	۹۰۲۵۶
شماره قفسه	۱۴۷۵۵		



اشتريت هذا الكتاب من  
 بنو الهيثم بن ابي المرحوم والشيخ  
 عيسى بن ابي المرحوم والشيخ  
 غانم بن ابي المرحوم والشيخ  
 بنو الهيثم بن ابي المرحوم والشيخ  
 وانا العبد الاذلي القاصر بن الحاج محمد بن ابي المرحوم



من  
 ص



١٤٧٥٥

٩٠٢٥٦

١  
 ١  
 ٨  
 ٨  
 ٣  
 ٩  
 ٥  
 ٨  
 ٧  
 ٦  
 ١٠  
 ١١  
 ١١  
 ١١  
 ٣١  
 ٩١  
 ٥١  
 ٨١  
 ٧١  
 ٦١  
 ٥١  
 ٤١  
 ٣١  
 ٢١  
 ١١  
 ١١  
 ١١



او چهار است پس مجموع شش شد و سه نصف شش است و برین قیاس  
پس بنا برین تعریف واحد از تعریف عدد بیرون میرود زیرا که واحد  
حاشیه تختانی ندارد **قوله** وقد يتكلف لانه راجحه لمثول  
الحاشية الكثر يعني وكاه هست که تکلف کرده میشود این جهت  
ادخال واحد در تعریف عدد باینکه شاملی کردن انداطلا و لفظ  
حاشیه اعم از آنست که صحیح باشد یا کسر باشد پس واحد اخلا میشود  
در تعریف زیرا که واحد نیز نصف مجموع حاشیه تین خود است این  
جهت آنکه حاشیه تختانی او نصف است و حاشیه فوقانی او واحد  
و نصف است و حاشیه **مجموع** دو میشود واحد نصف دو است و  
ضابطه در دانستن حاشیه تین آنست که هر چه که کفی از عددی بود  
تحت حاشیه تختانی همان مقدار باید افزود بر آن عدد بواسطه  
حاشیه فوقانی اگر آنچه که شده است یک عدد یا کسر باشد و اگر دو یا  
بیشتر باشند یکی از آنها را باید اضافه کرد بر اصل بواسطه تحقق  
فوقانی مثلا سه عدد حاشیه فوقانی مثلا سه عدد حاشیه تختانی  
از دو است یکی از آن دو را باید بر سه افزود چهار میشود و در اینجا  
ضم کن شش میشود و سه نصف شش است **پس برین** تقدیر صد

میباشد

میباشد عدد بر جمیع کسور و مخصوص صحیح نخواهد بود مثلا  
صادق میآید بر ثلث که حاشیه تختانی او سدس است و حاشیه  
فوقانی او ثلث و سدس است **پس مجموع** دو ثلث میشود و ثلث نصف  
دو ثلث است و همچنین است هر کس بر آنکه فرض کنی **قوله** والحق  
انه ليس بعدد وان تالفت منه الاعداد وكذا ان جوهر  
الفراد عند تثنيه ليس بحسب وان تالفت منه الاعداد  
یعنی بحق آنست که واحد عدد نیست و اگر چه ترکیبی باید از  
اعداد چنانکه جوهر فرد که او را جزو لا یتجزئ میگویند نیز در جمیع  
که حکم بنسبت او میکنند در خارج قایل اند که جسم نسبت و اگر چه  
می یابید از اجسام **قوله** وهو اما مطلق فصحيح او مضاعف  
إلى ما يفرض واحدا فكذا ذلك الواحد مخرجه یعنی و عدد  
یا مطلق است یعنی مضاعف نسبت بجماله که اکثر از او باشد مانند یک  
دو و سه و ده و مانند اینها میآید میشود این عدد را صحیح  
و یا مضاعف است بجماله که اکثر از او باشد و فرض کرده شود آن جمله  
واحد همگی از دو و کفی فرض کرده شود آن دو را واحد و همگی دو یکی از  
پنجی که فرض کرده شود آن پنج را واحد پس آن یکی در صورت **اولی**

نصف آن دو نیست که فرض کرده شده بود واحد بود در صورت دوم  
دو خمر آن پنجست که فرض کرده شده بود واحد بود در صورت اول از نصف  
و آن دو خمس بلکه مینامند کسر و الجمله را که نسبت داده شده است  
آن نصف و آن دو خمس باو مینامند بجز آن کسر **قوله** و المطلق  
ان كان له احدى الكسور الشذوية او جذر منطق والافاضم  
یعنی و عدد مطلق اگر بوده باشد مرو یا یکی از کسور فضا ع مانند  
نصف و ثلث و ربع همچنین تا عشتم یا بوده باشد مرو واحد مانند  
ند که جذر او سه است زیرا که سر را که در فرض خود ضرب میکنیم  
میشود و سر را جذر میکنیم و در آنجا جزو پس این قسم **مطلق**  
مطلق میگویند از جهت آنکه نطق کرده است کسیر یا جذر خود از غیر  
انکه اضافی کند او را بسوی مخارجی و اگر آن عدد مطلق پنجین نباشد  
یعنی کسیر یا جذر نداشته باشد مانند یازده و سیزده و آن عدد  
اضم میگویند زیرا که نطق نمیکند نه کسیر و نه جذر خود **قوله**  
و المطلق ان ساری اجزائه فتاوه فتاوه او را دعیمه افتاضه  
او نقص فتاوه یعنی و عدد مطلق اگر مساوی باشد اجزای خود را  
یعنی مساوی عدد کسور خواهد ماند عدد شش که اجزای کسور او

با

ثلث

یکی نصف است که سه باشد و یکی سه باشد که در باشد و یکی سدس است  
که یکی باشد چون جمع کنی شش میشود پس عدد کسور مساوی اجزای کسور  
خود است این عدد را نام گویند **و اگر** عدد منطبق زیاد باشد بر اجزای  
کسور خود مانند عدد هشت که اجزای کسور او یکی نصف است که چهار باشد  
و یکی ربع است که دو باشد و یکی ثمن است که یکی باشد چون جمع کنی هفت  
میشود پس عدد منطبق از اجزای کسور خود یکی زیاد باشد این عدد را نام  
میگویند **و اگر** عدد منطبق کمتر باشد از اجزای کسور خود مانند دو از  
که اجزای کسور خود مانند دو از و هر که او یکی هشت است که چهار باشد و  
ربع است که سه باشد و یکی سدس است که دو باشد چون جمع کنی یازده  
میشود پس عدد منطبق از اجزای کسور خود سیزده است این عدد را نام  
گویند **قوله** و مراتب العدد اصولها ثلثه احاد و عشرات  
و مراتب یعنی و مراتب عدد اجماعاً اصولاً و است سه است **اول** احاد  
یعنی در مرتبه اول رقم هر عددی که در مرتبه دوم واقع شود هفت  
ده اعتبار کرده اند مثلاً اگر رقم یکی واقع شود ده میگردد همان یکی  
مراد است و اگر رقم دو واقع شود همان دو مراد است و همچنین تا نه  
**و مرتبه دوم** و عشرت است یعنی رقم هر عددی که در مرتبه دوم واقع

و نمبر کردن عدد منطبق کسور است  
با آنکه یا است از اجزای کسور است  
از مصلحت سه اسم از اجزای کسور  
و اینهاست

نصف است که شش باشد  
و یک صم

اول واقع شود اگر رقم  
یک واقع شود

شود هر یکی راده اعتبار کرده اند مثلا اگر رقم یکی واقع شود <sup>میکنند</sup>  
 و اگر رقم دو واقع شود بیست میگیرند و همچنین تا نود و <sup>مشت</sup>  
 او هاست یعنی رقم هر عددی که در مرتبه سیم او واقع شود <sup>مشت</sup>  
 صد اعتبار کرده اند مثلا اگر رقم یکی واقع شود صد میگیرند و اگر  
 رقم دو واقع شود دویست میگیرند و اگر رقم سه واقع شود <sup>صد</sup>  
 و همچنین تا نهم صد **قوله** و فروعها عدداتها تماما لاینها  
 یعنی فروع مراتب عدد آنچه غیر سه اصل مذکور است از آنچه  
 که نهایت ندارد **قوله** و تتعطف الى الأصول یعنی فی الحقیقت  
 بر میگردد جمیع مراتب فروع بان سه مرتبه اصل چنانکه بعد از  
 سه مرتبه اصل سه مرتبه دیگر فرض میکنند اما رقم احاد که در  
 مرتبه اول بعد از سه مرتبه اصل واقع شود مقید به هزار میکنند  
 و در **مرتبه دوم** او که واقع شود مقید به هزار میکنند و در  
**مرتبه سیم** او که واقع شود مقید به صد هزار میکنند و همچنین سه  
 سه مرتبه دیگر فرض میکنند بطریق سابق الی غیر التمام **قوله**  
 وقد وضع لها حكما الهند الارقام التسعة المشهورة یعنی  
 و تحقیق که وضع کرده اند از جهت اعداد هکذا هند در فی کتب  
 و

دو

و معروفست برین صورت **۴۳۲۱ ۶۵ ۸۷** و این ارقام  
 مخصوص عدد صحاح است و کیفیت وضع ارقام کسور بعد ازین  
 خواهد آمد و اما مراتب این ارقام چنانست که از جانب راست  
 این صف ارقام ابتدا باید کرد و بجانب چپ رفت در بی یکدیگر  
 و مینامند رقم اول **مرتبه** احاد و دوم را **مرتبه** عشرات و سیم را  
**مرتبه** مئات و سه مرتبه دیگر قرار داده اند بعد از سه مرتبه اول  
 و همان نام نامیده اند و اما **مرتبه** عشرات و مئات اما مقید  
 کرده اند آن مراتب را بالوف رکفته اند احاد الوف و عشرات الوف  
 و مئات الوف و همچنین سه مرتبه دیگر بعد از آن قرار داده اند  
 و همان نام نامیده اند اما **مرتبه** احاد او را مقید بالوف کرده اند  
 و **مرتبه** عشرات او را عشرات الوف و **مرتبه** مئات او را  
 مئات الوف پس مجموع عدد در رقم مذکور بحسب مراتب و  
 نه صد و هشتاد و هفت هزار هزار و شصت و پنجاه و چهار هزار  
 سیصد و بیست و یک عدد خواهد بود و همچنین زیاد میشود عدد  
 مراتب بتزاید ارقام الی غیر التمام و هر مرتبه که در آنجا عدد نیاید  
 لا رست که وضع کنند در آن مرتبه دایره کوچکی آنرا صفر گویند تا

خلل در مراتب واقع نشود باین طریق **۱۰۱** وقتی که مراد صد و یک  
 باشد و باین طریق **۱۰۰** وقتی که مراد صد باشد و باین طریق **۱۰۰**  
 وقتی که مراد هزار باشد **قوله** الباب الأول فی حساب الضحاج  
 زیادة عدد علی آخر جمع و نقصه منه فنزول و تکثیره مرة  
 تضعیف و مراراً بعدة آحاد آخر ضرب و تجزئته بمساوی  
 تقصیف و بمساوی بعدة آحاد آخر قسمه و تحصیل ما  
 تألف من ترتیبه **تجدید** یعنی **باب** اول در بیان حسا  
 عد صحیح است بدانکه زیاده کردن عددی که کمتر باشد یا بیشتر  
 باشد بر عدد دیگر آنرا جمع گویند و اعتبار کمتر و بیشتر کردیم در  
 تا برون رود از تضعیف زیرا که اگر مساوی باشد آنرا تضعیف  
 زیرا که **نقصان** کردن عددی که کمتر از عدد منقوص منه باشد و  
 نباشد آنرا تعریف گویند و قید آنکه نصف نباشد بواسطه آنست  
 که اگر نقصان نصف کنیم آنرا تضعیف مینامند **تکرار** کردن عدد  
 بشماره آحاد عدد دیگر آنرا ضرب گویند و تجزئ کردن عددی  
 آحاد عدد دیگر با جزاء متساوی آنرا قسمت گویند **تکرار** کردن  
 عددی که ترکیب یافته باشد از ترتیب آن عدد یعنی از ضرب آورد

نفس خورش آنرا تجدید گویند مثلاً راد در ضرب کرده ایم نه  
 شد آن سه را چند مینامند و نیز که عدد حاصل است تجدید  
**قوله** و لتوزن ههذه الاعمال فی فصول یعنی و هر اینها  
 این اعمال مذکوره را در چند فصل **قوله** الفصل الأول فی  
 الجیح ترسم العددين متخاذاً من و تبدأ من اليمين بربا  
 کل مرتبة علی محاذیهما فان حصل اقل من عشرة ترسم تحتها  
 أو ازيد فالزايد أو عشرة فصفر اخافظ فی الذهن للعبارة  
 واحد التزید علی ما فی المرتبة التالفة أو ترسم تحت  
 سابقه ان خلت و کل مرتبة لا يحاذیها عدد فانقلبت العین  
 الی سطر الجیح و هذه صورته یعنی فصل اول در بیان عمل جمع  
 و او آنست که علامت کنی در عدد دیگر که جمع ایشان میخواسته باشی  
 برابر یکدیگر باین طریق که عدد یک سطر بر که جمع او را میخواهی بر  
 بالای عدد سطری که با او جمع میکنی بنویسی بحیثیستی که آحاد مقاب  
 آحاد باشد و عشرات مقابل عشرات باشد و مئات مقابل مئات  
 باشد و الوف مقابل الوف باشد و برین قیاس هر مقدار بر که خوا  
 و بخط عرضی در پایین آن دو سطر کش و ابتدا کن از جانب راست

هذه

آن سطرها زیادتی عدد هر مرتبه بر عدد مرتبه که مقابل است  
از سطر بالا پس اگر حاصل جمع این دو عدد کمتر از ده باشد عدد  
کن او را در پایین آن دو سطر بکش خط عرضی مقابل همان مرتبه جمع  
**و اگر حاصل جمع** زیاد از ده باشد پس آن زیاد از ده را در زیر خط  
عرضی مقابل همان مرتبه بنویس و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار  
زیاد کن بر حاصل جمع جانبی را و اگر حاصل جمع ده برابر باشد  
در زیر خط عرضی صفری بنویس و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار  
و زیاد کن بر حاصل جمع جانبی را و اگر جانبی بسیار از عدد  
باشد در جلوی رقم سابقش در سطر حاصل آن یکی را بنویس و در  
هر مرتبه که در مقابل او عددی نباشد او را بعینه در سطر حاصل  
بنویس مثلاً خواستیم که این دو عدد را جمع کنیم یکی بیست هزار  
سیصد و هفتاد و دو باشد و یکی هفت هزار و شصت و پنجاه و شش  
باشد حاصل جمع بیست و هشت هزار و بیست و هشت شد و صورت  
عمل جمع اینست **۲۰۳۷۲ قول** فان تکثرت سطور الأغداد  
**۷۶۵۶** فاذینم ما استخار ذیة المراتب **۲۸۰۳۸** وابداء  
من الیمین حافظاً لكل عشرة واجداً كما عرفت و هذین صورت

یعنی پس اگر بسیار شود سطرهای اعداد جمع بنویس سطرها را  
که مراتب ایشان مقابل یکدیگر باشند و ابتدا عمل از جانب یمین  
سطرها بکن و در خاطر بگیر از جهت هر دو یکی چنان که در اشقی  
صورت آن **۳۷۳** و عمل در وجهی است که ابتدا از یمین کردیم و جمع  
کردیم **۲۳۱۴** سه و هشت و چهار را با نژده شد پنج **۲۶۲۰۵**  
در زیر خط عرضی نوشتیم و از برای ده یکی در خاطر گرفتیم باز جمع کردیم  
مرتبه دوم را که هفت و یک است نوشتیم و یکی که در خاطر داشتیم  
بر او افزودیم ده شد در زیر آن مرتبه صفری نوشتیم و از برای ده  
در خاطر گرفتیم باز جمع کردیم مرتبه چهارم را که دو و سه بود پنج شد  
که در خاطر داشتیم بر او افزودیم و در راه در زیر همان مرتبه نوشتیم و  
از برای ده یکی در خاطر گرفتیم باز جمع کردیم مرتبه چهارم را که دو و سه  
بود پنج شد یکی که در خاطر داشتیم بر او افزودیم شش شد در زیر همان  
مرتبه شش را نوشتیم و در مرتبه پنجم همین دو بود آن دو را بعینه  
در زیر همان دو نوشتیم پس حاصل جمع بیست و شش هزار و  
و پنج و مثل عدد سطرهای اصل یکی سیصد و هفتاد و سه بود و  
دو هزار سیصد و پنجاه بود و یکی بیست و سه هزار و پانصد و چهار

حکایت



و حاصل جمع آنچه کفیم شد **قوله اعلم ان التضعيف في الحقيقة**  
**جمع المتلین الا انک الاحتاج الی رسم المتل بل جمع**  
 الی مثلها کاشد حداینا و هذه صورته یعنی بدان تجزیه که  
 جمع کردن دو عدد است که مثل یکدیگر باشند در عدد و جمع علی  
 که در جمع معتبر بود درین عمل تضعیف معتد است از فریاد کردن  
 بر عدد دیگر و از اینکه بعد از تضعیف اگر کمتر از ده باشد باید که  
 در پایان همان عدد نوشت و اگر زیاده از ده باشد آن زیاد تیرا  
 در آنجا باید نوشت و ده را باید در خاطر گرفت و افزود بر عدد  
 که بعد از دست بعد از تضعیف آن عدد و همچنین باقی علمای جمع  
 عمل باید کرد مگر اینکه درین عمل تضعیف محتاج نیستیم بنوشتن  
 عدد مثل بلک جمع می کنیم هر عدد را در مرتبه خودش با مثل خود  
 چنانکه کویا که آن مثل در پهلوی او واقعست مثلا عدد **دو**  
 و پنجاه و چهار هزار و هفتاد و سه را مضاعف کردیم حاصل  
 او یا صد و چهار هزار و صد و چهل و شش عدد شد و اینست صورت  
 او **۲۵۳۰۷۳** و عمل درین مثال چنان است که ابتدا  
**۵۰۴۱۶۶** ازین کفی و عمل را تمام کنی **قوله** و لک الابداء

علی هذه الصورة یعنی و جایز است مرترا که درین عمل تنصیف ابتدا  
 از جانب راست کنی حال گویا که کسی از جهت عمل کردن او جدولی باین  
 و ابتدا کنی از جانب یمن که چهار صد و  

۴	۵	۶	۳	۱
۲	۲	۳	۱	
۷		۸	۶	

 تنصیف او د و میشود دو را در پایان  
 چهار بنویس باز پنج را تنصیف کن نصف  
 صحیح او دو است دو را در پایان پنج  
 بنویس و از جهت کسر او پنج بگیر و بر  
 که در پایان چهار نوشته بودی بیفزای  
 هفت میشود در پایان همان دو بعد از آن او هفت را بنویس  
 باز شش را تنصیف کن سه میشود در پایان شش بنویس باز سه را  
 تنصیف کن نصف صحیح او یک است در پایان او بنویس و از جهت  
 کسر او پنج بگیر و بر سه که در پایان شش نوشته بودی بیفزای هشت  
 میشود بعد از آن سه هشت را در پایان او بنویس باز یکی را  
 کن نیم میشود از جهت این نیم پنج بگیر و بر یکی که در پایان سه نوشته  
 بودی بیفزای شش میشود بعد از آن یک در پایان او بنویس عمل  
 تمام شد و اصل عدد تنصیف درین جدول سیزده هزار و ششصد

پنجاه و پنج بار عدد است و حاصل تضعیف او شش هزار و هشتصد  
 بیست و هفت عدد باشد **قوله** وَالْإِمْتِحَانُ بِتَضْعِيفِ مِيزَانِ  
التَّضْفِيفِ وَآخِذِ الْجَمْعِ فَإِنْ خَالَفَ مِيزَانَ الْمُضْضِفِ فَالْعَمَلُ  
خَطَأٌ یعنی و امتحان این عمل تضعیف تضعیف میزان عدد  
 و گرفتن میزان آن مضعف است پس اگر مخالفت کند میزان مضعف  
 میزان منصف را پس عمل خطا خواهد بود و اگر موافق باشد عمل  
 صحیح خواهد بود مثلا عدد سطر منصف اسم مفعول یعنی دو نیم  
 کرده شده که ابتدا از طرف بسیار او کرده بودی بیست و پنج بود  
 نه نه طرح کردی هفت باقی ماند و عدد سطر نصف که در پایین  
 سطر منصف نوشته شده است صحیح و نیم بود نه نه از وسط  
 کردی سه و نیم باقی ماند او را مضاعف کردی هفت شد و این میزان  
 مجتمع است چون موافق بود با میزان منصف دانستیم که این عمل  
 صحیح است و امتحان جد و یکی که در ابتدا از جانب یمن کرده  
 بودی نیز چپین طرفی است زیرا که عدد سطر منصف در آن جد  
 نوزده است و بعد از اسقاط نه نه از پنج باقی میماند و عدد سطر  
 نصف او بیست و سه عدد است و بعد از اسقاط نه نه از پنج باقی

میماند

میماند او را مضاعف ساختیم ده شد نه نه از وسط گرفت کردی یکی  
 باقی ماند این موافق باشد یا میزان منصف کردی بود پس عمل  
 صحیح باشد **قوله** الفصل الثالث في التفریق تضعفها كما  
ترو وتبدأ من اليمين فتقص كل صوت من محاذيها وتضع  
الباقي تحت الخط العرضي وإن لم يبق شيء فصفر العين  
 فصل سیم در تفریق است و تفریق نقصان کردن عددیست از عدد  
 دیگر و عمل در وجهی است که عدد منقوص و منقوص منه را در وسط  
 رقم باید کرد مقابل یکدیگر چنانکه در عمل جمع گذشت و در پایین  
 آن دو سطر خط عرضی باید کشید و ابتدا کن از جانب راست  
 که کن صورت هر عددی را از عدد دیگر که در مقابل او واقع است  
 در همان مرتبه و آنچه باقی بماند بعد از تنقیص بنویس در پایین آن  
 خط عرضی در مقابل منقوص منه پس اگر چیزی باقی نماند صفر  
 در اینجا رقم کن **قوله** وإن تعدد التقصان منه أخذت اليه  
واحدًا من عشرة آتیه و نقصت منه و رسمت الباقي فان  
خلت عشرة آتیه أخذت من مائة و عشرة و بالنسبة إلى عشرة آتیه  
فضع فيها منه تسعة و عمل بالواحد ما عرفت و تم العمل هكذا

یعنی و اگر ممکن نباشد که کردن آن عدد را از آنچه در مقابل او واقع است  
 باینکه منقوص زیاد باشد از منقوص منبسطه در مقابل عدد منقوص  
 در سطح منقوص منصف باشد بیکر بسوی او یکی از عشرات او یعنی از عدد  
 که بعد از او واقع است با فاصله پس یکی داده اعتبار کن و عدد منقوص را  
 از آن ده که کن و آنچه باقی ماند بر آن عددی که در آن مرتبه است زیاد  
 کن و در پایان آن خط عرضی بنویس اگر عددی در آنجا باشد و الا آن  
 باقی ماندن را در پایان آن خط عرضی بنویس و اگر خالی باشد عشرت  
 این منقوص منبسطه از عددی بگیر یکی از مرتبه مات او و این مرتبه  
 عشرت نسبت عشرات او پس این یکی داده اعتبار کن و نیز از هر  
 عشرت او بنویس یاد خاطر نگاه دار و یکی را نیزه اعتبار کن و نیزه  
 منقوص منبسطه بنویس و عمل کن چنانکه سابقه استی و تمام کن عمل را  
 مثال در بین شکل است که از زمین و دور او  
 $۲۹۸۷۳۰$  مثلاً در بین شکل است که از زمین و دور او  
 $۲۷۶۷۵۳$  که کتی یکی باقی ماند در پایان خط عرضی  
 $۳۴۵۸۸۱$  در مقابل سه بنویس بعد از آن که کردن  
 هفت از پنج ممکن نبود زیرا که منقوص زیاد از منقوص منبسطه بود پس  
 یکی از هفتی که در عشرات منقوص منبسطه پنج است بگیر و آن را داده اعتبار کن

و پنج پفرای پانزده میشود هفت منقوص را از پانزده که کن هشت  
 باقی ماند در پایان پنج بنویس بعد از آن هشت را از هشتی که بعد از آن  
 یک از هفت باقی ماندن بود که کردن ممکن نبود و در عشرات او عدد  
 نبود از هشتی یکی بگیر و او را داده اعتبار کن و نه آن ده را در عشرات  
 او که موضع صفر است بنویس یاد خاطر نگاه دار و یکی را بارز اعتبار  
 کن و برشش باقی ماندن پفرای شانزده شد هشت را از شانزده که  
 کن هشت باقی ماند در پایان خط عرضی در مقابل صورت هفت بنویس  
 بعد از آن دویمی که در صفر نوشته بودی یاد خاطر نگاه داشته بودی  
 که کن جری باقی ماند صفری در پایان خط عرضی در مقابل بنویس  
 بعد از آن دور از هشتی که بعد از آن یک از هفت باقی ماندن بود که  
 کن چهار باقی ماند در پایان خط عرضی در مقابل صورت هفت بنویس  
 بعد از آن دویمی که در سطح منقوص منبسطه باقی ماند در پایان خط عرضی  
 در مقابل او همان دور را بعینه بنویس پس عمل تمام شد و عدد سطح  
 منقوص نسبت و نه هزار و هشتصد و هفتاد و دو عدد است و عدد  
 سطح منقوص منبسطه و هشتصد و نه هزار و هفتصد و پنجاه و دو  
 و عدد حاصل بعد از نقص و هشت و چهار هزار و هشتصد و هشتاد و دو

و یکی شده است **قوله** وَلَكِ الْاِثْنَانُ مِنَ الْمِثَالِ هَكَذَا يَعْنِي  
 و جایز است مرترا که در عمل تفریق ابتدا از جانب یسار کنی اما احتیاج  
 میشود مرترا درین هنگام بستیدن جدول و عمل محو و اثبات چنانچه در  
 علمای سابقان گذشت باینصورت

۶	۲	۷	۴
۹	۲	۶	۳
۳	۵	۹	۹
۲	۹	۱	

و عمل درین جدول چنانست که ابتدا  
 از جانب یسار کنی و شش را از آنکه کن  
 سه باقی ماند در پایین خط عرضی در  
 مقابل او بنویس بعد از آن دو را از دو کم

کن چون چیزی نماند در پایین خط عرضی در مقابل او صفری بنویس  
 بعد از آن هفت را از شش کم کردن ممکن نبود و مرتبه عشرت  
 صفر بود و از عدد خالی بود از مرتبه هائیکه که سه بود یکی بگیر و دو  
 باقی را بعد از محو سه در پایین او بنویس و یکی که گرفته ای ده را  
 کن و ده را بعد از محو صفر در پایین آن صفر بنویس و یکی را از ده  
 بکن و بر شش بنویس ای شانزده شد هفت را از شانزده کم کن نه  
 ماند در پایین خط عرضی در مقابل شش بنویس بعد از آن چهار را  
 از سه کم کردن ممکن نبود از آنکه مرتبه عشرت است یکی بگیر هشت

باقی

باقی ماند بعد از هشت را در پایین او بنویس و آن یکی را ده اعتبار  
 کن و بر سه بنویس و شش چهار را از سه کم کن نه باقی ماند  
 در پایین خط عرضی در مقابل او بنویس و عدد وسط منقوص  
 جدول شش هزار و دو و سیست و هفتاد و چهار است و عدد  
 منقوص منه نه هزار و دو و سیست و سداست و وسط حاصل

دو هزار و نه صد و هشتاد و نه عدد باشد **قوله** وَالْاِمْتِحَانُ  
 بِنَقْضِ اَنْ مِيزَانَ الْمُنْقُوصِ مِنْ مِيزَانِ الْمُنْقُوصِ مِنْهُ اِنْ اَمَكِنَ  
 وَالْاِزِيدُ عَلَيْهِ شِعْرَةٌ وَنَقْضُهَا لِبَاقِي اِنْ خَالَفَ مِيزَانَ الْاَلِیَا  
 نَا لِعَلَّ اَخْطَاءً بَعْنِي وَامْتِحَانُ حَتَّى يَمْلَأَ تَفْرِيقِ اَنْتَ كَمَا كُنْتَ مِيزَانَ

منقوص را از میزان منقوص منه اگر ممکن باشد و اگر ممکن نباشد  
 زیاد باید کرد بر میزان منقوص منه نه عدد که باید کرد میزان منقو

از پس باقی اگر مخالف میزان حاصل کرد در پایین خط عرضی  
 باشد پس در عمل غلط واقع شده است و اگر میزان این موافق با

در عمل غلط واقع نشده است مثلاً عدد وسط منقوص چنانکه مصر  
 ه الله رقم کرده است و از میزان ابتدا کرده است جمع کرد یومی  
 اعتبار مرتبه سیست و هشت بود نه را از اسقاط کرد و بر یکی باقی

ماند و این میزان منقوص است و عدد سطر منقوص مندرجاً  
جمع کردی نسبت و چهار بود نه از و اسقاط کردی بر شش باقی ماند  
و این میزان منقوص مندرجاً پس یکی میزان منقوص را از شش که  
کردی پنج باقی ماند پس جمع کردی عدد سطر حاصل را که در پایین  
خط ضمیمت بیست و سه بود نه از و اسقاط کردی پنج باقی ماند  
پس جمع کردی سطر باقی موافق است با میزان سطر منقوص مندرجاً  
عمل خطا واقع نشد است قسوله الفصل الرابع في الضرب  
وهو تحصيل عدد نسبة أحد المضروبين إليه كنسبة الواحد إلى  
المضروب الآخر ومن هنا يعلم أن الواحد لا تأثير له في  
الضرب یعنی فصل چهارم در بیان ضرب است یعنی زدن عددی  
در عدد دیگر و ابعبارشت ان حاصل کردن عدد ثالثی که نسبت  
از آن دو عدد که مضروب و مضروب فيه باشد با عدد ثالثی  
نسبت یکی باشد با آن مضروب دیگر و این تعریف شامل صحاح  
و کسور است و تعریفی که خاصه صحاح باشد آنست که مکرر کردنی  
یکی از آن دو عدد را بعد از دیگری و ان عدد ثالثی را حاصل ضرب گویند  
و آن مضروبین را یکی را مضروب گویند و دیگری را مضروب فيه مثلاً

در ضرب صحاح دو را در سه ضرب کردی بر شش حاصل شد پس نسبت  
دو را که شش بدویم ثلث او خواهد بود و نسبت یکی با آن مضروب  
دیگر که سه بود نیز ثلث اوست و اگر سه را نسبت بشش بدویم نصف  
او خواهد بود و نسبت یکی با آن مضروب دیگر که دو بود نیز نصف  
اوست و در ضرب کسور آنست که هرگاه ضرب کنی نصف را در ثلث  
حاصل اوست سراسر آنست که نصف ثلث باشد و نسبت نصف بسدس  
نسبت واحد است ثلث و همچنین نسبت ثلث بسدس هر نسبت واحد است  
بنصف و ازین تعریف معلوم شد که واحد را تا اثری نیست در ضرب  
زیرا که فرقی نیست میان ضرب واحد در دو ضرب دو در واحد از  
جهت آنکه در هر دو صورت حاصل یکبست یعنی همان عدد است بعینه  
قسوله و هو ثلثه مفرّد في مفرّد أو في مركّب أو مركّب  
في مركّب یعنی و این ضرب بر سه قسم است قسم اول ضرب مفرد  
در مفرد و مراد از مفرد آنست که ترکیب نیافته باشد با عدد دیگر در  
یک مرتبه باشد مانند یک و دو تا ده و همچنین بیست و سی تا نود  
و صد و هزار و قسم دوم ضرب مفرد است در مرکب و مراد از مرکب  
که ترکیب یافته شده باشد عددی از دو مرتبه یا بیشتر از دو مرتبه

ترکیب یافته باشد مثلاً از احاد و عشرت مانند یازده و دوازده  
 تا نود و نه و آنچه از سه مرتبه ترکیب یافته باشد مثلاً از احاد و عشرت  
 و مات مانند صد و یازده و صد و دوازده تا صد و نود و نه و آنچه از  
 چهار مرتبه ترکیب یافته باشد مثلاً از احاد و عشرت و مات و الوه مانند  
 هزار و سیصد و یازده و دوازده تا هزار و صد و نود و نه و نیز می ضرب  
 مرکبات در ترکیب **قوله** والاول اما احاد فی احاد اونی غیرها  
 او غیرها فی غیرها یعنی **قسم اول** از ضرب اول غیر است در ضرب  
 ضرب احاد است در احاد یا ضرب احاد است در غیر احاد یا ضرب غیر احاد  
 در غیر احاد پس این قسم اول مختصر شد در شش نوع **نوع** اول که ضرب  
 احاد است در احاد از یک است تا نه که ضرب ستون در یک دیگر **نوع** دوم  
 احاد است که از یکی تا نه باشد در عشرت که از ده باشد تا نود **نوع** سیم  
 ضرب احاد است که همان از یکی تا نه باشد در مات که از صد باشد تا  
**نوع** چهارم ضرب عشرت است در عشرت **نوع** پنجم ضرب عشرت است در  
**نوع** ششم ضرب مات است در مات **قوله** اما الاول لهذا الشكل  
متکفل بر یعنی اما نوع اول که ضرب احاد است پس این شکل متکفل است  
 است و این شکل را بشکل مدیج و منبری گویند و چون یکی در ضرب دیگری

نوشته

نداشت از دو تا نه که احد مضروب است در مربعات سطر اول این شکل  
 نسخی نوشته شده است و دیگری از مضروبین را

در خارج مربعات نیز نسخی نوشته شده است	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
و حاصل ضرب را در مربعات این شکل سپاس	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
نوشته شده است مثلاً دور از سطر	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
اول که سطر مضروب است در دیگری که	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
خارج مربعات ضرب کردیم	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
چهار سطر چهار را	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
در مربعی که سطر	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
اول است	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
نوشته میماند	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰

همان دو مراد رسیدی که خارج مربعات ضرب کردیم شش شد  
 در همان سطری سطر اول در مربعی که ما بین چهار است نوشتیم باز  
 همان دو مراد چهاری که خارج مربعات ضرب کردیم هشت شد  
 در همان سطری سطر اول نوشتیم بن ترتیب در مربعی که ما بین شش  
 نوشتیم و همین طریق همان دو مراد را قاهر خارج مربعات ضرب کردیم

تا در حاصل را در همان سطر علی سطر اول نوشتیم بترتیب تا آخر سطر  
 بعد از آن سر را از سطر اول که سطر مضروب است در سببی که خارج <sup>است</sup> خارج  
 ضرب کردیم نیز نشد حاصل ضرب را در مرتبگی که بعد از سطر اول است یک  
 واسطه نوشتیم باز همان سر را در چهاری که خارج مرتب است  
 ضرب کردیم و از ده شد حاصل ضرب را در همان سطر مرتبگی که پایین  
 مرتب است نوشتیم و به همین طریق همان سر را در خارج مرتب است  
 ضرب کردیم نیز تا در همان سطر که نود و از ده نوشته بودیم نیز نوشتیم  
 بترتیب تا آخر سطر بعد از آن چهار را از سطر مضروب در چهاری که  
 خارج مرتب است ضرب کردیم نیز تا در ده شد حاصل ضرب را در مرتبگی  
 که بعد از سطر اول است بدو واسطه نوشتیم باز همان چهار را در پنج که خارج  
 مرتب است ضرب کردیم نیز به دست شد حاصل ضرب را در همان سطر مرتبگی  
 که پایین مرتب است نوشته است نوشتیم و به همین طریق ضرب باید کرد و نوشت  
 تا آخر سطر و باقی سطر اول را یک یک باید ضرب کرد و نوشت بطریق  
 سابق تا عمل سابق شود **قوله** و اما الاخير ان فرد فيهما غير  
الاحاديث يمينها و اضرب الاحاد في الاحاد و احفظ الخ الخ اول  
اجتمع مراتب المضروبين و انبسط الجميع من جنس متلو المرتبة

الاخير يعني و اما در نوع آخرين ان **قوله** كأن ضرب احاد است  
 در غیر احاد و ضرب غیر احاد است در غیر احاد و ضرب کفری الحقیقه را جمع  
 پنج نوع میشود از تنه شش نوع قسم اول پس رد کن درین دو نوع  
 که گفتیم آنچه غیر احاد باشد از ده و صد بسمی خودشان از احاد یعنی  
 اگر یکین باشد یکی نام کن و اگر دوه باشد بدو نام کن و همچنین تا  
 بنه نام کن و برین قیاس رد کن از صد تا نه صد را یک و دو تا بعد  
 ضرب کن هر احاد را که خواهی از دو و سه تا نه یا احاد را که از ده و غیره  
 حاصل شده باشد در آنچه از غیر احاد زد کردی با احاد و حاصل یا  
 در خاطر نگاه دار پس جمع کن مراتب مضروب و مضروب فیه را و بسط  
 کن یعنی فرض کن هر یکی از جنم را از جنسی متلو مرتبه آخرین یعنی <sup>انته</sup>  
 که مرتبه آخرین ثانی و عقب اوست **پس در نوع** اول از آن پنج نوع مضروب  
 ضرب احاد است در عشرت و او چنانست که مثل اخر استیم که ضرب کنیم را  
 در سی بی را زد کردیم پس در ده و صد را در سه ضرب کردیم نیز حاصل شد  
 پس جمع کردیم مراتب مضروب فیه را با این طریق که مرتبه مضروب که عدد  
 سه است احاد است و در مرتبه اول است جمع کردیم با مرتبه سی که در  
 دو است که عشرت است باشد جمعا سه مرتبه شد و متلو مرتبه اخیر مرتبه

دو است که مرتبه عشرت باشد پس حاصل را که در بود بسط کرد <sup>یعنی</sup> پیر  
 یعنی هر یکی را ده فرض کرد پیر کجس مرتبه دو است نود شد و مطلق  
 همین است **نوع** دو پنج نوع مفروض ضرب احاد است در مراتب  
 مثلا خواستیم که ضرب کنیم سر را در دو و بیست رد کرد پیر و بیست را بدو و  
 ضرب کرد پیر و در و شش حاصل شد پیر جمع کرد پیر مراتب مضروب و  
 فید را چهار مرتبه شد پس جنس مرتبه سیم که متلو اخیر است ما است بسط  
 کرد پیش حاصل را بر مراتب شصت شد و مطلوب همین است و  
 رحمه الله بواسطه این دو نوع مثال بنا برده است و گفته کرده است  
 بایراد و مثال اخیر قول خود که اخیر آن زیرا که قیاس باین آخر اول  
 معلوم میشود **قوله** ففي ضرب الثلثين في الاربعين تنبسط الا  
عشر مائتا اذ المراتب اربع والثالثة مرتبة المئات وفي ضرب  
الاربعين في خمسين تنبسط العشرون الوفا اذ المراتب خمس یعنی  
 در ضرب سی در چهل باید کرد که سی و چهل را با احاد که سه و چهار با  
 و ضرب کن سر را در چهار ده و از ده میشود پس بسط کن ده و از ده برابر  
 مات یعنی هر یک را صد بگیر زیرا که جمع کرد پیر مراتب مضروب و مضروب  
 فید را چهار مرتبه شد و مرتبه سی و سه که متلو اخیر است مرتبه ما است پس

حاصل ضرب هزار و دو و بیست باشد و این نوع سیم شد از آن پنج نوع  
 مفروض و در ضرب چهل را با صد نیز همچنان رد کن با احاد که چهار پنج  
 باشد و ضرب کن چهار را در پنج بیست میشود بسط کن بیست را بر  
 الوف یعنی هر یکی را هزار بگیر زیرا که جمع مراتب در اینجا پنج است و مرتبه  
 چهارم که متلو اخیر است مرتبه الوف است پس حاصل ضرب در اینجا بیست  
 هزار باشد و این نوع چهارم شد از آن پنج نوع پنجم ضرب ما است  
 در مراتب مثلا خواستیم که ضرب کنیم دو و بیست را در سیصد رد کرد پیر و  
 و سیصد را با احاد که دو و سه باشد و ضرب کرد پیر و در و سه شش شد  
 جمع کرد پیر مراتب مضروب و مضروب فید را شش مرتبه شد و مرتبه پنجم  
 که متلو اخیر است مرتبه عشرت الوف است پس بسط کرد پیش را بر عشرت  
 الوف یعنی هر یک را ده هزار گرفتیم پس حاصل ضرب برین قیاس شصت  
 هزار شد و اگر باقی از مضروبین یا با مضروبین هر دو لفظ هزار باشد  
 باید که الفاظ هزار را در خاطر نگاه داری و مابقی را عمل کنی بطریق  
 پس آنچه حاصل شود جمع کنی با آن الفاظ هزاری که در خاطر نگاه داری  
 بودی مطلوب همان خواهد بود مثلا اراده کردی که ضرب کنی سی هزار  
 هزار را در بیست هزار را پنجر الفاظ هزاری بود در خاطر نگاه داشته



و باقی را عمل کردی در دو بطریق سابق چنین که سی را سه گرفتی و بیست را  
 دو ضرب کردی سر را در دو شش شد و جمع مراتب چهار بود و مرتبه متعلق  
 اخیر مات بود پس بسط کردی شش را بر مات شش شد جمع کردی او را  
 بالفاظ هزاره ای که در خاطر گرفته بودی پس حاصل ضرب شش صد هزار  
هزار هزار هزار شد قوله وَأَمَّا الثَّانِي والثَّالِثُ فَاذْخُلِ الرُّكْبَ  
إِلَى الْمُفْرَدَاتِ رَجْعَ إِلَى الْأَوَّلِ فَاضْرِبِ الْمُفْرَدَاتِ بَعْضَهَا فِي بَعْضٍ  
 اجمع الخواصل یعنی و اما قسم دوم از ضرب که ضرب مفرد است در ضرب  
 و قسم سیم از ضرب که ضرب مرکب است در چنین است هرگاه که منحل شود  
 مرکب بمفردات خودش را جمع میشود بقسم اول که ضرب مفرد در مفرد  
 باشد پس ضرب کن هر یک از مفردات مضروب را در مفردات مضروب  
 نیر جمع کن حاصل را که همان مطلوب خواهد بود مثلا در قسم دوم  
 کردی که ضرب کنی بیست را در بیست و پنج پس منحل سازد بیست و پنج را بر  
 مفردات خودش یعنی جدا کن بیست را از پنج و در کنی عشرات مضروب  
 و مضروب نیر را با احاد هر کدامی در میشوند پس ضرب کن دور را در  
 دو چهار میشود و جمع مراتب ایشان چهار است پس مرتبه متعلق آخر  
 که مرتبه سیم است مرتبه مات است پس بسط کن چهار را بر مات چهار صد

شد باز ضرب کن دوی مضروب را در پنج مضروب فیه ده شد و جمع مراتب  
 در اینجا سه است و مرتبه متعلق آخر مرتبه عشرات است پس ده را بعشرات  
 بسط کن صد شد پس حاصل ضرب بیست در بیست و پنج باشد شد دور  
 قسم سی و ضرب که ضرب مرکب است در مرکب مثلا اراده کردی که ضرب کنی  
 بیست و پنج را در بیست و پنج همان عمل که در قسم دوم کردی اینجا باید کرد  
 با بیطریق که بعد از انحلال و مرتبه با احاد دور را در دوی ضرب کنی چهار میشود  
 جمع مراتب در اینجا چهار است و مرتبه متعلق آخر که مرتبه سیم است مرتبه مات  
 پس چهار حاصل را بسط کن بر مات چهار صد میشود باز دوی مضروب را  
 در پنج مضروب فیه ضرب کنی ده میشود و ده را بر عشرات بسط باید کرد صد  
 میشود زیرا که اینجا مرتبه متعلق آخر مرتبه عشرات است پس ده ده صد میشود  
 باز پنج مضروب را در پنج دوی مضروب فیه ضرب کنی بیست و پنج میشود زیرا  
 که اینجا مرتبه متعلق آخر مرتبه احاد است پس حاصل ضرب بیست و پنج  
شد قوله وَالضَّرْبُ قَوَاعِدُ لَطِيفَةٌ تَعْنِي عَلَى اسْتِخْرَاجِ مَطَالِبِ  
شرفیه یعنی هرگاه مضروب را قاعده های لطیفه است که اعانت میکند  
پراستخراجه مطالب شرفیه قوله قَاعِدَةٌ فِيمَا بَيْنَ الْخَمْسَةِ وَالْعَشْرَةِ  
تَبْسُطُ أَحَدَ الْمَضْرُوبِينَ عَشْرَاتٍ وَتَقْصُرُ مِنَ الْخَاصِلِ مَضْرُوبِي

فصل العشرات على المضروب الآخر مثلها ثمانية في سبعة نقصنا  
عن التسعين مضروب التسعة في الاثنين بقى اثنان وسبعون يعني  
 از جمله قواعد ضرب این قواعد است در بیان ضرب اعدادی که میان  
 پنج و ده واقع است بر یکدیگر قواعد آنست که بسط کنی یکی از مضروب  
 یا مضروب دیگر را بعشرت و کم کنی از حاصل بسط آنچه حاصل شود از ضرب  
 آن عدد بسط در عددی که زیاد است عدد ده بر مضروب دیگر مثال او  
 آنست که خواستیم که ضرب کنیم هشت را در بسط کردیم بر نه را بعشرت نمودند  
 که کردیم از نود آنچه حاصل شد از ضرب نه در دهی که زیاد است ده بر آن  
 مضروب دیگر که هشت بود که آن هجده است پس باقی ماند از حاصل ضرب  
 هفتاد و دو و مطلوب همانست قوله قواعد جمع المضروبين  
وتوسط ما فوق العشرة عشرات وتزيد على الحاصل مضروب فصل  
العشرة على الحد في فضلها على الآخر مثلها ثمانية في سبعة  
زيدنا على الحاصل مضروب الاثنين في الثلاثة يعني از جمله قواعد  
 ضرب این قواعد دیگر است در بیان ضرب اعدادی که میان پنج و ده واقع  
 و قواعد آنست که جمع کنی مضروب را که مضروب و مضروب دیگر است و بسط  
 کنی آنچه بالای عشر باشد بر عشرت و زیاد کنی بر حاصل آنچه حاصل

از ضرب زیادتی ده بر یکی از مضروبین در زیادتی ده بر مضروب دیگر  
 این قواعد آنست که خواستیم که هشت را در هفت ضرب کنیم جمع کردیم  
 هشت را با هفت پانزده شد زیاد برده پنج بود بسط کردیم بر عشرت  
 پنجاه شد زیاد کردیم برین پنجاه آنچه حاصل شد از ضرب زیادتی ده  
 بر هشت کرد و با شد در زیادتی ده بر مضروب دیگر که هفت است که آن  
 سده باشد حاصل ضرب بشش شد پس حاصل جمعا پنجاه و شش باشد و  
 مطلوب همانست قوله قواعد في ضرب الآحاد في ما بين  
العشرة والعشرين جمع المضروبين وتوسط الزايد على العشرة  
عشرات ثم ينقص من الحاصل مضروب ما بين المفرد والعشرة  
في الآحاد التي مع المركب مثلها ثمانية في أربعة عشر نقصنا من  
المائة والعشرين مضروب الاثنين في الأربعة يعني از جمله قواعد  
 ضرب این قواعد است در بیان ضرب اعداد در اعدادی که میان  
 ده و بیست واقع است از یازده تا نوزده و قواعد آنست که جمع کنی  
 مضروبین را که مضروب و مضروب دیگر است و بسط کنی آنچه زیاد برده  
 بعشرت پس کم کنی از حاصل ضرب آنچه حاصل شود از ضرب آنچه میان  
 ده است در آحادی که مرکب شده است با ده مثال این قواعد آنست

در این کتاب  
 در بیان ضرب  
 در بیان ضرب  
 در بیان ضرب

که خواستیم که هشت را در چهارده ضرب کنیم جمع کردی هشت را با چهارده  
 بیست و دو شد و زیاده برده دوازده بود بسط کردی را و بعثت  
 صد و بیست شد که کردی را ازین حاصل آنچه حاصل شد از ضرب دو که  
 واقع است میان مفرح که هشت است و میان ده در چهاری که در کتب  
 یاده است که آن هشت میشود باقی صد و دوازده ماند و مطلوب همانست  
قوله قاعده فی ضرب ما بین العشرین و العشرین بعضی  
 فی بعض تزیید لحد لحدیها علی مجموع الآخر بسط المجتمع عن  
 ثم تضیف الیه مضروب الآحاد فی الآحاد مثالها اثنی عشر ضرب  
 ثلثه عشر زیاده علی المائت و الخمسین ستمه یعنی از جمله قواعد ضرب  
 این قاعده است در بیان ضرب اعدادی که میان ده و بیست واقع است  
 از یازده تا نوزده بعضی را در بعضی قواعد است که زیاد کنی آحادی  
 از ضرب و بین را در آحاد دیگری مثال این قاعده است که خواستیم دوازده  
 ضرب کنیم در سیزده زیاد کردی را آحاد دوازده را که دو است بر سیزده  
 شد بسط کردی را و بعثت صد و پنجاه شد پس اضافه کردی بر بیست و پنج  
 حاصل شد از ضرب آحاد در آحاد که دوازده و از ده مضروب باشد و سه  
 از سیزده مضروب فیه که آن شش است پس مجموع حاصل ضرب صد و پنجاه

بر مجموع دیگری و بسط کنی  
 مجتمع را بعثت پس اضافه  
 کنی بسوی او آنچه حاصل شود  
 از ضرب آحادی از ضرب بین

و شش باشد مطلوب همانست قوله قاعده کل عدد یضرب  
 فی خمسة از خمین او خمینا انما بسط نصفه عشرات او بیات  
 او الوفا وخذ للتکثیر نصف ما اخذت للصحیح مثالها الوسته  
 عشر فی خمسة الجواب ثمانون او سبعة عشر فی خمین فالجواب  
 ثمان مائة و خمسون یعنی از جمله قواعد ضرب این قاعده است در  
 بیان هر عددی که خواهی ضرب کنی در پنج یا پنجاه یا یا صد و قاعده  
 است که بسط کنی نصف مضروب را بعثت اگر در پنج ضرب کرده باشی  
 و بسط کنی بیات اگر در پنجاه ضرب کرده باشی و بسط کنی بیات اگر در صد  
 ضرب کرده باشی و یک را جهت کسری که در مضروب واقع شود نصف  
 آنچه گرفته بودی از جهت عدد صحیح مثال این قاعده است که خواستیم  
 که شانزده را ضرب کنیم در پنج نصف شانزده را که هشت است بسط کردی  
 بعثت هشتاد شد پس جواب ازین ضرب هشتاد خواهد بود و اگر  
 نصف شانزده را در پنجاه ضرب کنیم جواب هشتاد خواهد بود و اگر  
 در صد ضرب کنیم جواب هشتاد خواهد بود و اگر مثلاً هفتاد  
 در پنج ضرب کردی بر نصف او هشت و نیم است جواب در پنجاه هشتاد و  
 پنج است زیرا که از هشت هشتاد گرفتیم و از جهت نیم نصف آنچه از جهت

عدد صحیح گرفته بود که آن پنج است که فیم بین مجموع هشتاد و پنج شد  
قوله قاعده فی ضرب مائین العشرة والعشرين فيما بين العشرة  
 والمائين من المركبات ضرب احاد اقلهما في عدة تكرار العشرة  
 وتزيد الحاصل على اكثرهما وتبسط الجميع عشرات وتزيد عليه  
 مضروب الاحاد في الاحاد مثلا العشرة في عشرة في ستة وعشرين زود  
 الازبقه على الستة والعشرين وبسطت الثلاثين عشرات وتمت العمل  
 حصل ثلثمائة واثنى عشر یعنی واز جمله قواعد ضرب این قاعده است  
 در بیان ضرب اعدادی که واقعت میان ده و بیست از زیاده تا نوزده  
 در اعدادی که واقعت میان ده و صد از مرکبات و قاعده آنست که ضرب  
 کنی احاد بر که ترکیب یافته شده باشد با کمترین ازین دو عدد که مضروب  
 و مضروب فیه مثلا اگر مضروب فیه بیست باشد رد و باید ضرب کرد و  
 اگر بی باشد رسد و برین قیاس و زیاد کنی حاصل این ضرب را بر مجموع  
 عدد بیشترین ازین دو عدد و بسط کنی مجموع را بر اعداد و زیاد کنی بر  
 حاصل ضرب احاد یکی ازین دو عدد را در احاد دیگری مثال این قاعده آنست که  
 خواستیم دوازده را در بیست و شش ضرب کنیم دوی دوازده را ضرب  
 کردیم ردوی عدد عقد بیست و شش چهار شد زیاد کردیم این حاصل را

بر بیست و شش که عدد اکثر است سی شد و بسط کردیم بر مجموع را بر بیست  
 سیصد شد و تمام کن عمل را باین که ضرب کنی احاد دوازده را که دو است  
 در احاد بیست و شش که شش است دوازده حاصل شد زیاد کن این  
 دوازده را بر سیصد پس مجموع حاصل سیصد و دوازده شد و مطلوب  
 همانست قوله قاعده کل عدد ضرب فی خمس یا عشر او فی مائین  
 و خمین او فی الف و خمسمائة فزد علیه نصفه و بسط الحاصل  
 عشرات او مائات او الوف وخذ للكسر نصف ما اخذت للصحيح مثلا  
 اربعة وعشرون فی خمسة عشر الجواب ثلثمائة وستون او خمسة  
 وعشرون فی مائین و خمسين الجواب ثلثة الاف و سبعمائة و خمسون  
 یعنی واز جمله قواعد ضرب این قاعده است در بیان ضرب هر عددی  
 که ضرب کنی در پانزده یا در صد و پنجاه یا در هزار و پانصد و قاعده  
 آنست که زیاد کنی بر عدد مضروب پن نصف خودش را و بسط کنی  
 حاصل را عشرات اگر در پانزده ضرب کردی و بسط کنی بر مائات اگر  
 در صد و پنجاه ضرب کردی و بسط کنی بر الوف اگر در هزار و پانصد  
 ضرب کردی و بسط کنی و یکی از جهت کسر کردی مضروب کسری باشد  
 نصف آنچه گرفته بودی از جهت عدد صحیح مثال این قاعده ایست

که خواستیم بیست و چهار را در پانزده ضرب کنیم نصف بیست و چهار را  
 در پانزده ضرب کنیم نصف بیست و چهار را که دوازده است بر او افزوده  
 سی و شش شد بسط کردیم حاصل را که سی و شش است بر عشرت پس چنانچه  
 پس جواب ازین ضرب سیصد و شصت شد باز خواستیم بیست و پنج را در  
 صد و پنجاه ضرب کنیم نصف بیست و پنج را که دوازده و نیم است بر بیست و پنج  
 افزودیم سی و شش بسط کردیم او را بر مائت سه هزار و هفتصد و پنجاه شد  
 زیرا که بواسطه نیم پنجاه گرفته شد که نصف آنست که بیست و پنج است  
 گرفته شد بود یا خواستیم بیست را بر هزار و پانصد ضرب کنیم نصف بیست  
 کرده است بر او افزودیم سی و شش بسط کردیم او را بر الوف حاصل ضرب سی  
 هزار شد و مطلوب همانست و مثال این ضرب را مصنف رحمه الله علیه  
 بنیاده است یا از جمع و توضیح او بیست یا ترک قلم نا سخن است **فصل**  
فَاعِدَةٌ فِي ضَرْبِ مِائَتَيْنِ الْعَشْرِينَ وَالْمِائَةِ مِائَتًا وَثَلَاثِينَ عَشْرًا لِقِسْمَةِ  
فِي بَعْضِ تَرْيِيدِ أَحَادٍ حَيْثُ عَلَى الْأَخْرِ تَضْرِبُ الْجَمْعُ فِي عِدَّةٍ تَكَرَّرَ  
الْعَشْرَاتُ وَتَبَسُّطُ الْحَاصِلِ عَشْرَاتٍ وَتَرْيِيدُ عَلَيْهِ مَضْرُوبِ الْأَخْرِ فِي  
الْأَحَادِ مِثَالُهَا ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ فِي خَمْسَةٍ وَعِشْرِينَ ضَرْبِ الْمِائَةِ ثَلَاثِينَ  
فِي ثَلَاثِينَ وَتَبَسُّطُ السِّتَةِ وَالْحِثِّ بِنِ عَشْرَاتٍ وَتَمَّتِ الْعَمَلُ حَاصِلًا

متر:

وخمسة و سبعون یعنی و در جملة قواعد ضرب این قاعده ایست در  
 بیان ضرب اعدادی که میان بیست و صد و انصت از بیست و یک تا نود  
 و نه از آن چیزی که عشرت مضروب و مضروب فی در و مساوی باشند  
 و قاعده آنست که زیاد کنی آحاد یکی از مضروبین را بر مجموع دیگری ضرب کنی  
 مجتمع را در عدد تکرار عشرت مضروب و بسط کنی حاصل را بر عشرت  
 و زیاد کنی بر حاصل مضروب آحاد را در آحاد مضروب **مثال** این  
 قاعده آنست که خواستیم بیست و سه را ضرب کنیم در بیست و پنج آحاد بیست  
 و سه را که سه است زیاد کردیم بر مجموع بیست و پنج بیست و هشت شد  
 ضرب کردیم در عدد تکرار عشرت مضروب که دوازده است و شش شد و این  
 پنجاه و شش را بسط کردیم بر عشرت پانصد و شصت شد زیاد کردیم  
 بر این آنچه حاصل شد از ضرب آحاد مضروب که سه است در آحاد مضروب  
 نید که پنج است که آن پانزده است پس حاصل جمع پانصد و هفتاد و پنج  
 شد و مطلوب همانست **فصل** قاعده ایما اختلف عدد عشرات  
مِثَالُ بَيْنَ الْعَشْرِينَ وَالْمِائَةِ تَضْرِبُ عِدَّةَ عَشْرَاتِ الْأَخْرِ فِي الْجَمْعِ  
الْأَكْثَرِ وَتَرْيِيدُ عَلَيْهِ مَضْرُوبِ أَحَادِ الْأَقَلِّ فِي عِدَّةِ عَشْرَةٍ  
الْأَكْثَرِ وَتَبَسُّطُ الْجَمْعِ عَشْرَاتٍ وَتَضْيِفُ إِلَيْهِ مَضْرُوبَ الْأَخْرِ

في الاعداد مثالها ثلثة وعشرون في اربعين وثلثين فزيد على الثمانية  
والثلاثين تسعة واخريف السبعماية وسبعين اثني عشرة يعني  
 واجمله قواعد ضرب اين قاعده ايت در بيان ضرب اعدادي كه  
 باشد عشرت او ازان اعدادي كه ميان بيبست و صد واقع است وقاعده  
 كه ضرب كني عدد عقود عشرت كترين از مضروبين را در مجموع عدد كتر  
 و زياده كني براو حاصل ضرب احاد كتر را در عدد عشرت اكثر و بسط كني  
 مجتمع را عشرت و اضايف كني بسوي او حاصل ضرب احاد كني از مضروبين  
 در احاد ديگر مثال اين قاعده آنست كه خواستيم بيبست و سترادرتي و چهار  
 ضرب كنيم ضرب كرد بيه عدد عقود عشرت كترين از مضروبين را كردد  
 در مجموع عدد اكثر كه سي و چهار است شصت و هشت شد پس زياد  
 كرد بيه برين شصت و هشت حاصل ضرب احاد اقل را كه سترادرتي در عدد  
 عقود عشرت اكثر كه آنست هفتاد و هشت شد بسط كرد بيه مجتمع را بيه  
 عشرت هفتصد و هفتاد شد پس اضايف كرد بيه برين هفتصد و هفتاد  
 حاصل ضرب احاد مضروب را كه سترادرتي در احاد مضروب فيه كه چهار است  
 كه آن دوازده است پس مجموع هفتصد و هشتاد و دوشد **فكوله**  
قاعده كل عددين متفاضلين بضعف مجموعهما مفرد تجمعهما و

تفر

تضرب بضعف المجمع في نفسه وسقط من الحاصل مضروب بضعف  
المضروبين في نفسه مثالها اربعة وعشرون في ستين وثلثين  
فاستقط من التسعماية مضروب بضعف المتفاضل في نفسه اعني ستين  
وثلثين يعني ثمانمائة واربعمائة وستون يعني واجمله قواعد  
 ضرب اين قاعده ايت در بيان ضرب هر دو عدد ي كه يكي از ديگري  
 فاضل باشد و بضعف مجموع ايشان مفرد باشد وقاعده آنست كه جمع  
 كني هر دو عدد را و ضرب كني بضعف مجتمع را در نفس خودش و ساقط  
 كني از آنچه حاصل شد حاصل ضرب بضعف زيادتي ميان اين دو عدد  
 در نفس خودش **مثال** اين قاعده آنست كه خواستيم بيبست و چهار را  
 در سي و شش ضرب كنيم جمع كرد بيه هر دو عدد را كه مضروب و مضروب  
 باشد شصت شد بضعف مجموع را كه سي است ضرب كرد بيه در نفس خود  
 كه همان سي باشد هفتصد شد پس ساقط كرد بيه ازين هفتصد حاصل  
 ضرب بضعف ايجز زياده است عدد ي بر عدد ديگر كه آن دوازده است  
 و بضعف او شش است در نفس خودش ضرب كرد بيه سي و شش شد پس  
 الهفتصد كه كرد بيه باقي هشتصد و شصت و چهار ماند و مطلوب  
 همانست **فكوله** قاعده كل عددين متفاضلين تضرب بان تناسب احد

المضروبين الى اقل اعداد مرتبة فوقه وتأخذ بتلك النسبة  
 من الآخر وتبسط الماخوذ من جنس المنسوب اليه ولكن بحسب  
 مثالها خمسة وعشرون في اثني عشر تنسب الاول الى المماثلة  
 بالربيع فتأخذ ربع الاثني عشر وتبسط مائة او في ثلاثة  
 عشر فربعا ثلثة وربع فالجواب ثلثمائة وخمسة وعشرون  
 يعني وان جعله قواعد ضرب اين قاعدة است در بيان آنکه گاه  
 که آسان ميشود ضرب باينکه نسبت دهی یکی از مضروبين را بعد از او  
 مرتبه که بعد از او است و بکری بجهان نسبت از مضروب ديگر و تبسط  
 آنچه کوفتی بحسب منسوب اليه که امر بتبسيط که بعد از او است و اگر کوی  
 در مضروب فيه باشد بجهان حساب بايد کوفت مثال اين قواعد است  
 که خواستيم نسبت پنج را ضرب کنیم در دوازده نسبت داي بعد و اول  
 که نسبت پنج مضروب باشد بعد مرتبه که بعد از او است که مرتبه  
 زيتر که پنج در مرتبه آحاد است و نسبت در مرتبه عشرات است و مرتبه  
 که بعد از او است مرتبه مائت است پس نسبت پنج با آن مائة ربع  
 او است پس کوفتيم از مضروب فيه که دوازده است ربع او را که سراسر  
 بسط کرد و بر مائة سيصد شد و مطلوب همانست يا خواستيم ضرب

مضروبين الى اقل اعداد مرتبة فوقه وتأخذ بتلك النسبة من الآخر وتبسط الماخوذ من جنس المنسوب اليه ولكن بحسب مثالها خمسة وعشرون في اثني عشر تنسب الاول الى المماثلة بالربيع فتأخذ ربع الاثني عشر وتبسط مائة او في ثلاثة عشر فربعا ثلثة وربع فالجواب ثلثمائة وخمسة وعشرون يعني وان جعله قواعد ضرب اين قاعدة است در بيان آنکه گاه که آسان ميشود ضرب باينکه نسبت دهی یکی از مضروبين را بعد از او مرتبه که بعد از او است و بکری بجهان نسبت از مضروب ديگر و تبسط آنچه کوفتی بحسب منسوب اليه که امر بتبسيط که بعد از او است و اگر کوی در مضروب فيه باشد بجهان حساب بايد کوفت مثال اين قواعد است که خواستيم نسبت پنج را ضرب کنیم در دوازده نسبت داي بعد و اول که نسبت پنج مضروب باشد بعد مرتبه که بعد از او است که مرتبه زيتر که پنج در مرتبه آحاد است و نسبت در مرتبه عشرات است و مرتبه که بعد از او است مرتبه مائت است پس نسبت پنج با آن مائة ربع او است پس کوفتيم از مضروب فيه که دوازده است ربع او را که سراسر بسط کرد و بر مائة سيصد شد و مطلوب همانست يا خواستيم ضرب

ضرب کنیم نسبت پنج را در دوازده که کسر ارد پس ربع سیزده را که  
 کسر و ربع باشد و بسط کرد بر او را بر مائة سيصد و نسبت پنج شد  
 و مطلوب همانست **قوله** قاعدة قد يسهل الضربين بان تضعف  
 أحد المضروبين مرة فصاعدا وتضعف الآخر بعد ذلك و  
 تضعف ما صار اليه أحدهما فيما صار اليه الآخر مثالها خمسة  
 وعشرون في ستة عشر وتضعف الأول مرتين وتضعف المشا  
 كذلك يرجع الى ضرب اربعة في مائة وهو اطير يعني والذ  
 جمله قواعد ضرب اين قواعد است در بيان آنکه آسان ميشود ضرب  
 در بعضی اوقات باينکه مضاعف کنی یکی از دو مضروب را بکبار يا بشيرو  
 تضعيف کنی مضروب ديگر را بعد و تضعيف آن مضروبى که اول تضعيف  
 کرده بودى و ضرب کنی آنچه کرده اين است آن مضروب بعد از تضعيف  
 سوي او را آنچه کرده بود است مضروب تالی بعد از تضعيف سوي او  
**مثال** اين قاعده است که خواستيم نسبت پنج را در شانزده ضرب کنیم  
 پس اگر تضعيف کنیم عدد اول را که مضروب است دو بار باين طریق که  
 پنج را مضاعف کرد و پنج شد و پنجاه را مضاعف کرد و پانصد شد بايد  
 تضعيف کرد عدد تالی را که مضروب في است دو بار باين طریق که شانزده

من سويك و اصل القاب تا قدره كل عدد ضرب  
 في عدد اولي من اولى انما في تبسيط او  
 في عدد اولي وتبسط منها كل اربعة  
 مائة من الجواب في تبسيط او  
 اولى من الجواب في تبسيط او  
 بعد من الجواب في تبسيط او  
 او ما في تبسيط او  
 ضعفا وضعف مضروبين او  
 او بعد في تمام الجواب في تبسيط او

تصیف کرده چهار صد پس صد را در چهار ضرب کرده چهار صد شد  
 پس صد را در چهار ضرب کرده چهار صد شد و مطلوب همانست  
**قوله** تبصیر فان تکررة المراتب وتسعرب الفعل فاستعين بالتميم  
 یعنی این بنشینست در بیان آن که اگر سپار شود مراتب عدد و شعبه ما  
 بهم رساند عمل ضرب پس اجابت و مدد بخواه از قبله و نوشتن در ضبط آن  
 مراتب **قوله** فان كان ضرب مفرد في مركب فانسبها لثواب  
 المفرد بصورتیه في المرتبة الاولى وانسب احد الحاصل تحتها  
 واحفظ بقدراته اعداد ابعدها لتزيد لها على حاصل ضربها بعد  
 ان كان عددا وان كان صفرا سميت عددة العشرات تحتها  
 وان لم يحصل احد فضع صفرا حافظا لكل عشرة واجد الفعل  
 به ما عرفت و معنی ضربت فی صفر فارسیه صفر او ان كان مع  
 المفرد اصفان فارسیها عن یمن سطر الخراج مثلا له خمسة  
 في هذه العدد  $۳۲۰۴۳$  فصوره العمل هكذا یعنی پس اگر  
 بوده باشد ضرب مفرد در مرکب بنویس عدد مفرد دین و ابرترتیب  
 مراتب و خط عرضی در زیر او بکش و ضرب بکن صورت هر مفرد را که  
 خواهی در عدد مرتبه اول از ضرب فی و بنویس احد حاصل ضرب را

*[Handwritten marginalia in smaller script, likely commentary or alternative examples related to the main text's arithmetic rules.]*

در پیاپی همان مرتبه در زیر خط عرضی و اگر در آن حاصل ضرب عشارت  
 باشد در خاطر نگاه دار از جهت آن عشارت آحادی بعد از آن عشارت  
 تا اینکه زیاد کنی این احاد را بر حاصل ضرب ما بعد این مرتبه کردی  
 عددی باشد و اگر در اینجا صفر باشد بنویس عدد عشارت را در پیاپی  
 صفر و اگر حاصل ضرب احد باشد بلکه عشره محض باشد پس بگذار  
 در پیاپی عدد مضرب فی صفری و در خاطر نگاه دار از جهت هر عشره  
 یکی تا عمل کنی با او ایچند انستی ازینکه زیاد کنی بر حاصل ضرب ما بعد  
 و بنویس در پیاپی آن صفر بطریق سابق و هرگاه مفرد را ضرب کنی در  
 صفری بنویس در پیاپی آن صفر صفری و اگر بوده باشد با این مفرد  
 مضرب صفری چند بنویس آن صفرها را بعد از اتمام عمل در جانب  
 راست سطر خارج که سطر حاصل باشد که در پیاپی خط عرضیت  
**مثال این ضرب** آنست که خواستیم ضرب کنیم مفرد پیرا که پنج است  
 درین عدد مرکبی که شصت و دو هزار و چهل و سه است پس صورت عمل  
 او چنین است  $۲۰۴۳۵ \times ۵$  پس بخی که عدد مفرد است در سه  
 ضرب کردیم  $۳۱۰۲۱۵$  پانزده شد پنج را در پیاپی خط عرضی  
 مقابل سه نوشتیم و از برای ده یکی در خاطر نگاه داشتیم و در پیاپی چپا

در پیاپی





فان حلی نصفه کما فی الجمع مثاله هذا العدد ۲۰۷۴۳۶ <sup>۲۰۷۴۳۶</sup> في هذا

العدد ۲۰۷۴۳۶ فصوره العمل هكذا يعني پس بعد از کشیدن شبکه  
 و وضع رقم ضرب کن صورت هر یک از مفردات مضروب را در صورت  
 هر یک از مفردات مضروب بنویس حاصل ضرب را در مرتبه که میخوا  
 مضروب و مضروب فیلاست باین طریق که آحاد حاصل را در مثلث تحتانی  
 رقم کن و غلط او را در مثلث فوقانی و بگذران آن مرتباً تیرا که میخوا  
 صفر واقع باشد خالی پس هرگاه که تمام شد بر کردن میان شبکه  
 بگذران رقمی را که در مثلث تحتانی جانب راست شبکه است در زیر  
 شبکه پس اگر خالی باشد اینجا در زیر شبکه صفری بگذار و این را اول  
 مراتب عدد حاصل دان پس جمع کن میان هر دو خط و بر بیا و بگذران  
 حاصل را در زیر شبکه در جانب بسیار بالا بگذران اول گذاشته بودی و اگر  
 خطین خالی باشد صفری بگذار چنانکه در عمل جمع دانستی مثال او خوا  
 این عدد را ۲۰۷۴۳۶ که شصت و دو هزار و سیصد و هفتاد و چهار  
 ضرب کنیم در بی عدد ۲۰۷۴۳۶ که در ویست و هفت است بصورت عمل شبکه را

۶	۱	۲	۴	۱۴	۲۰	۷۴	۳۶
۲		۴	۱۴	۲۰	۷۴	۳۶	
۳		۶	۲۰	۷۴	۳۶		
۷	۱	۴	۲۰	۷۴	۳۶		
۴		۸	۲۰	۷۴	۳۶		
۱۲	۹	۱۱	۱۴	۱۸			

شش را که در جانب بسیار این شکل است در رویی که در مرتبه ثانی عدد  
 بالای شبکه است دوازده شدن صورت یکی از برای ده در مثلث فوقانی  
 مربع محاذی عدد بالا بنویس و در او در مثلث تحتانی او بنویس بعد  
 رویی را که در پایین شش است در رویی که بالای شبکه است ضرب کن  
 چهارم میشود او را در مثلث تحتانی مرتبی که در پایین مربع اول است  
 بنویس بعد از آن سه را که در پایین دو است در همان روی بالاضرب  
 کنی شش میشود او را در مثلث تحتانی مرتبی که در پایین مربع دوم است  
 بنویس بعد از آن هفت را که در پایین سه است در همان روی بالاضرب  
 کنی چهارده میشود از برای ده صورت یکی در مثلث فوقانی مرتبی که در  
 پایین مربع سیم است بنویس و چهار را در مثلث تحتانی او بنویس  
 بعد از آن چهار را که در پایین هفت است در همان روی بالاضرب کنی  
 هشت میشود او را در مثلث تحتانی مربع آخر بنویس و آنچه از ضرب  
 که محاذی صفر باشد خالی باید گذاشت بعد از آن بهمین نوع صورت  
 هر یک از مضروب را ضرب باید کرد در صورت هفت مضروب فیکه بالا  
 شکست و همین عمل باید کرد تا تمام شود بعد از آن بنویس عدد دیرا که  
 در مثلث تحتانی مربع آخر بهمین این شکست در پایین این شکل و اگر

انجا خالی باشد در آن زیر شکل صفری بنویس و او را اول مرتب حاصل  
 دان بسجح کن انچه از اعدادی که میان دو خط و برپ بالای آن مثلث  
 واقعست که آن نزوده است که یازده باشد یکی براد بجانب بسیار آفرود  
 اول که در پایین شکلست بنویس و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار  
 زیاد کن بر مجموع انچه میان دو خط و برپ دیگر است که آن یک و چهار  
 و هشت است که مجموع و سیزده باشد و با آن یکی که در خاطر گرفته بودی  
 چهارده میشود چهار را در بسیار آن دو عدد د اول در پایین شکل بنویس  
 و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار و زیاد کن بر مجموع انچه میان دو خط  
 و برپ دیگر است که آن چهارده و دو چهار است و با آن یکی که در خاطر  
 گرفته بودی یازده میشود یکی را در بسیار آن سه عدد در هر طرف بنویس  
 و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار و زیاد کن بر مجموع انچه در میان دو  
 خط و برپ دیگر است که آن دو و یک و شش و یک است و با آن یکی که  
 در خاطر گرفته بودی نه میشود نه را بر هر طرف در بسیار آن پنج عدد  
 بنویس بعد از آن دو عدد دیگر که در دو مثلث اول بجانب بسیار این  
 شکل است که آن یک و دو باشد بنویس در بسیار آن اعداد دو و یا  
 بعد از آن یک را بر مجموع حاصل ضرب که پایین شکل مرقوم شده است

دوازده

دوازده هزار هزار و هفتصد و یازده هزار و چها صد و پنجاه است  
 بدانکه اگر با یکی از مضروبین یا با هر دو صفرها باشد که در جانب بسیار  
 بر اعداد مقدم نوشته شده باشد صفرها را اسقاط باید کرد و باقی  
 مضروبین را هر بین عمل بشکند یا بغیره تمام باید کرد بعد از آن صفرها  
 مسقوط را در جانب بسیار حاصل آن ضرب اضافه باید کرد که مطلوب  
 همان خواهد بود مثل انچه اسقیم که این عدد را  $۶۳۳۱۴۰۰۰$   
 که شصت و دو هزار هزار و سیصد و هفتاد و چها هزار است ضرب  
 کنیم در بیست و  $۳۰۷۰۰۰$  که در بیست و هفت هزار است حاصل ضرب  
 این عدد در اعتبار صفرها نیست  $۱۲۹۱۱۴۰۸$  برین حاصل صفرها  
 مسقوط از مضروبین را مقدم بر حاصل نوشتیم چنین باشد  
 $۱۲۹۱۱۴۰۸۰۰۰۰۰۰$  بعد د او دوازده هزار هزار هزار و نه صد  
 و یازده هزار هزار و چها صد و هجده هزار هزار است قره  
و ال امتحان بضرب میزان المضروب فی میزان المضروب فیند  
میزان الخاصی ان خالف میزان الخارج من الضرب فالعمل  
 خطا یعنی و امتحان صحیح عمل این ضرب را چنین باید کرد که ضرب  
 میزان مضروب را در میزان مضروب فید پس میزان حاصل این ضرب

میزانین اگر مخالفت کند میزان خارج را یعنی حاصل از ضرب عدد دین را  
پس عمل خطا خواهد بود مثال او همین دو عددی که در شبکه یکدیگر

ضرب شده است جمع عدد مضروب نسبت و دو است و او اینست  $۲۳۳۷۴$

نند از و طرح کردید چهار باقی ماند این میزان مضروب است و جمع  
عدد مضروب فیه است چهار و او اینست  $۲۵۷$  و همین نه میزان مضروب  
فیه است چهار که میزان مضروب بود در ضرب کردید شش و شش

حاصل شد نند از و طرح کردید نه باقی ماند و این میزان حاصلست و  
جمع کردید خارج از ضرب را یعنی حاصل از ضرب عدد دین را اینست  $۲۵۷$

بود و او اینست  $۱۲۹۱۱۴۸$  نند از و طرح کردید نه باقی ماند این خارج  
از ضربت و این موافقت با میزان حاصل پس دین عمل خطا نباشد <sup>الله</sup>

اعلم **قوله** الفضل الخامس في القسمة وهو طلب عدد نسبتة إلى  
الواجد كنسبة المقسوم إلى المقسوم عليه في عكس الضرب يعني

**فصل پنجم** در بیان قسمت اعداد است و این قسمت طلب عدد ثالثی است

که نسبت او یکی همچو نسبت عدد مقسوم است بمقسوم علیه مثلا  
عدد بیست که مقسوم است اگر خواهیم بر پنج قسمت کنیم که مقسوم علیه  
خارج قسمت که عدد ثالث است چهار خواهد بود و نسبت چهار یکی

همچو نسبت بیست است بر پنج قسمت عکس ضرب است زیرا که ضرب  
تکرار عدد مضروب است بعد از آحاد مضروب فیه و تقسیم بجز اساختن  
عدم مقسوم است با جز امتساری بعد از آحاد مقسوم علیه را از <sup>حجت</sup>

این عدد حصه هر یک از آحاد مقسوم علیه و این معتبره را خارج  
قسمت میگویند و بعضی قسمت را چندین تعریف کرده اند که قسمت  
طلب عدد ثالثی است که نسبت او بعد مقسوم همچو نسبت یک است و

بعد مقسوم علیه **قوله** والعمل فيها ان تطلب عدد اذا

ضربته في المقسوم عليه مساوی الخاصل المقسوم او نقص

عنه یا قل من المقسوم عليه فان سالا ه فالمفروض خارج القسمة

وان نقص عنه كذلك فان ثبت ذلك الاقل إلى المقسوم عليه

الخاصل التسمية مع ذلك العدد هو الخارج یعنی طریق عمل دین

قسمت چندین است که طلب کنی عدد دیگر که هرگاه ضرب کنی او را در <sup>مقسوم</sup>

علیه مساوی باشد حاصل ضرب مقسوم را یا کمتر باشد از مقسوم

بکثر از مقسوم علیه یعنی اگر حاصل ضرب را از مقسوم اسقاط کنیم چیزی

باقی نماند و اگر چیزی باقی بماند عدد او بکثر از عدد مقسوم علیه

باشد که اگر حاصل ضرب زیاده از مقسوم علیه باشد عدد دیگری

طلب باید کرد که حاصل ضرب او در مقسوم علیه یا مساوی باشد با  
 مقسوم یا کمتر باشد بطریق مذکور پس اگر حاصل ضرب مساوی مقسوم  
 باشد آن عددی که در قسمت فرض شدن بود آن خارج قسمت خواهد  
 بود و اگر حاصل ضرب کمتر باشد از مقسوم چنانکه گفتیم پس نسبت به  
 آن عدد زیادتی مقصود را که اقل از مقسوم علیه است مقسوم علیه پس  
 حاصل نسبت با آن عدد مفروض خارج قسمت است مثال آنچه حاصل  
 ضرب مساوی مقسوم باشد آنست که خواستیم دو بیت و ده را بر ده  
 قسمت کنیم خارج قسمت بیست و یک است زیرا که بیست و یک را هرگاه  
 در ده مقسوم علیه ضرب کنیم دو بیت و ده حاصل میشود و این حاصل مسا  
 مقسوم است که دو بیت و ده بود و مثال آنچه حاصل ضرب کمتر باشد  
 از مقسوم آنست که خواستیم دو بیت و پانزده را بر ده قسمت کنیم  
 عدد بیست و یک را فرض کردیم و در ده مقسوم علیه ضرب کردیم دو بیت  
 و ده حاصل شد و این حاصل از مقسوم که دو بیت و پانزده بود پنج  
 کمتر است پس نسبت دادیم پنج را بر ده مقسوم علیه بضع بود پس نصف  
 مقسوم علیه با عدد مفروض که بیست و یک بود خارج قسمت خواهد  
 بود و این طریق عمل در ضرب عدد قلیل است **قوله** فان تكثر

اینها در کتاب حساب است  
 در باب تقسیم و ضرب  
 و در باب اعداد  
 و در باب کسرها  
 و در باب جبر  
 و در باب هندسه  
 و در باب نجوم  
 و در باب طب  
 و در باب فقه  
 و در باب تاریخ  
 و در باب فلسفه  
 و در باب منطق  
 و در باب اخلاق  
 و در باب سیاست  
 و در باب اقتصاد  
 و در باب حقوق  
 و در باب علوم دیگر

الاعداد

الاعداد فان سجد ولا سطور بعد مراتب المقسوم وضعها للا  
 والمقسوم عليه تحت بحيث تجاذي آخره ان لم يرد للمقسوم  
 عليه عن تجاذي من المقسوم اذا اخذاه والا فبحيث تجاذي  
 قبل اخيره يعني پس اگر بسیار باشد عدد های مقسوم و مقسوم  
 علیه پس رسم کن جد ولی که سطرهای او بعد مراتب مقسوم با  
 و بگذر هر مرتبه از مقسوم را در میان هر يك از ان جد و لها حجب  
 مراتب خودش بنویس مقسوم علیه را در پایین مقسوم که باره صفا  
 باشد و بچینی باشد که مقابل باشد آخر مقسوم علیه با آخر مقسوم  
 اگر زیاد نباشد آخر مقسوم علیه بر عدد آنچه مقابل است از مقسوم  
 هرگاه مقابل شود و اگر زیاد باشد پس بچینی بنویس مقسوم علیه را  
 که آخر او مقابل ما قبل مقسوم باشد **قوله** ثم تطلب الكثر عدد  
 من الاعداد يمكن ضربه في واحد واحد من مراتب المقسوم  
 عليه وتقتض ان الحاصل مما تجاذيه من المقسوم ومما على  
 يساويه ان كان شئيا واضعا للباقي تحت خط فاصل فاذا وجد  
 وضعته فوق الجداول تجاذيا لا اول مراتب المقسوم عليه  
 وعملت به ما عرفت ثم تنقل المقسوم عليه الى اليمين

ووضع عن میان الاول  
واعمل به ما عرفت فان  
لم يوجد قسم سفر او  
اشل كما مر

او ما بقی من المقسوم الی البسار بعد خط عرضی ثم تطلب اعظم  
عدد آخر كما مر وهكذا البصیر اول المقسوم بخارج  
لاول المقسوم <sup>عليه</sup> فيكون الموضوع اعلى الجذر والخارج  
القسمه فان بقی من المقسوم شئ فهو كسر يخرج المقسوم  
عليه مثاله هذا العدد  $47874$  على هذا العدد  $47874$  خارج  
القسمه  $1000$  من الضحاج واحد عشر جزو من ثلثه وجزو  
اذا فرض واحد وهذه صورته یعنی بعد از رسم جدول  
و گذاشتن رقم مقسوم و مقسوم علیه **طلب کن** اکثر عددی را  
آحاد که ممکن باشد ضرب او در یک یک از مراتب مقسوم علیه و  
ممکن باشد که کردن حاصل را از آن چیزی که در برابر اوست از عدد  
مقسوم و از آن چیزی که در برابر اوست اگر در آنجا چیزی باشد که  
آنچه باقی بماند از مقسوم بعد از اسقاط در پایین خط عرضی که تا  
میباشد میان محور ما فوق و اثبات ما تحت پس هرگاه یافت شود  
این قسم عددی که ضرب توان کرد بطریق مذکور بگذارد او را بالای  
جدول برابر اول مراتب مقسوم علیه و عمل کن با آنچه دانسته  
از ضرب و وضع بعد از آن نقل کن همان مقسوم علیه را بجانبین

پس

بیک مرتبه یا آنچه باقی ماند است از مقسوم نقل کن او را بجانب  
بیسار هر کدام ازین دو نقل که خواهی جایز است بعد از کشیدن خط  
عرضی بر بالای مقسوم علیه سابق یا باقی مانده مقسوم سابق تا  
دلالت کند بر نحو اول و اثبات ثانی بعد از آن طلب کن اعظم عدد  
دیگر بر ازا حد مثل اول و بگذار او را در جانبین اول و عمل کن  
با آنچه دانستی در عمل اول پس اگر آن قسم عددی که توان عمل کرد  
یافت نشود بگذار بجای آن عدد صفری و نقل باید کرد تا بگذرد همچنان  
سابق کردی و همچنان عمل باید کرد و نقل باید کرد تا بگذرد همچنان  
اول مقسوم علیه در برابر اول مقسوم پس آنچه گذاشته شده است  
بر بالای جدول او خارج قسمت است پس اگر بماند چیزی از مقسوم  
پس او کسر است و خارج او مقسوم علیه است مثال او این عدد را  
 $47874$  که هصد و هفتاد و پنج هزار و هفتصد و چهل و یک  
عدد است خواستیم تقسیم کنیم بر نصد و  $53$  که پنجاه و سه عدد است  
پس خارج قسمت این عدد  $1000$  خواهد بود که هجده هزار  
چهار صد و ده است از عدد هجده هزار و پنجاه و سه  
جزئی که فرض کرده شود یکی و این صورت جدول تقسیم است

بینا طریقی سبب ما کرده و سوان بود نسبت  
 الواحد المقسوم علیه المقسوم فلا یخرج الی  
 شوی کلّف فاذا اردنا ان نقسم به العدد ۳  
 ۸۰ علی العدد ۲۴ فنقول الواحد  
 سهل المقسوم علیه و سهل المقسوم  
 علیها و قلت ما تاربعین و ربع مائة  
 ثلثه آلاف فیکما یقسّم و یثرون و یخرج  
 شیخ

**بس طلب کردیم اکثر عددی را**

از آحاد بصفت مذکور یافتیم

بر بالای جدول نوشتیم

**بس ضرب کردیم او را در پنج**

مقسوم علیه همان پنج حاصل

شد آنرا در پایین مقسومی که

در برابر مضروب فیست آن

نر باشد نوشتیم بس که کردیم

این پنج حاصل را از آن پنج بار با

ماند نوشتیم چهار بار بعد از کشیدن خط محو در پایین پنج بس ضرب

کردیم همان یکی بالای جدول را در سه مقسوم علیه همان سه حاصل

شد او را نیز در پایین مقسومی که برابر مضروب فیست آن هفت

باشد نوشتیم بس که کردیم این سه حاصل را از آن هفت چهار بار

ماند نوشتیم بعد از کشیدن خط محو در پایین سه بس طلب کردیم

اکثر عدد دیگر که بصفت سابق باشد هشت را یا یافتیم بر بالای جدول

در جانب میان آن یکی نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه را یک مرتبه

	۱	۸	۴	۱	۵
۹	۷	۵	۷	۴	۱
۵	۳	۴	۲	۳	
۴	۴	۱	۵	۱	
۴	۰	۰	۵		
	۴	۱			
	۲	۱			
	۲			۵	۳
				۳	
				۵	۳
				۳	
				۵	۳
				۳	

چهار بار بعد از کشیدن خط محو در  
 پایین پنج بس ضرب کردیم همان یکی  
 بالای جدول را در سه مقسوم علیه  
 همان سه حاصل شد او را نیز در پایین  
 مقسومی که برابر مضروب فیست  
 آن هفت باشد نوشتیم بس که کردیم  
 این سه حاصل را از آن هفت چهار  
 بار ماند نوشتیم صح

بجانبین

بجانب میان بعد از کشیدن خط محو بر مقسوم علیه اول بس ضرب  
 کردیم هشت را در پنج مقسوم علیه چهل حاصل شد در برابر مضروب  
 فیه که پنج بود بواسطه حصول مرتبه صفری نوشتیم و از جهت حمل  
 صورت چهار بار در مرتبه عشایر او نوشتیم و کم کردیم او را از  
 چهاری که در برابر اوست از باقی ماند مقسوم اول چیزی باقی  
 نماند خط محو در پایین او و صفر کشیدیم او را چهاری که بعد از  
 کم کردن سه از هفت باقی ماند بود در پایین خط محو صفری نقل  
 بس ضرب کردیم همان هشت را در سه مقسوم علیه بدست چهار  
 حاصل شد چهار بار در پایین مقسومی که در برابر سه که مضروب  
 فیست آن پنج باشد نوشتیم و چهار را از آن پنج کم کردیم  
 یکی باقی ماند آنرا در پایین چهار نوشتیم بعد از خط محو و از جهت  
 بدست صورت دو نوشتیم در عشایر او و کم کردیم او را از  
 که باقی ماند هفت بود بعد از اسقاط سه در باقی ماند دو را بعد از  
 خط محو در پایین او نوشتیم بس طلب کردیم اکثر عدد دیگر را که بر  
 صفت سابق باشد چهار را یا یافتیم بر بالای جدول در جانب بسیار  
 هشت نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه را بس که مرتبه بجانب میان

بعد از کشیدن خط محور مقسوم علیه پس ضرب کردیم چهار را  
 در پنج پست حاصل شد و ممکن نبود که از محاذی مضروب فیه از  
 مقسوم چیزی که کنیم صفری در محاذی او نوشتیم و از جهت بیست  
 دو در مرتبه عشر آتش نوشتیم و این دور از روی باقی مانده هفت  
 که کردیم چیزی باقی نماند در پایان او و صف خط محو کشیدیم و صورت  
 یکی که در بالای صفر بود در پایان خط محور نوشتیم پس ضرب کردیم  
 چهار را در سه مقسوم علیه دو از ده حاصل شد دور را در محاذی  
 مضروب فیه در پایان هفت مقسوم نوشتیم و دور از آن هفت که  
 کردیم پنج باقی ماند پنج را بعد از خط محور در پایان دو نوشتیم و از  
 ده صورت یکی در مرتبه عشرت او نوشتیم و این یکی را از یکی باقی  
 مانده پنج که کردیم چیزی باقی نماند خط محور در پایان او کشیدیم  
**پس طلب** کردیم اکثر عدد دیگر را که بصفت سابق باشد یکی را یافتیم  
 بر بالای جدول در جانب یمن چهار نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه  
 پیکرتبه بجانب یمن بعد از کشیدن خط محور بر مقسوم علیه  
 سابق پس ضرب کردیم یکی را در پنج همان پنج حاصل شد این پنج را  
 در محاذی مضروب فیه در پایان پنج باقی مانده هفت بعد از که کردیم

دو نوشتیم و از همان پنج که کردیم چیزی باقی نماند در پایان او خط  
 محو کشیدیم پس پس ضرب کردیم همان یکی را در سه مقسوم علیه همان  
 سه حاصل شد در محاذی مضروب فیه در پایان چهار مقسوم نو  
 سه را از آن چهار که کردیم یکی ماند او را در پایان سه بعد از خط  
 محور نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه را پیکرتبه بجانب یمن بعد از  
 کشیدن خط محور بر مقسوم علیه سابق **پس طلب** کردیم اکثر عدد  
 دیگر را که بصفت سابق باشد چیزی نیافتیم زیرا که مقسوم علیه  
 زیاد بود از مقسومی که در برابر او واقع است پس صفر بر بالای جدول  
 در جانب یمن یک نوشتیم و تمام شد عمل این جدول زیرا که اول  
 مراتب مقسوم محاذی اول مراتب مقسوم علیه شد و از عدد چهار  
 مقسوم یکی باقی مانده است در پایان خط محور را اول مراتب مقسوم  
 نیز یکی مانده است و هر دو بیک یا زده میشود پس خارج قسمت **محمد**  
 هزار و چهار صد است عدد است از صحاح و از کسری از ده جز است  
 از اجزاء آن پنجاه سه عدد مقسوم علیه که مفروض شود آن پنجاه  
 و سه عدد یکی **قولهم** وَالْمِثْقَالُ بِضُرْفِ مِثْرَانِ الْخَارِجِ فِي مِثْرَانِ  
الْمَقْسُومِ عَلَيْهِ وَزِيَادَةُ مِثْرَانِ الْبَاقِيِ اِنْ كَانَ عَلَى الْخَاصِلِ مِثْرَانِ



الجمتمع ان خالف سنيونير المقسوم فالعمل خطأ يعني امتحان  
 صحت عمل تقسيم ميتوان کرد بضرب کردن ميزان خارج تقسيم را  
 در ميزان مقسوم عليه و زياده کردن ميزان باقی را اگر بوده باشد  
 باقی بر حاصل ضرب ميزانين پس ميزان مجتمع اگر مخالفت کند  
 ميزان مقسوم را پس عمل خطا خواهد بود مثلا ميزان خارج قسمت  
 جد و پنج است و ميزان مقسوم عليه هشت ضرب کرد پنج را در  
 هشت چهل شد و باقی در جد و يازده بود ميزان او در راست پس  
 اضافه کرد يير بر چهل و ميزان مجتمع که چهل و دو است شش است و ميزان  
 مقسوم نیز شش است پس در عمل خطا نباشد قوله الفصل  
السادس في استخراج الجذر المضرب في نفسه يسوي جذرا في  
المحاسبات و ضلع في المساحات و شينائي الجير و المقابلة  
و يسوي الخاصل مجذورا و مرتعا و ما لا يعني فصل ششم در عمل  
 برون آوردن جذر است بدانکه هر عددی که ضرب کرده شود  
 نفس خودش نامیده میشود آنقدر در استخراج در اصطلاح <sup>اهل</sup>  
 محاسبات عددی و ضلع در اصطلاح اهل مساحت و شينائي در  
 اصطلاح اهل جبر و مقابله و نامیده میشود آن حاصل ضرب را

مجدور

مجذور و نزد اهل محاسبات و بمرتب نزد اهل مساحت و بمال نزد اهل  
 جبر و مقابله قوله والعدد ان كان قليا فاستخرج جذره  
لا يحتاج الى تماثل ان كان منطوقا يعني و عددی را که خواهی استخراج  
 جذر او کنی اگر بوده باشد عددی که پس استخراج جذر او آسانست و  
 احتیاج به تماثل ندارد اگر بوده باشد آنقدر منطوق یعنی مرور اجزای  
 یا یکی از کسور تسعه داشته باشد مانند که جذر او سه است زیرا که  
 سه را چون در نفس خودش ضرب کنی نه میشود قوله و ان كان  
اصما فاسقط منه اقرب الجذر و رات اليد و النسب الباقي الى  
مضعف جذر المسقط مع واحد فحذر الشق مع حاصل الشبه  
هو جذر الاصم بالتقريب يعني و اگر آنقدر بزرگ خواهی استخراج  
 جذر او کنی اصم باشد یعنی جذر تحقیقی نداشته باشد میتوان جذر  
 تقریبی از او استخراج کرد و طریق استخراج او چنانست که اسقاط کنی  
 از نزدیک ترین مجذورات را بسوی او مانند که جذر تحقیقی  
 ندارد پس اسقاط کن از نزدیک ترین مجذورات را بسوی او که  
 نه است بعد ازان نظر کن که چه باقی مانده است مثلا در رین مثلا  
 یکی باقی مانده است پس نسبت بده این یکی را بمضاعف جذر عدد

که استقام کرده بودی بانضمام یکی با او پس جذر عدد مسقط باها صل  
نسبت جذر عدد آن اصم است تقریباً مثلاً خواستیم که جذره با  
بدانیم نژواکه از ب مجذور است بسوی اولداخیم یکی مانند جذره  
سه است مضاعف کرده او را شش شد یکی با او ضم کردیم هفت شد  
یکی باقی ماند ده را با او نسبت دادیم سبع او بود پس جذره سه  
و سبع یکی باشد تقریباً و برین قیاس جذر عدد اصم را که خوا  
عمل کن **قوله** وان كان كثيرا فضعه خلال جذره كما قسموه  
علم مراتبه مرتبه ثم اطلب اكثر عدد من الاحاد اذ ضرب  
في نفسه ونقص الحاصل منها مجازي الاخيرات ومما عن  
يساره افناه او بقي اقل من المنقوص منه فاذا وجدته وضعه  
فوقها وتحتها بمسافة وضربت فوقاني في التختاني وصنعت  
الحاصل تحت العدد المطلوب جذره بحيث مجازي احاده  
المضروب فيه ونقصته منها مجازيه ومما عن يساره وضعته  
الباقي تحت بعد الفاصلة ثم تزيد فوقاني على التختاني  
ونقل الجميع الى اليمين بمرتبه ثم تطلب اعظم عدد كذلك  
اذا وضعت فوق العلامة التي قبل العلامة الاخيرة و

العلامة

مثلا

وتحتها امكن ضربيه في مرتبه مرتبه من التختاني ونقصان  
الحاصل منها مجازيه ومما عن يساره فاذا وجدته عملت  
بها ما عرفت زدت فوقاني على التختاني ونقلت ما في  
السطر التختاني الى اليمين بمرتبه وان لم يوجد فضع فوق  
العلامة وتحتها صغرا وانقل هكذا الى ان يتم العمل فما فوق  
الجذره هو الجذر فان لم يتبق شيء تحت الخطوط الفواصل  
فالعدد مطلقا وان بقي فاصم وتلك البقيه كسر يخرجها  
ما يحصل من زيادة ما فوق العلامة الاولى منع واحدا على  
التختاني **مثاله** اردنا جذر هذا العدد ٢٨١ ٧٢ وعلمنا  
ما قلنا صار هكذا وبقي تحت الخطوط الفواصل ثمانية كسر  
تخرجها الحاصل من زيادة ما فوق العلامة الاولى ووجد  
على التختاني اعني ٧١٧ يعني واكر عدد بره كما خواهي استخراج  
جذره او كني سيارا باشد طريق عمل درو چنانست كه جذره  
رسم كني كه سطورا وبعد ارقام مطلوب الجذره باشد پس وضع  
كني هريك ازان ارقام را درميان سطرهاي التجدول چنانكه  
در عمل قسمت وضع کرده بودی ارقام مقسوم را و علامت کن

بنقطه مراتب آن عدد مطلوب جذر را بر ترتیب بطریق خطی یعنی  
با سقاط یکدیگر مرتبه در میان بر بالای خط عرضی جدول برابر مراتب  
مثل آحاد که اول است و مئات که سیم است و عشرت الوف که پنجم است  
و برین قیاس **پس** بعد از آن طلب کن اکثر عددی بر آحاد که هرگاه ضرب  
کرده شود در نفس خودش و کم کرده شود حاصل ضرب از چیزی که مقاب  
علامه آخر است از عدد مطلوب جذر و آن چیزی که در بسیار اوقاتی کز  
او را یعنی چیزی از آن دو عدد باقی نماند یا باقی بماند چیزی که کمتر از منفر  
باشد پس هرگاه یافت شود این قسم عددی او را بر بالای آن نقطه  
که علامه مرتبه اخیر است بنویس و در مقابل او در پایین علامت **مست**  
که خواهی نیز موافق او بنویس ضرب کن عدد بالای علامت را در عدد  
مقابل او که در پایین علامت موافق او نوشته ای و بگذارد حاصل ضرب  
در پایین عددی که مطلوب جذر است بجهتی که مقابل باشد از آحاد  
مطلوب جذر مضروب فیذرا و کم کن این حاصل را از عدد مقابل و آن  
در بسیار اوست و بگذارد باقی را در پایین حاصل بعد از خط فاصل **پس**  
زیاد کن عدد بالای علامت که مضروب فیذراست و بعد از کشیدن خط  
محمور و نقل کن مجموع را بجانب یمن مضروب فیذرا مرتبه **پس**

کن اکثر عدد دیگر را همچو سابق که هرگاه بگذاری او را بالای علامتی  
که پیش از علامت اخیر است و پایین او بطریق سابق ممکن باشد  
ضرب کردن او را در یکدیگر مرتبه تحتانی از مرتبه مقابل و در مجموع  
منقول سابق و نقصان کردن حاصل ضرب را از آن چه مقابل او  
و از آنچه در بسیار اوست از عدد های مطلوب جذر پس هرگاه این  
قسم عددی یافت شد و عمل کردی با او آنچه دانستی زیاد کن عدد  
بالای علامت را بر عدد پایین علامت **و بعد از** کشیدن خط  
محمور و نقل کن مجموع را بجانب یمن مضروب فیذرا **و اگر** یافت شود  
عددی بصفت مذکور پس بگذارد بالای علامت صفری و پایین  
صفری و نقل کن بطریق سابق و عمل کن تا تمام شود و عمل و منتهی شود  
بعلامت اول پس آنچه از عدد بالای جدول است او جذر عدد  
مطلوب جذر راست پس اگر باقی نماند چیزی در پایین خطوط **فصل**  
که خطوط محمور است پس آن عدد مطلوب جذر عدد منطبق است  
**و اگر** باقی بماند چیزی پس آن عدد اضم است و آن باقی مانده کسر  
آن جذر راست و مخرج آن کسر آن عددیست که حاصل شود از زیادتی  
عددی که بالای علامت اول است بر عدد پایین علامت که موافق او

ما اضافه کردن یکی برایشان مثال عمل استخراج جذر است که مثلا  
خواستیم که استخراج کنیم جذر این عدد در  $21721$  که صد و

وهشت هزار و صد و هفتاد و دو عدد است عمل کردیم بطریق  
که مذکور کردیم که دید صورت عمل همچونین و طریق

عمل درین جد و چنانست که ارقام	۲	۷	۱	۸	۲	۱
عدد مطلوب الجذر را در میان	۳					
جدول نوشتیم و علامت بنقطها نهادیم						
بر بالای خط عرضی جدول ترتیب						
مراتب اعداد بطریق تخطی پایین	۳	۶				

که مقابل مرتبه آحاد این عدد یک نقطه  
نهادیم باز یک مرتبه در میان خالی گذاشتیم مرتبه سیم را که مرتبه بیست  
نقطه دیگر نهادیم باز یک مرتبه دیگر خالی گذاشتیم مرتبه پنجم را که مرتبه  
عشتم الوق است نقطه دیگر نهادیم و برین قیاس هر عدد دیگر  
باشد پس **طلب کردیم** اکثر عدد در این بصفته که سابقا مذکور شد  
سررایا فتم و او را بر بالای علامت آنچه نوشتیم و بر پایین علامت  
عباسی که مطلوب باشد مقابل او و موافق او در عدد سر نیز نوشتیم

پس سر را در سر ضرب کردیم و نوشت حاصل ضرب را نوشتیم در پایین  
عدد مطلوب الجذر که مقابل مضروب فیماست و کردیم بر این

که نه است از عدد مقابل او و از آنچه در بسیار اوست که مجموع دوازده  
باشد سه باقی ماند نوشتیم سر را در پایین نه بعد از کشیدن خط

فاصل در پایین او پس زیاد کردیم عدد بالای علامت را که سراسر  
بر عدد پایین علامت که او نیز سراسر است مجموع شش شد نقل کردیم

او را بجانب پایین بیک مرتبه بعد از کشیدن خط نحو بر سر  
**طلب کردیم** اکثر عدد دیگر از آحاد بصفت سابق عدد پنج را یا

نوشتیم او را بر بالای علامتی که پیش از علامت اخیر است و بر  
علامت و طریق سابق همان پنج را نوشتیم و پنج فوقانی را ضرب

کردیم و اول بر شش منقول سی شد او را در پایین عدد و مجز و کردیم  
سه باشد نوشتیم با این طریق که صفی در مقابل شش مضروب فیه

نوشتیم و سی را که صورت سراسر است دو مرتبه عشرات صفر در مقابل  
سر نوشتیم و سی را که صورت سراسر است از عدد مطلوب الجذر

که مقابل شش مضروب فیماست که آن هشت باشد و از بسیار او که  
سه باقی مانده دوازده است که مجموع سی و هشت باشد که کردیم

هشت باقی ماند این هشت را در پایان صفر نوشتیم بعد از کشیدن  
خط فاصل در پایان صفر سه که در بسیار است **بعد از آن** باز پنج را  
در پنج مقابل ضرب کردیم نسبت و پنج شد نوشتیم او را در پایان عدد  
مطلوب الجذر را بنظر ترقی که پنج را در مقابل پنج مضروب فیه نوشتیم  
و نسبت را که صورت دو است در بسیار را و در پایان هشت مجذور نوشتیم  
و از مقابل ایشان از عدد مطلوب الجذر که صورت هر یک هشت باشد  
که مجموع هشتاد و یک میشود و که کرد بر باقی پنجاه و شش ماند نوشتیم او را  
بعد از خط فاصل با بنظر ترقی که شش را در مقابل پنج مضروب فیه نوشتیم  
و پنجاه را که صورت پنج است در مقابل شش منقول نوشتیم بعد از آن  
که پنج فراقانی را بر پنج تحتانی افزودیم ده شد صفری بجای پنج تحتانی  
فرض کردیم او را پنجمت ده یکی بر شش منقول افزودیم هفت شد نقل  
کردیم او را بجانب یمن یک مرتبه در مقابل پنج نوشتیم بعد از  
کشیدن خط محو بر پنج و شش و صورت این عمل چنین است

پس طلب کردیم که دیگر عدد دیگر را  
از آحاد بصفت سابق عدد هشت را  
یا فیتیم نوشتیم او را برابر الای علامت اول

۱	۲	۱	۱	۷	۲
	۹				
	۳				
	۳	۵			
	۱	۲	۵		
		۵	۶	۶	۴
		۵	۶		۸
			۷	۱	۷
					۸
	۳	۶	۵		

کلی

که یکیش از علامت پنج است و بر پایان علامت نیز نوشتیم همان هشت  
بطریق سابق و هشت فوقانی را اول در هفت منقول ضرب کردیم  
پنجاه و شش شد نوشتیم او را بر پایان طرفی که شش را در مقابل هفت  
مضروب فیه نوشتیم و پنجاه را که صورت پنجست در بسیار او که مرتبه  
عشرت است نوشتیم و که کردیم این پنجاه و شش را از پنجاه شش  
مقابل او که باقی ماند ضرب سابق بود چیزی باقی نماند پس کشیدیم  
در پایان ایشان خط محوی **باز ضرب کردیم** همان هشت فوقانی را در  
هشت تحتانی شصت چهار شد چهار را در مقابل هشت مضروب  
نوشتیم و شصت را که صورت شش است در بسیار او که مرتبه غشت  
است نوشتیم و که کردیم این شصت و چهار را از عدد مطلوب  
الجذری که در مقابل مضروب فیه است و از بسیار او که مجموع هفتاد  
و دو باشد هشت باقی نماند نوشتیم او را در پایان شصت و چهار  
بعد از کشیدن خط محو در پایان ایشان پس تمام شد عمل

و این هشت باقی را کسر مینامند  
مخرج او آنست که هشت فوقانی را که بر  
علامت است اصنافه کنی بر هشت تحتانی

۱	۲	۱	۱	۷	۲
	۹				
	۳				
	۳	۵			
	۱	۲	۵		
		۵	۶	۶	۴
		۵	۶		۸
			۷	۱	۷
					۸
	۳	۶	۵		

و یکی بر مجموع زیاد کنی هفتد میشود بنویسی او را در بین هفت باقی  
 مانده از عدد منقول هفتصد و هفتد میشود و نسبت بد هفت  
 کسر الهه مقصد و هفتد و این را بخرج که میگویند پس جذر عدد  
 مطلوب الجذر که سیصد و پنجاه و هشت عدد صحیح باشد و هشت  
 باشد جز آن اجزاء هفتصد و هفتد جزئی که مجموع یکی فرض شده  
باشد قول والاتحان بضرب میزان الخارج فی تفسیر و زیاده  
میزان الباقی ان كان علی الخاصل فی میزان الجمیع ان خالف میزان  
 القدر دفا العمل خطأ یعنی و امتحان عمل صحت جذر یا بدست که  
 ضرب کنی میزان عدد سطر خارج را که در بالای خط عرض جذر  
 در نفس خودش و زیاده کنی میزان آنچه باقی مانده باشد از عدد  
 مطلوب الجذر و اگر چیزی باقی باشد بر حاصل میزان مضروب  
 نفس خودش پس میزان مجتمع اگر مخالفت کند میزان عدد  
 مطلوب الجذر را پس عمل خطا خواهد بود و اگر موافق باشد عمل  
 صحیح خواهد بود مثلا پنجم در بین جدول جذر هر قومه است  
 عدد قومه سطر که بالای جدول نوشته شده است جمع کردیم  
 با اعتبار مرتبه شان نزد نبودند از و انداختیم هفت باقی ماند و این

هفت را

هفت را در نفس خودش ضرب کنی هم چهل و نه حاصل شد و میزان  
 و میزان باقی عدد مطلوب الجذر هشت بود بر چهل و نه افزودی  
 پنجاه و هفت شد نه از و طرح کردی بر سر باقی ماند پس این <sup>میزان</sup>  
 مجتمع است و عدد سطر مطلوب الجذر را جمع کردی بر بیست و یک شد  
 نه از و طرح کردی بر سر باقی ماند و این میزان عدد مطلوب الجذر  
 پس میزان مجتمع که سه بود یا میزان عدد مطلوب الجذر که سه است  
 مخالفت نکرد پس عمل را پنجاه صحیح باشد قوله الباب الثاني فی  
حساب الكسور و غیر تلك مقدمات و ستة فصول یعنی باب دوم  
 در بیان حساب کسور است و در سه مقدمه است و شش فصل  
قوله المقدمه الاولى کُلُّ عَدَدٍ بَيْنَ غَيْرِ الْوَحِيدِ اِنْ تَسَاوَا  
فَمُنْتَابِلَانِ وَالْاَقَانِ اَفْتَى اَقْلَهُمَا الْاَكْبَرُ فَمُنْتَاخِلَانِ  
وَالْاَقَانِ عَدَّهُمَا ثَالِثٌ فَمُنْتَاوَقَانِ وَالْاَكْبَرُ الَّذِي هُوَ مُنْتَاخِلٌ  
وَقَمَّتَاوَقَانِ اَلْمُنْتَابِلَانِ یعنی مقدمه اول در بیان دانستن مائل  
 و تداخل و توافق و تباین است در عدد هابدا <sup>میان</sup> آنکه هر دو عدد  
 غیر واحد باشند اگر مساوی نباشند پس اگر از آن دو عدد <sup>اقلا</sup>

ایشان فانی میکند اکثر را با بنظر بق که عدد اقل را اگر اسقاط کنیم از  
 عدد اکثر مزره بعد از خری چیزی باقی نماند از عدد اکثر پس آن دو  
 متداخلان گویند چون دو و ده که دورا اگر مکرر از ده اسقاط کنیم  
 چیزی باقی نماند و اگر آن عدد اقل عدد اکثر فانی نمیکرد اند بلکه چیزی  
 باقی دو باقی بماند پس اگر عدد ثالثی غیر واحد یافت شود که عدد هر  
 دو عدد دکنند یعنی هر دو عدد فانی کند مانند دو که هر دو عدد را که  
 چهار و شش است فانی میکند پس آن دو عدد در متوافقان گویند و  
 منشأ کان نیز گویند و عددی که عادت ایشان شد مشك فیهمینا  
 و کسری را که ابعاد ثالث که دو است صحیح اوست که آن نصف است  
 وفق ایشان میگویند یعنی این عدد چهار و شش مثلا موافق اند  
 در اینک هر دو نصف دارند و اگر یافت نشود عدد ثالثی که آن دو  
 فانی کند مانند پنج بار و هفت آن دو عدد را متباینان گویند **قوله**  
وَالْتَمَّازِلُ بَيْنَ وَيَعْرِفُ الْبَرَّاقِي بِسَمَةِ الْأَكْثَرِ عَلَى الْأَقْلَى  
فَإِنْ لَمْ يَبْقَ شَيْءٌ فَمَتَدَاخِلَانِ وَإِنْ بَقِيَ قِسْمَتَا الْمَقْسُومِ عَلَيْهِ  
عَلَى الْبَاقِي وَهَكَذَا إِلَى أَنْ لَا يَبْقَى شَيْءٌ فَالْعَدَاوَانِ مُتَوَافِقَانِ  
وَالْمَقْسُومِ عَلَيْهِ الْآخِرُ هُوَ الْعَادَةُ لَهَا أَوْ بَقِيَ وَاحِدٌ فَتَبَّائِنَانِ

دو

و دانستن عدد آن متماثل از اظا هرست و احتیاج به بیان نداشت  
 و دانسته میشود باقی اقسام بقسمت کردن عدد اکثر را بر عدد  
 اقل پس اگر چیزی باقی نماند بعد از قسمت آنرا متداخلان گویند  
 چنان که شش و سه که شش را که سه قسمت کردیم چیزی باقی نماند پس  
 دانستیم که نسبت میان شش و سه متداخل است **و اگر چیزی باقی بماند**  
 که غیر واحد باشد قسمت میکنیم مقسوم علیه را که باقی چنانکه  
 و نسبت که بیست و ابوشش قسمت کردیم و باقی ماند باز شش را که  
 مقسوم علیه است برد و قسمت کردیم چیزی باقی نماند و اگر چیزی  
 باقی بماند همچین عمل باید کرد تا چیزی باقی نماند یا یکی باقی بماند  
 اگر چیزی باقی نماند پس آن دو عدد را متوافقان گویند و مقسوم  
 علیه اخیر از مشك فیهم و عادت ایشان گویند و معنی عادت است  
 که هرگاه عدد اقل را از اکثر اسقاط کنیم مزره بعد از خری چیزی باقی  
 بماند از عدد اکثر که زیاده از یکی باشد و باسقاط او از عددین  
 مزره بعد از خری هر دو عدد در فانی کند پس این عدد ثالث را عادت  
 آن دو عدد مینامند و اگر یکی باقی بماند پس آن دو عدد را متباینان  
 گویند زیرا که اینجا عدد ثالثی نیست که عدد آن دو عدد دکنند مانند

عدد سه و هفت که یکی از هفت باقی میماند **قوله** لَمْ يَكُنْ أَكْثَرًا مَّا  
مَنْطِقٌ وَهُوَ الْكُسُورُ السَّعَةِ الشَّهْوَةِ أَوْ صَمٌّ وَلَا يَكُنُ التَّعْبِيرُ  
عَنْهُ إِلَّا بِالْحِزْبِ یعنی پس کسیر یا نامیدن میشود بمنطق و آن کسور  
 تسعه مشهوره است که آن نصف و ثلث و ربع و خمس و سدس و  
 و ثمن و تسع و عشار است و اینها را اتمات کسور نیز میگویند زیرا که  
 سایر کسور مطلقه متولد میشود از اینها یا بطریق اضافه چون نصف  
 سدس یا بطریق ترکیب چون نصف و ثلث یا بطریق تکرار چون  
 ثلثین و غیره **یا نامیدن** میشود اکثر با صم و ممکن نیست تعبیر از  
 بجز آن عدد اصم چنانکه بگویم که این یک جزء از یازده جزء یا  
 جزء از یازده جزء است و همچنین **قوله** وَكُلٌّ مِنْهَا أَمَّا مَفْرَدٌ  
كَالثَلَاثِ وَحِزْبٌ مِنْ أَحَدٍ عَشْرٍ أَوْ مَكْرُورٌ كَالثَلَاثِينَ وَحِزْبَيْنِ  
مِنْ أَحَدٍ عَشْرٍ أَوْ مَضَافٌ كِصْفٍ مِنَ السُّدْسِ وَحِزْبٌ مِنْ أَحَدٍ  
عَشْرٍ مِنْ حِزْبٍ مِنْ ثَلَاثَةِ عَشْرٍ أَوْ مَعْطُوفٌ كَالنِّصْفِ وَالثَّلَاثِ وَ  
حِزْبٌ مِنْ أَحَدٍ عَشْرٍ حِزْبٌ وَحِزْبٌ مِنْ ثَلَاثَةِ عَشْرٍ یعنی هر یک  
 از اکثر منطق و اصم **یا مفرد است** چون ثلث و چون یک جزء از یازده جزء  
**اقول** مثال مفرد منطق است و ثانی مثال مفرد اصم است **یا مکرر است**

چون ثلثین و جزوین از یازده جزء **این نیز** اول مثال مکرر منطق است  
 و ثانی مثال مکرر منطق است و ثانی مثال مکرر اصم است **و یا مضاف**  
 چون نصف و سدس و چون جزء از یازده است از جزء از سیزده  
 جزء این نیز اول مثال مضاف منطق است و ثانی مثال مضاف اصم است  
**یا معطوف است** چون نصف و ثلث و جزء از یازده جزء و جزء از  
 جزء اول مثال معطوف منطق است و ثانی مثال معطوف اصم است **قوله**  
وَإِذَا رَسَمْتَ الْكُثْرَ فَإِنْ كَانَ مَعَهُ صَحِيحٌ فَارْسِمَهُ فَوْقَهُ وَالْكَثْرَ  
تَحْتَهُ فَوْقَ الْمَخْرُجِ وَالْأَنْضَعِ صِفْرًا مَكَانَهُ وَفِي الْمَعْطُوفِ  
يُرْسِمُونَ الْوَاوَ وَفِي الْأَصْتِمِ الْمَضَافِ مِنَ الْوَاحِدِ وَالثَّلَاثِ  
هَكَذَا **و** نُصِيفُ خَمْسَةِ أَسْدَاسٍ هَكَذَا **و** الْخَمْسَا  
وَثَلَاثَةُ أَرْبَاعٍ هَكَذَا **و** عَشْرٌ مِنْ أَحَدٍ عَشْرٍ حِزْبٌ  
مِنْ ثَلَاثَةِ عَشْرٍ حِزْبٌ هَكَذَا **و** أَنْ مِنْ یعنی هرگاه خوا  
 که بنویسی کسیر نظر کن اگر بوده باشد با او عدد صحیح بنویس  
 آن صحیح را بر بالای کسیر و کسر را در پایین او بالای مخرج خود  
 و اگر عدد صحیح با او نباشد صفری بنویس بجای صحیح و در کسر  
 معطوف می نویسند و او میانی معطوف و معطوف علیه و در



میان کسره مضاف لفظ من می نویسند میان مضاف و مضاف الیه  
 پس صورت هر یک صحیح و در مثل چنین است  $\frac{م}{س}$  و صورت  
 نصف پنج سدس چنین است  $\frac{س}{م}$  و چون درین صورت عدد صحیح  
 نبود بجای صحیح صدی نوشتیم و صورت درین صورت چنین است  
 $\frac{م}{س}$  و  $\frac{س}{م}$  و چون این مثال معطوف بود و اوی نوشتیم میان  
 معطوف و معطوف علیه و صورت کسره مضاف که آن یک جز از  
 یازده جز از یک جز از سیزده جز است چنین  $\frac{م}{س}$  من  $\frac{س}{م}$   
 و چون این مثال اهم مضاف بود لفظ من نوشتیم میان مضاف  
 و مضاف الیه توله المقدمه المخرج اکثر اقل عدد یصح منه  
تخرج المفرد ظاهر وهو بعینه مخرج المکرر و مخرج المضاف  
مضروب مخارج مفرداته بعضه ما فی بعض اما المعطوف  
فاغتنب مخرج کسری منه فان تباینا فاضرب احدهما فی الآخر  
او توافقا فترفق احدهما فی الآخر او تداخلوا فاکتف بالاکثر  
ثم اغتنب الخاصل مع مخرج اکثر الثالین و اعلم ما عرفت و هكذا  
 فالخاصل هو المطلوب یعنی مقدمه ثانیه در بیان دانستن مخرج  
 کسریست بدانکه مخرج کسر اقل عددیست که صحیح باشد که آن کسری بعد

بیرون آید مثلا نصف که مخرج او دو است و ثلث که مخرج او سه است  
 و ربع که مخرج او چهار است و برین قیاس **پس مخرج** کسره مفرد ظاهر است  
 و این مخرج کسره مفرد بعینه مخرج کسره مکرر راست چون ثلثین که مخرج  
 او ثلثه است همچنین که مخرج ثلث ثلثه است و **مخرج کسره مضاف** و او  
 حاصل از ضرب مخارج مفردات اوست بعضی در بعضی **چون سدس**  
 عشر که مخرج او حاصل از ضرب مخرج سدس است که شش باشد و مخرج  
 عشر که ده باشد که حاصل شصت است پس مخرج سدس عشر شصت  
 باشد و مخرج کسره مضاف اهم چون جز از یازده جز از جز از  
 سیزده جز است که مخرج او صد و جمل و سه است که حاصل از  
 ضرب یازده است در سیزده و **اما مخرج کسره** معطوف چنانست که  
 نظر باید کرد که میان دو مخرج کسری که یکی کسره معطوف و یکی  
 کسره معطوف علیه باشد چه نسبت است اگر تباین است پس ضرب  
 کن که مخرج کسره معطوف را در مخرج کسره معطوف علیه و اگر میان **جز**  
 تداخل باشد عدد دکترا اسقاط کن و اکتفا با کتر کن و انرا در خاطر  
 نگاه دار پس اعتبار کن حاصل ضرب تباین را با مخرج کسره **مولا**  
 نما که چه نسبت دارد و بطریقی که دانستی عمل کن و همچنین عمل کن **بمخرج**

تمام این مخرج نصف است و نسبت این است نسبت میان مخرج کسره مضاف و مخرج کسره معطوف علیه و این نسبت را در هر دو طرف ضرب کن تا به یک برسد و آن مخرج است که در هر دو طرف حاصل شود و اگر در هر دو طرف حاصل نشود پس در هر دو طرف ضرب کن تا به یک برسد و آن مخرج است که در هر دو طرف حاصل شود و اگر در هر دو طرف حاصل نشود پس در هر دو طرف ضرب کن تا به یک برسد و آن مخرج است که در هر دو طرف حاصل شود

کسر چهارم و پنجم و غیر ایشان تا استیفاء تمام مخارج شود و بعد از  
 تمام شدن عمل حاصل ضرب اخیر عدد مطلوب خواهد بود **قوله**  
فِي تَحْصِيلِ مَخْرَجِ الْكُسُورِ السَّعَةِ تَضْرِبُ الْاِثْنَيْنِ فِي الثَّلَاثَةِ لِلتَّبَايُنِ  
وَالْحَاصِلُ فِي اِحْتِسَابِ التَّبَايُنِ وَالسَّعَةِ دَاخِلَةٌ الْحَاصِلِ فَالْكَتْفُ  
بِهِ وَاضْرِبُهُ فِي السَّعَةِ لِلتَّبَايُنِ وَالْحَاصِلُ فِي رِجْعِ التَّمَايُنِ وَالْحَاصِلُ  
فِي كَثْرِ السَّعَةِ لِلتَّوَافُقِ وَالْعَشْرَةُ دَاخِلَةٌ فِي الْحَاصِلِ وَهُوَ الْفَائِزُ  
 وَخَمْسِمِائَةٌ وَعِشْرُونَ فَالْكَتْفُ بِهِ هُوَ الْمَطْلُوبُ <sup>سنت</sup> يَعْنِي بَعْدَ رَدِّهَا  
 تَحْصِيلِ مَخْرَجِ كُسُورِ سَعَةِ مَعْرُوفَةٍ عَمَلِ جِنَانِ اسْتِ كَرَضِ كَثْرَةِ دَوْرٍ كَرَدٍ  
 مَخْرَجِ نِصْفِ اسْتِ دَرَسَرِ كَرَمَخْرَجِ ثَلَاثِ اسْتِ زَيْرِ كَرَدِ مِيَانِ مَخْرَجِيْنِ  
 نِسْبَتِ تَبَايُنِ اسْتِ وَحَاصِلِ ضَرْبِ شَشْ مَيَشُودُ وَحَاصِلِ ضَرْبِ كَنِ دَرِ  
 دَوْرِ كَرَضِ جَمَارِ اسْتِ زَيْرِ كَرَمَخْرَجِ تَوَافُقِ اسْتِ مِيَانِ شَشْ وَجَمَارِ  
 دَوْرِ جَزْوَةِ وَفَوْقِ جَمَارِ اسْتِ زَيْرِ كَرَدِ وَعَدْ شَشْ وَجَمَارِ مَيَكُنْدُ وَتَوَافُقِ دَرِ  
 مِيَانِ شَشْ وَجَمَارِ دَرِ نِصْفِ اسْتِ وَحَاصِلِ لَكْرَةِ دَوَارِ ذَهَبِ اسْتِ ضَرْبِ كَبْجِ  
 دَرِ مَخْرَجِ خَمْسِ كَرَمَخْرَجِ اسْتِ اِنْجَمَتِ اَنْكَرِ نِسْبَتِ مِيَانِ دَوَارِ ذَهَبِ وَنَجْمِ تَبَايُنِ  
 بَعْدَ حَاصِلِ شَصْتِ شَدِّ وَجَمَارِ مِيَانِ شَصْتِ وَنَجْمِ سَدَسِ كَرَمَخْرَجِ  
 اِنْجَمَتِ تَدَاخُلِ اسْتِ شَشْ مَرِ اسْقَاطِ كَنِ وَاَكْتِفَا شَصْتِ كَنِ وَضَرْبِ كَنِ

مشهورا

شصت را در مخرج سبع که هفت است از جهت آنکه میان شصت  
 و چهار نسبت تباین است حاصل چهار صد و بیست شد و چون  
 میان چهار صد و بیست و مخرج ثمن که هشت است نسبت توافق  
 ضرب کن چهار صد و بیست را در جزء و فوق هشت کرد و است زیرا  
 که توافق است میان چهار صد و بیست و هشت در ربع هشتصد  
 و چهل شد و میان هشتصد و چهل و مخرج تسع که نر است نیز نسبت  
 توافق است ضرب کن هشتصد و چهل را در جزء و فوق نر که سراسر است  
 زیرا که توافق میان میان ایشان در ثلث است پس حاصل ده و هزار  
 و پانصد و بیست شد و چون نسبت این حاصل با مخرج عشر که ده  
 نداخل است ده را اسقاط کن و اکتفا بد ده هزار و پانصد و بیست کن  
 پس این عدد مطلوب است یعنی این مخرج کسور تسع است زیرا که هر  
 يك از مخرج مذکوره افنای این عدد میکنند و این مراد است  
ان مخرج قوله تمه و لك ان تعبت مخرج مفرد اثير فما كان منها  
داخلا في غيره فاسقطه واكتف بالاكثر وما كان موافقا  
فاستبدل به و فقه و اعلم بالوقوف كذلك لتول المخرج الباقية  
الى التباين فا ضرب بعضها في بعض والحاصل هو المطلوب

المطلوب في المثال تسقط الاثنين والثلاثة والأربعة والخمسة  
لذخولها في البواقي والستة توافق الثمانية بالنصف فاستبدل  
بها نصفها وهو داخل في التسعة فاسقطه والثمانية توافق  
العشرة بالنصف فاضرب خمسة في الثمانية والحاصل في السبعة  
والحاصل في التسعة ليخرج المطلوب يعني نتمه است در انسان  
مخارج معطوف با بنظری که متر است آنکه اعتبار کنی مخارج  
مفردات معطوف را پس بخیزی که بوده باشد از آن مفردات  
داخل در غیر خود پس ساقط کن او را یعنی عدد اقل را و کما کن  
با کثر و بخیزی که بوده باشد موافق با غیر خود پس بدل کن با وجز  
و فوق او را یعنی بدینا او را جزه و فوق او را بکبر و عمل کن با آن وفق  
همچنین تا راجع شود مخارج باقی باین پس ضرب کن بعضی را در بعضی  
و آنچه شود عدد مطلوب است **پس در مثال** مذکور ساقط کن مخارج  
دو سه و چهار پنج را که مخارج نصف و ثلث و ربع و خمس است زیرا  
داخل در بواقی مخارج یعنی در شش و نه و هشت و ده که نسبت  
دویش بد داخل است و همچنین نسبت سربزه و نسبت چهار به هشت  
و نسبت پنج به ده و شش نسبت توافق دارد با هشت در نصف پس بدل

کن شش را بنصف او که سه است یعنی شش را بپندار و سه را بکبر و این  
سه داخل در نه است پس ساقط کن سه را و نه را بکبر و عدد ده هشت  
یاده نسبت توافق دارد بنصف پس نصف هشت را که چهار است  
بکبر و ضرب کن در ده و حاصل را که چهل است ضرب کن در هفت  
و حاصل را که دو سیست و هشتاد است ضرب کن در نه تا بر و ن آید  
عدد مطلوب که دو هزار و پانصد و بیست است **قول لطیفه**  
يُحْضَلُ مَخْرَجُ الكُسُوفِ التَّسْعَةِ مِنْ ضَرْبِ أَيَّامِ الشَّمْسِ فِي عِدَّةِ  
الشَّمْسِ وَالْحَاصِلُ فِي الأَيَّامِ الأَسْبُوعِ وَمِنْ ضَرْبِ مَخْرَجِ  
الكُسُوفِ التَّسْعَةِ حَرْفُ العَيْنِ بَعْضُهُ بَاقِي بَعْضٍ یعنی لطیفه است  
بدان که حاصل میشود و مخارج کسوف تسع مشهوره از ضرب  
عدد روزهای ماه که سی است در عدد ماهی سال که دوازده است  
و ضرب حاصل را که سیصد و شصت است در عدد روزهای هفت  
حاصل ده هزار و پانصد و بیست میشود و این مطلوب است و نیز  
حاصل میشود مخارج کسوف تسع از زدن مخارج کسوف که  
در و حرف عین باشد بعضی را در بعضی مانند مخارج ربع و سبع  
و تسع و عشر با بنظری که ضرب کنی از بعد در سبعة و حاصل

که بیست و هشت است ضرب کنی در تسعه و حاصل را که دو بیست  
 و پنجاه و دو است در عشره حاصل میشود عدد مطلوب که در  
هر روز پانصد و بیست **قوله** وَسُئِلَ امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ أَضْرِبْ أَيَّامَ اسْبُوعِكَ فِي أَيَّامِ سَبْتِكَ یعنی  
 و سوال کرده شد امیر المؤمنین علیه الصلوٰة و السلام از خواجه  
 کسور تسعه پس فرمود در صلوات الله علیه که بزمن روزهای  
 هفتاد خود را که هفت است در روزهای سال خود که سیصد و  
 شصت است حاصل ده هزار و پانصد و بیست خواهد بود و  
 عدد خواجه کسور تسعه موجود است زیرا که نصف دارد که هزار  
 و دو بیست و شصت است و ثلث دارد که هشتصد و چهل است و ربع  
 دارد که ششصد و سی است و خمس دارد که پانصد و چهار است و  
 سدس دارد که سیصد و پانزده است و تسع دارد که دو بیست و  
 و عشر دارد که دو بیست و هشتاد است و عشره دارد که دو بیست و  
 و دو است **قوله المقدمه الثالث** فِي الْجَنِينِ وَالرَّفْعِ امَّا  
الْجَنِينُ فَيَجْعَلُ الصَّحِيحَ كَسُورٍ مِنْ جَنِينٍ كَثِيرٍ مَعْيَرٍ وَالْعَمَلُ  
فِيهِ اِذَا كَانَ مَعَ الصَّحِيحِ كَثْرًا اَنْ تُضْرِبَ الصَّحِيحُ فِي مَخْرَجِ الْكَثْرِ

و تزیید

و تَزِيدُ عَلَيْهِ صُورَةَ الْكَثْرِ فَيَجْعَلُ السَّبْعَةَ وَالرَّبْعَ سَبْعَةً وَجَنِينِ  
السَّبْعَةَ وَثَلَاثَةً وَثَلَاثُونَ وَجَنِينِ الْارْبَعَةَ وَثَلَاثَ سَبْعِينَ  
وَثَلَاثُونَ یعنی مقدمه سیم در جنین و رفع کسور است امّا  
 او را بسط نیز گویند و مراد از او کرد ایندن عدد صحیح است کسور  
 از جنین کسور معین مذکور و طریق عمل در آنست که هر گاه بوده  
 با عدد صحیح کسری ضرب کنی آن عدد صحیح را در مخراج آن کسور یا  
 کن بر همان صورت کسور پس جنین دو عدد صحیح و نیک ربع  
 نه ربع خواهد بود زیرا که دو برابر در مخراج ربع که چهار است ضرب  
 کرد بر هشت ربع بهم رسید و زیاده کرد بر بر و صورت همان ربع  
 نه ربع شد و جنین شش و سه خمس است زیرا که شش را در مخراج  
 که پنج است ضرب کرد بر سی شد همان سه خمس را بر و زیاده کرد  
 سی و سه خمس شد و جنین چهار و ثلث سبع هشتاد و پنج است  
 زیرا که چهار را در مخراج ثلث که سه است ضرب کرد بر دوازده  
 و دوازده را در مخراج ثلث که هفت است ضرب کرد بر هشتاد و  
 چهار شد زیاده کرد بر بر و همان ثلث سبع را هشتاد و پنج شد  
**قوله** وامّا الرفع فجعّل الكسور صحیحاً فاذا كان معنا

فَمَنْعًا عَلَىٰ مَخْرَجِهِ

كُسْرٍ عِدَّةُ أَكْثَرِ مِنَ مَخْرَجِهِ فَالْخَارِجُ صَحِيحٌ وَالْبَاقِي  
كُسْرٍ مِنْ ذَلِكَ الْمَخْرَجِ مَرْفُوعٌ خَمْسَةَ عَشَرَ بُعَاثًا ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثَةٌ  
أَرْبَاعٌ يَعْنِي وَأَمَّا رَفْعُ كُسْرٍ أَسْنَتُ كَمَا بَكَرَدُ إِلَى كُسُورٍ أَعْدَدُ صَحِيحٌ  
بِإِسْرَافِهِ كَاهُ بُوْدَه بَاشَد بَا مَا كَسْرِي چندان از یکجس که عدد صحیح پس  
هرگاه مجموع او اکثر باشد از مخرج او قسمت می کنیم آن کسر را بر  
مخرج خودش پس خارج قسمت عدد صحیح باشد و آنچه باقی  
بماند کسر آن مخرج خواهد بود پس مرفوع با نزرده ربع سر عدد  
صحیح است و سه ربع زیر آن مخرج ربع چهار است و با نزرده را که  
قسمت کنیم بر چهار و از ده ربع سر عدد صحیح میشود و سه ربع  
دیگر کسراست قوله الفصل الأول في جمع الكسور وتضعيفها  
تؤخذ من المخرج المشترك مجموعاً أو مضغفة وتقسيم عدداً  
إن زاد عينيه عليه فالخارج صحاح والباقي كسور منه  
وإن نقص عنه نسب إليه وإن ساواه فالخارج واحد  
فالنصف والثلث والرابع واحد والنصف سدس والشدس  
والثلث نصف والنصف الثلث والشدس واحد وضعف  
ثلث الخماس واحد وخمس يعني فصل اول در جمع کسور و تضعیف

است

است و طریق عمل در آسنت که گرفته شود از مخرج مشترک  
مجموع کسور یا مضغف او را بداند که اگر کسور از یکجس باشد صورت  
آن کسور را از یکجس و جمع باید کرد و اگر آن کسور اجناس مختلفه  
باشد مخرج مشترک او را پیدا کن چنانکه در مقدمه اول مذکور  
شد و صورت کسور را از آن مخرج مشترک جمع کن و تقسیم کن  
عدد کسور را یا مضغف کسور را اگر زیاد باشد مخرج بر مخرج  
پس خارج قسمت عدد صحیح باشد و آنچه باقی از قسمت مانده  
باشد کسور آن مخرج خواهد بود و اگر آن صورت کسور یکتر باشد  
از مخرج نسبت داده میشود مخرج و اگر آن کسور مساوی مخرج  
باشد پس حاصل جمع یک عدد صحیح خواهد بود پس حاصل جمع  
نصف و ثلث و ربع یک عدد صحیح و نصف سدس خواهد بود زیرا  
که چون جمع کرد بر صورت نصف و ثلث و ربع را از مخرج مشترک  
ایشان که دو از ده است سیزده شد از جهت آنکه نصف او شش  
و ثلث او چهار است و ربع او سه است جمعاً سیزده میشود زیرا  
بر مخرج یکی تقسیم کرد بر سیزده را بر مخرج که دو از ده است  
یک عدد صحیح و نصف سدس شد و اگر مجموع کسور از مخرج مشترک

خود کمتر باشد نسبت بد او را بخرج حاصل نسبت مطلوب  
چنانکه مجموع سدس و ثلث نصف است زیرا که بخرج مشترک ایشان  
شش است و سدس او یکسبت و ثلث او دو است جمعا سه میشود و سه  
نسبت بشش نصف است و اگر مجموع کسور یا بخرج مشترک مساوی  
باشد بکعد صحیح خواهد بود چنانکه نصف و ثلث و سدس که  
بخرج مشترک ایشان نیز شش است پس نصف او سه است و ثلث  
و دو است و سدس او یکسبت پس مجموع شش شد و این مساوی  
مخرج است پس مجموع کسور بیک عدد صحیح باشد و عمل تضعیف  
بعینه عمل جمعست مگر آنکه در عمل تضعیف کسور راجع باید کرد  
از بخرج خودش اگر از بیک جنس باشد و از بخرج مشترکش اگر  
کسور مختلف باشد بعد از آن تضعیف باید کرد و بر بخرج خودش  
یا بخرج مشترک تقسیم باید کرد چنانکه مضاعف سه خمس بیک عدد صحیح  
و بیک خمس است زیرا که مضاعف سه خمس شش است و بخرج خمس نسبت  
شش را که تقسیم کردیم بر بخرج پنج خمس بیک عدد صحیح شد و بیک  
باقی ماند او را نسبت دادیم بخرج خمس او بود پس مضاعف سه  
یک عدد صحیح شد و بیک خمس و اگر مضاعف کسور کمتر باشد از بخرج

مانند

مانند چهار شصت که مضاعف او هشت شصت است پس بیک کمتر است  
از بخرج خود که نه است پس نسبت دادیم بخرج هشت شصت شد **قوله**  
**الفصل الثاني في تضييف الكسور وتفريقها** أما التضييف فإن  
كان الكسر زججا نصفته أو فردا ضعفت المخرج ونسبت  
الكسر إليه وهو ظاهر وأما التفريق فنقتض أحدهما عن الآخر  
بعد أخذهما من المشترك ونسب الباقي إليه وإن نقصت  
الزنج من الثلث بقي نصف السدس يعني فصل دوم در عمل  
تضييف وتفریق کسور است اما تضييف طريق عمل در وجنابست  
که اگر صورت کسر زوج باشد دو حصه کن آن کسر را و بر بخرج  
نسبت بد حاصل مطلوب نسبت مثلا دو و ثلث را که زوج است تضييف  
کردی بیک شد و بخرج که سه است نسبت دادی بیک و ثلث حاصل  
شد و هو المطلوب و اگر صورت کسر فرد باشد بخرجش را تضعيف  
کن و صورت کسر را با و نسبت بد حاصل مطلوب نسبت مثلا سه  
و ربع را خواستی تضييف کنی بخرج او را که چهار است مضاعف کردی  
هشت شد صورت کسر را با و نسبت دادی سرشمن حاصل شد  
هو المطلوب و این ظاهر است و بد آنکه اگر با کسور عدد صحیح باشد

طریق عمل در تصنیف او چنانست که عدد صحیح را از جنس کسری که  
 با اوست تجنیس کنی و طریق عمل تجنیس را پیش ازین دانستی بعد  
 تجنیس را تصنیف کنی و حاصل را بر مخرج کسر مقسوم سازی و یا  
 از مقسوم را بمقسوم علیه که مخرج کسرت نسبت بدین پس با  
 از مقسوم را حاصل نسبت آن نصف مطلوب خواهد بود مثلا  
 خواستی که نصف پنج عدد صحیح و یک ثلث را بدانی دو عدد و دو  
 میشود زیرا که پنج را که مجنس کردی با کسر که با اوست نشان داده  
 میشود تصنیف کردی هشت حاصل شد این حاصل را در مخرج کسر  
 که سراسر است تقسیم کردی در خارج قسمت ماند این دو را بمقسوم  
 علیه که سراسر است نسبت دادی دو ثلث حاصل شد پس دو مخرج  
 قسمت دو عدد صحیح است و دو حاصل نسبت دو ثلث است جمع  
 کردی عدد صحیح و دو ثلث شد و هو المطلوب **فما عمل**  
 تفویق کسور است که کم کنی صورت کسری را از کسر دیگر بعد از آنکه  
 گرفته باشی آن دو کسر را از مخرج مشترک نسبت کنی حاصل نسبت  
 تفاضل گیرین خواهد بود مثلا اگر نقصان کنی ربع را از ثلث  
 نصف سدس باقی میماند زیرا که مخرج مشترک ایشان دو <sup>سه</sup> <sup>است</sup>

ربع او سراسر است و ثلث او چهار است هرگاه که سر را از چهار کم کردی  
 یکی باقی ماند این یکی را نسبت دادی بر مخرج مشترک ایشان که  
 دو ازده است نصف سدس بود و این را تفاضل بین اکثرین  
 میگویند و هو المطلوب **قوله الفصل الثالث في ضرب الكسور**  
**إن كان الكسر في أحد الطرفين فقط مع صحيح أو بدونه**  
**فأضرب المجنس أو صورة الكسر في الصحيح ثم اقسمة الحاصل**  
**على المخرج أو السببه منه ففي ضرب اثنين وثلثه اثنان**  
**في أربعة المجنس في الصحيح اثنان وخمسون فثمانه على**  
**خمسة خرج عشرة وخمسان وفي ضرب ثلاثة ارباع في**  
**سبعة فثمانا احدا وعشرين على أربعة خرج خمسة وربع**  
 و هو المطلوب یعنی فصل سیم در بیان ضرب کسور و این ضرب  
 کسور بر دو قسم است یا ضرب کسور است در کسور یا ضرب کسور  
 در صحاح و این قسم ثانی که کسر در یکی از دو طرف است و پس بر دو  
 صنف است صنف اول آنست که با کسر عدد صحیح باشد و صنف  
 دوم آنست که با کسر عدد صحیح نباشد **وطریق** عمل درین دو صنف  
 آنست که ضرب کنی مجنس طریقی که عدد صحیح در دو است یا صو

کسر را اگر با آن کسر عدد صحیح نباشد در طرف دیگر که عدد صحیح  
 پس قسمت کن حاصل را بر مخارج اگر زیاد باشد حاصل بر مخارج  
 مساوی او باشد و اگر حاصل کمتر باشد از مخارج نسبت بد مخارج  
 پس آن خارج قسمت با حاصل نسبت عدد مطلوب خواهد بود پس  
 اراده کردی که ضرب کنی دو عدد صحیح و سه بخش در چهار عدد صحیح  
 پس بخش دو و سه بخش را که سیزده است ضرب کنی در چهار عدد صحیح  
 پنجاه و دو حاصل شد قسمت کن در او را بر مخارج کسر که پنج است خارج  
 قسمت ده عدد صحیح شد و در بخش مطلوب همانست و اراده کردی  
 که ضرب کنی سه ربع را که کسر فقط است و با او عدد صحیح نیست در  
 هفت که عدد صحیح است بپست و یک میشود قسمت کن در او بپست  
 و یک را بر چهار که مخارج کسر است خارج قسمت پنج صحیح و یک  
 ربع باشد مطلوب همانست **قوله** ان كان الكسر في كلاً  
الطرفين والصحیح معهما اقم احدهما اولاً فاضرب الجنبین  
في الجنبین اوفی صورت الكسر والصورة في الصورة الكسر  
الجاهل الاول ثم الخرج في الخرج وهو الخاصل الثاني  
فانقسم الاول علیه او النسبه منه فالخراج هو المطلوب

ناخالص

فالخالص من ضرب اثنين والاضف في ثلثة وثلث ثمانية  
وثلث وثمان اثنين وربع في خمسة اسد اس واحد وسبعة  
اثمان وثمان ثلثة اذ باع في خمسة اسباع يصف وربع  
 سبع یعنی و اگر بوده باشد کسر در هر دو طرف که آن قسم اول  
 بر سه صنف خواهد بود زیرا که عدد صحیح اگر با کسر هر دو طرف  
 خواهد بود این صنف اول است یا با کسر یک طرف خواهد بود  
 این صنف دوم است یا با کسر هیچ طرف خواهد بود و این  
 صنف سیم است **پس صنف اول** که عدد صحیح با کسر هر دو طرف  
 واقع است ضرب کن در و بخش یک طرف را در بخش طرف  
 دیگر و در صنف **دوم** که عدد صحیح با کسر در یک طرف واقع  
 ضرب کن در و بخش یک طرف را در صورت کسر طرف دیگر و در  
**صنف سیم** که عدد صحیح در هیچ طرف با کسر واقع نیست ضرب  
 کن در و صورت کسر یک طرف را در صورت کسر طرف دیگر و  
 درین هر سه صورت حاصل این ضرب را مینامند بجاصل اول  
 بعد از آن ضرب باید کرد مخارج کسر یک طرف دیگر و مینامند این جا  
 بجاصل دوم **پس** تقسیم کن حاصل اول را بر حاصل دوم اگر زیاد



باشد بر حاصل دوم یا مساوی او باشد یا نسبت بدو حاصل دو  
 بجاصل دوم اگر کمتر باشد از حاصل دوم پس خارج قسمت با حاصل  
 نسبت مطلوب خواهد بود **پس در نصف اول** حاصل از ضرب  
 دو و نصف در ثلث خارج قسمت هشت و ثلث خواهد بود زیرا  
 که بخش مضروب را که آن ضرب دو است در پنج نصف که دو است  
 چهار میشود نصف را یک اعتبار کرده بر و اضافه کرده پنج شد  
 ضرب کردی در بخش مضروب فیه کرده است که حاصل از ضرب که  
 سه است نه میشود و ثلث را یک اعتبار کرده بر و اضافه کرده پانز  
 پنج پس حاصل از ضرب پنج در ده پنجاه شد و این را حاصل اول نام  
 کن پس ضرب کن پنج کسری از دو طرف را که مثلا دو است در پنج  
 کسری طرف دیگر که سه است شش حاصل شد و این را حاصل دوم  
 نام کن پس حاصل اول را که پنجاه است تقسیم کن و حاصل دو که  
 که شش است خارج قسمت هشت و ثلث خواهد بود و مطلوب  
 همین است **و درین نصف اول** حاصل اول زیاده میباشد **ص**  
 دوم دایما زیرا که عدد صحیح در هر دو طرف واقع است اگر چه یکی  
 باشد و بخشینس زیاده میشود صورت کسری مجموع زیاد خواهد

بود بر بخش البتاه **و در نصف دوم** حاصل از ضرب دو مربع در پنج شد  
 خارج قسمت یکی و هفت ثمن خواهد بود زیرا که بخش مضروب را  
 که آن خارج دو است در پنج ربع که چهار است هشت میشود  
 و ربع را یک اعتبار کرده بر و اضافه کرده پانز شد ضرب کردی او  
 در صورت پنج کسری مضروب فیه چهل و پنج شد و این حاصل اول  
 پس ضرب کن پنج کسری مضروف را که چهار است در پنج کسری  
 دیگر که شش است بیست و چهار حاصل شد و این حاصل دوم است  
 پس حاصل اول را که چهل و پنج است تقسیم کن بر حاصل دوم که  
 و چهار است خارج قسمت یکی و هفت ثمن میشود **و درین نصف**  
**دوم** گاه هست که حاصل اول زیاد است بر حاصل دوم چون **مثال**  
 مذکور هر گاه هست که مساویست مثل آنکه ضرب کنی چهار  
 در یک و ربع یا این طریق که صورت چهار را ضرب کنی در پنج که بخش  
 یک و ربع است بیست میشود و این حاصل اول است بعد از پنج  
 چهار خمس را که پنج است ضرب کنی در پنج ربع که چهار است پن  
 بیست میشود و این حاصل دوم است و مساوی حاصل اول است  
 و گاه هست که کمتر است مثل آنکه خمس را در سه و ربع ضرب کنی یا

که صورت کسر را که یک است ضرب کنی در مجتس سه و ربع که سیزده است همان سیزده حاصل شد و این حاصل اول است بعد از آن پنج و پنج را که پنج است ضرب کردی در پنج که چهار است بیست و این حاصل دوم است پس حاصل اول کمتر است از حاصل دوم و در نصف سیم حاصل از ضرب سه ربع در پنج اسباع خارج قسمت نصف و ربع سبع خواهد بود زیرا که صورت کسر مضروب را که سه ضرب کردی در صورت کسر مضروب فیه که پنج است با نژده حاصل شد و این حاصل اول است پس ضرب کن که پنج کسر مضروب را که چهار است در پنج کسر مضروب فیه که هفت است بیست و هشت حاصل شد و این حاصل دوم است و چون حاصل اول درین صنف کمتر میباشد از حاصل دوم دایماً زیرا که صورت کسر کمتر میباشد از پنج البته نسبت دادی حاصل اول را بحاصل دوم پس حاصل نصف و ربع شد قوله الفصل الرابع فی قیمتة السور و هي ثمانية اصدانف كما يشهد به التامل یعنی فصل چهارم در قیمت کسور است و این منحصر است در هشت صفت چنانکه شاهد است برین تا مثل نظر زیرا که عدد مقسوم سه احتمال دارد یا صحیح است فقط

بکسر

یا کسر است فقط یا مختلط از صحیح و کسر است و مقسوم علیه نیز همین سه احتمال دارد پس سه را در سه ضرب کن نمیشود و اول که قسمت صحیح بر صحیح است بیشتر گذشت پس باقی ماند هشت صنف اول قسمت صحیح است بر کسر و قسمت صحیح است بر مختلط که صحیح و کسر باشد سیم قسمت کسر است بر کسر چهارم قسمت کسر است بر صحیح پنجم قسمت کسر است بر مختلط که صحیح و کسر باشد ششم قسمت مختلط است که صحیح و کسر باشد بر مختلط که صحیح و کسر باشد هفتم قسمت مختلط است که صحیح و کسر باشد بر صحیح هشتم قسمت مختلط که صحیح و کسر باشد بر کسر قوله والعمل فینما ان تضرب المقسوم والمقسوم علیه فی المخرج المشترك ان كان مع کل منهما كسر وفي المخرج الموجود ان كان احدهما فقط ذاك كسر لکم تقسیم حاصل المقسوم علی حاصل المقسوم علیه او تنسبه منه فالخارج من قسمة خمسة وربع علی ثلاثة واحد وثلاثة ارباع و بالعکس اربعة اسباع و من السدسین علی السدس اثنان كما ایتهم تدبیر تعریف القسمة بما مر و عليك استخراج باقی الامثلة یعنی وطریق عمل در جمیع اصناف مذکوره آنست که

ضرب کنی هر يك از مقسوم و مقسوم عليه را در پنج مشترك میان  
 کسیرین ایشان اگر بوده باشد با هر يك از مقسوم و مقسوم عليه  
 کسری با هر يك را ضرب کنی در پنج کسری موجود اگر بوده باشد یکی  
 از ایشان فقط صاحب کسری **بسیر تقسیم** کن حاصل مقسوم را بر حاصل  
 مقسوم علیه اگر اول زیاد باشد از ثانی یا هر دو مساوی باشند یا  
 نسبت بیک اول را ثانی اگر کمتر باشد پس خارج قسمت یا حاصل <sup>نسبت</sup>  
 مطلوب خواهد بود و مصنف رحمه الله از هشت صنف مثال سه  
 صنف مذکور کرد و باقی را گفت که قیاس بدین گران استخرج این گران  
**پس خارج** قسمت از قسمت پنج عدد صحیح و یک ربع بر عدد صحیح  
 یکی و سه ربع است زیرا که پنج مقسوم را در پنج ربع که چهار است <sup>ضرب</sup>  
 کردی بیست شد و ربع را یک اعتبار کرده بر و اضافه کردی بیست  
 و یک شد بعد از آن سه مقسوم علیه را پنج ربع که چهار است  
 ضرب کردی و از ده شد و چون حاصل اول زیاد بود بر حاصل  
 ثانی قسمت کردی بر حاصل اول را بر ثانی خارج قسمت یکی و سه ربع  
 شد و این مثال **صنف هفتم** است از هشت صنف و عکس این مثال  
 آنست که اول مقسوم است سه باشد و ثانی که مقسوم علیه است

پنج و ربع باشد پس از اول و از ده حاصل شد و از ثانی بیست  
 و یک بطریق ضرب سابق و چون اول کمتر از ثانی بود نسبت دادیم  
 اول را ثانی حاصل نسبت اول ثانی چهار سبع شد زیرا که سبع  
 بیست و یک سه است و ده از ده چهار سه است پس ده از ده چهار  
 سبع بیست و یک باشد **و این مثال** صنف دوم است از هشت صنف  
 و خارج قسمت از قسمت دو سدس بر سدس دو است زیرا که <sup>صورت</sup>  
 کسر سدس مقسوم دو است ضرب کردی بر در پنج مشترك کسیرین که  
 نش است و از ده حاصل شد و این حاصل مقسوم است پس <sup>صورت</sup>  
 کسر مقسوم علیه را که یکی است ضرب کردی بر در پنج مشترك که نش است  
 همان شش حاصل شد پس حاصل مقسوم را که ده از ده است بر <sup>حاصل</sup>  
 مقسوم علیه که نش است تقسیم کردی بر خارج قسمت دو شد چنانکه  
 شاهد است برین عمل تعریف قسمت که پیش ازین مذکور شد و <sup>این</sup>  
 صنف سیم است از هشت صنف و بر تو است استخراج باقی امثله  
**پس مثال اول** از صنف هشتم که تقسیم صحیح است بر کسری الا خواستیم  
 که پنج را بر سه ربع قسمت کنیم پنج مقسوم را در پنج کسر مقسوم علیه  
 که چهار است ضرب کردی بر بیست حاصل شد و این حاصل مقسوم است

بعد از آن سه را که صورت کسر مقسوم علیه است در مخارج خودش که  
 چهار است ضرب کردیم سه عدد صحیح حاصل شد زیرا که از ضرب  $\frac{1}{3}$   
 در چهار دو و از ده ربع حاصل میشود و دو و از ده ربع سه عدد صحیح است  
 پس حاصل اول را که بیست است تقسیم کردیم بر حاصل دوم که سه  
 خارج قسمت شش و ده نماند و چون صنف دوم در سیم رابع  
 رحمة الله در متن مذکور کرده است و ما بیان کردیم حاجت دیگر  
 او بود و در صنف چهارم که قسمت کسرت بر صحیح مثلا خواستیم که  
 خمس را بر چهار صحیح قسمت کنیم صورت کسر مقسوم را که چهار است  
 ضرب کردیم در مخارج کسر که پنج است بیست حاصل شد که عبارت از  
 چهار صحیح است و این حاصل مقسوم است بعد از آن چهار مقسوم  
 در مخارج کسر مذکور که پنج است ضرب کردیم بیست حاصل شد و این  
 حاصل مقسوم علیه است پس حاصل مقسوم را که چهار صحیح است  
 بجاصل مقسوم علیه که بیست است نسبت دادیم حاصل نسبت خمس  
 شد و او مطلوب نسبت **و در صنف پنجم** که قسمت کسرت بر مختلط که  
 صحیح و کسر باشد مثلا خواستیم که ربع و سدس را بر سه و ثلث  
 تقسیم کنیم مخارج مشترک کسر هر دو طرف دو و از ده است پس حاصل

پنج است از دو و از ده زیر که ربع و سدس مخارج مشترک کرد و از ده  
 سه است که ربع باشد و دو و است که سدس باشد که فیم پنج شد  
 و حاصل مقسوم علیه چهار است زیرا که ده را که بخش سه و ثلث  
 ضرب کردیم در مخارج ربع که چهار است حاصل میشود و چون حاصل  
 مقسوم را که پنج است بجاصل مقسوم علیه نسبت دادیم حاصل  
 نسبت ثمن شد و او مطلوب نسبت **و در صنف ششم** که قسمت مختلط  
 بر مختلط مثلا خواستیم که چهار و ثلث را بر دو نیم قسمت کنیم مخارج  
 مشترک هر دو طرف شش است پس حاصل مقسوم بیست و شش شد  
 زیرا که چهار را در مخارج مشترک که شش است ضرب کردیم بیست و  
 شد و ثلث را در شش ضرب کردیم شش ثلث که عبارت از دو عدد  
 صحیح است بهم رسید پس مجموع بیست و شش میشود حاصل  
 مقسوم علیه یا نزرده است زیرا که دو را در شش که مخارج مشترک  
 ضرب کردیم دو و از ده شد و نیم را در شش ضرب کردیم شش نیم بهم  
 رسید که عبارت از سه صحیح باشد پس مجموع یا نزرده شد پس  
 حاصل مقسوم را که بیست و شش است بر حاصل مقسوم علیه  
 که یا نزرده است قسمت کردیم یکی و یا نزرده جز را از یا نزرده جز را

شد وهو المطلوب **وصنف هفتم** را مصنف رحمه الله در متن مذکور کرده است **و در صنف هشتم** که قسم مختلط است بر کسر مثلا خواستیم که شش و دو ثلث را بر ده جزء از یازده جزء قسمت کنیم مخارج مشترک کسرها در طرف سی و سه است پس حاصل مفسوم <sup>دو و نسی</sup> و بسیت میشود زیرا که شش مفسوم را در سی و سه که ضرب کنیم صد و نوزده هشت حاصل میشود و بعد ازان دو ثلث را در سی و سه که ضرب کنیم حاصل و بسیت و در میشود پس جمعا دو بسیت و بسیت شد و حاصل مفسوم علیه سی است زیرا که مخارج مشترک سی و سه است و هر گاه از هر یازده جزء یک جزء را ساقط کنی سی باقی میماند و چون حاصل مفسوم را بر مفسوم علیه قسمت کردیم هفت و ثلث حاصل میشود و هو المطلوب **قوله الفصل الحف في استخراج جذر الكسور** ان كان مع الكسر صحيح جنس ليرجع الكل كسور ان كان الكسر والمخرج منطوقين قسمت الكسر على جذر المخرج او بسببته منه فخذ رسته و ربع اثنتان و نصف و جذر اربعة اشباع ثلثان یعنی فصل پنجم در برون آوردن جذر کسور است و طریق عمل در آنست اگر بخواهد

این صنف هفتم و هشتم را مصنف رحمه الله در متن مذکور کرده است

باشد

باشد با کسر عدد صحیح تجنیس کرده شود آن عدد صحیح تا راجع شود همه بجذب کسور پس اگر برده باشد آن تجنیس کسر صحیح کسرها در و منطبق قسمت کرده میشود و جذر کسر بر جذر صحیح کسر اگر برده باشد جذر کسر زیاده از جذر صحیح یا برابر او اگر کمتر باشد نسبت داده میشود با و خارج قسمت یا حاصل <sup>نسبت است</sup> مطلوب خواهد بود **و بس چند** شش عدد صحیح و ربع دو و نصف زیرا که تجنیس شش و ربع بسیت و پنج ربع است چنانکه بیشتر قاعده تجنیس را دانستی و پنج جذر را خواهد بود و مخارج کسر چهار است و جذر را دو است و پنج را که برود و قسمت کنیم خارج قسمت دو نیم خواهد بود و او مطلوب است **و جذر چهار** تسع و ثلث است زیرا که جذر نه سه است و جذر چهار دو و چون دو را بر سه نسبت دهیم دو ثلث میشود پس دو ثلث جذر نه که دو است **جذره چهار** تسع است و او مطلوب است **و جذر** و ان لم یكونا منطوقین ضربت الكسر فی المخرج و اخذت جذر الخاصل بالتقريب و قسمتته علی المخرج ففی تجذیر ثلثه و نصفه ضربت سبعة فی اثنتین و تاخذ جذر الخاصل بالتقريب

هو ثلث ذو خمسة اسباع وتقسيمه على اثنين ليخرج واحد وسبعة  
اسباع يعني واكران محبتش كسر وخرج كسر هر دو عدد اصم باشند  
و منطوق نباشد ضرب كن محبتش كسر را در مخرج كسر و بگر جذر نقت  
حاصل را قسمت كن او را بر مخرج پس در معلوم كردن جذر سر و نیم  
باید که ضرب کنی محبتش سر و نیم را که هفت است در مخرج نصف که  
دو است چهارده حاصل شد و جذر تقریبی چهارده بقاعده که بیشتر  
دانستی سر و پنج سبع میشود زیرا که اقرب محذور است با و نه است <sup>قط</sup>  
کردی از و نه را پنج ماند و جذر و نه سه است مضاعف کردی و شش شد  
یکی بر و افزودی هفت شد پنج باقی مانده را نسبت به هفت دادی پنج  
سبع شد او را بر سه که جذر نه بود افزودی سر و پنج سبع شد این  
بر مخرج نصف که دو است قسمت کردی بر بطریق که در قسمت کسور  
شد خارج قسمت یکی و شش سبع میشود زیرا که سه را در مخرج سبع که  
هفت است ضرب کردی بر بیست و یک شد و پنج سبع را بر بیست و یک  
افزودی بر بیست و شش سبع شد بر و تقسیم کردی بر خارج قسمت سیزده  
سبع شد که بمقتضای رفع عبارت از یک صحیح و شش سبع باشد پس  
جذر سر و نیم یک صحیح و شش سبع باشد قوله الفصل الثاني في تحويل

ك

الكسر من مخرج الى مخرج آخر ضرب عدد الكسر في المخرج المحول  
اليه واقسم الحاصل على مخرجه فالخارج هو الكسر المطلوب  
من المخرج المحول اليه فلو قيل خمسة اسباع كم ثمنًا قسمت  
اربعين على سبعة خرج خمسة اثمان وخمسة اسباع ثمن ولو  
قيل كم سدسًا فالجواب اربعة اشداس وسبعاسدس يعني  
فصل ششم در معرفت تحويل کسرات از مخرجی بخرجی دیگر یعنی  
اگر کسری از مخرجی معلوم باشد و خواهیم بدانیم که همین کسری  
مخرجی دیگر چه مقدار است طریق عمل درو آنست که ضرب کنی عدد  
کسر را در مخرج محول الیه یعنی در مخرج کسری که نقل با و شده است  
ضرب را قسمت کنی بر مخرج کسر آن عدد پس خارج قسمت کسرتان  
از آن مخرج محول الیه خواهد بود مثلاً اگر گفته شود که پنج سبع  
ثمن است پس ضرب کن پنج را در مخرج ثمن که هشت است و حاصل  
ضرب را که چهل است قسمت کن بر هفت که مخرج اسباع است  
خارج قسمت پنج ثمن و پنج سبع ثمن شد پس از چهل بیست و پنج و  
پنج سبع یک ثمن است و اگر گفته شود که پنج سبع چند سدس است  
پنج را که عدد کسرات ضرب کن در مخرج محول الیه که شش است حاصل

ضرب سی خواهد بود سی را قسمت کن بر پنج کسر که هفت است  
خارج قسمت جواب سایل خواهد بود که چهار سدس و دو سابع  
سدس است که نسبت عدد در ده سابع که سدس باشد **قول البانی**  
الثالث في استخراج الجداول بالاربعة المتناسبة وهي  
مانسبة اولها الى ثانیها كمنسبة ثانیها الى ثالثها الى رابعها كمنسبة  
مساوات مسطح الطرفين لمسطح الوسطين كما يترهن عليه  
فاذا جهل احد الطرفين فاقسم سطح الوسطين على الطرف  
المعلوم واخذ الوسطين فاقسم مسطح الطرفين على الوسط  
المعلوم فالخارج هو المطلوب یعنی باب سیم در استخراج عدد  
جداول است با ربع متناسبه و مراد با ربع متناسبه چهار عدد  
که نسبت عدد اول بدوم همچو نسبت عدد سیم باشد چهارم ما  
عدد دوشش و سرونه زیرا که نسبت عدد اول که دو است بعدد  
دوم که شش است بثلاث همچین نسبت عدد سیم که سراسه است بعدد  
چهارم که نه است بثلاث است و در اصطلاح اهل حساب عدد  
اول و چهارم را طرفین گویند و عدد دوم و سیم را وسطین گویند  
و از لوازم اربعه متناسبه آنست که مساوی باشد مسطح طرفین

او مسطح وسطین او را چنانکه دلیل برهان گفته شده است برو  
نزد اهل این علم و مراد از مسطح وسطین او را چنانکه دلیل برهان  
گفته شده است در دیکری یا احد وسطین در دیکری چنانکه در  
مذکور مسطح طرفین هجده است زیرا که از ضرب دودر نه حاصل  
هجده است و مسطح وسطین نیز هجده است **بهرگاه** مجهول باشد  
عدد احد طرفین اربعه متناسبه بر قسمت کن مسطح وسطین را بر  
عدد طرف معلوم و اگر مجهول عدد یکی از وسطین باشد بر قسمت کن  
سطح طرفین را بر عدد وسط معلوم بر خارج قسمت آن عدد  
مجهول که مطلوب خواهد بود **قوله** والتوال اما ان يتعلق  
بالزيادة والنقصان او بالمعاملات ونحوهما فالاول نحو  
اى عدد ازيد عليه ربعة صار ثلثة مثلا والطريق ان  
تاخذ مخرج الكسر وتسمى الماخذ وتتصرف فيه بحسب السؤال  
فما اشهت اليه تسمى الواسطة فيحصل منك معلومات ثلث  
الماخذ والواسطة والمعلوم وهو ما اعطاه السائل بقوله  
صار كذا او نسبة الماخذ وهو الاول الى الواسطة وهو الثاني  
كمنسبة المجهول وهو الثالث الى المعلوم وهو الرابع فاضرب

الْمَأْخُذُ فِي الْمَعْلُومِ وَاقْتِصِمِ الْحَاصِلَ عَلَى الْوَاسِطَةِ لِخُرُوجِ الْجَمْعِ  
فَهُوَ فِي الْمِثَالِ اثْنَانِ وَخَمْسَانٍ یعنی و سوال سایل از عدد جمعی  
 یا تعلق بزیاده و نقصان عدد میکند یا بمعاملات میکند پس قسم  
 اول که سوال تعلق بزیاده و نقصان گرفته است اما آنکه سوال تعلق  
 بزیاده گرفته باشد مانند آنکه کسی سوال بکند که کدام عدد است  
 که هرگاه زیاده کرده شود بر او ربع اول میگردد در عدد مثلا  
 و طریق عمل در دانستن جواب این مثال آنست که بگیری پنج کسر  
 که چهار است و نامیده میشود او را باخذ و تصرف کن درین پنج  
 بمقتضای سوال سایل چون گفته بود که ربع بر او اضافه شود یکی  
 بر او اضافه باید کرد پنج میشود و اگر زیاده گوید زیاده باید اضافه  
 کرد پس با پنج منتهی شود آن عدد مینامند او را بواسطه سبب  
 میشود نزد تو سه معلوم اول ماخذ که طرف اولش میگویند و در  
 مذکور چهار است دوم واسطه که درین مثال پنج است و این سط  
 اول است سیم عدد معلوم است و او پنج نسبت که اعطا کرده است  
 سایل بقول خود که صار کذا که ثلث است درین مثال و طرف ثانیست  
 میگویند و نسبت ماخذ که چهار است و طرف اول است پنج سط

اول است و ثانی ماخذ است سبب نسبت عدد مجهول است که واسطه  
 دوم است و سیم ماخذ است بجز معلوم که سه است و چهارم ما  
 که طرف ثانیست پس از جهت دانستن این نسبت ضرب کن ماخذ را  
 که چهار است در عدد معلوم که سه است و طرف ثانیست دو از ده  
 میشود و قسمت کن این دو از ده را بر واسطه اول که پنج است  
 خارج قسمت دو و خمس خواهد تا بر تو معلوم شود عدد  
 مجهول درین مثال کرده عدد و دو و خمس است زیرا که از ضرب پنج  
 که وسط اول است در دو و خمس که وسط ثانیست نیز از ده از ده  
 بهم میرسد و این موافق مضروب طرفین و دانستی که در ابعده متنا  
 مضروب طرفین و مضروب وسطین البتہ موافق میباشد و دو  
 و دو خمس ازین قبیل عدد نسبت که ربع او را که سه خمس است زیرا که  
 اضافه کنی سه عدد میشود و اما آنکه سوال تعلق بقصان گرفته  
 باشد و این مثال را مصدق رحمانه بنیاده کرده است آنست که  
 سایل بگوید که کدام عدد است که هرگاه کم کنی از ثلث او را بگرد  
 سه عدد و طریق عمل در دانستن جواب این مثال آنست که بگیری پنج  
 کسر او را که سه است و کم کنی از ثلث او را بمقتضای سوال سایل باقی



مانند دو عدد و این دورا واسطه اول نام کن پس ضرب کن ماخذ را  
 که سه است بر عدد معلوم که آن نیز سه است حاصل نشد پس قسمت کن  
 نذر بر واسطه اول که دو است خارج قسمت چهار و نیم پس واسطه  
 دوم که عدد مجهول بود معلوم شد که چهار و نیم است و چهار و نیم عدد  
 که اگر نیکت او را از و کم کنیم سری باقی میماند **قوله و اما الثاني فلما لو**  
قبيل خمسة اذ طال ثلثة دراهم رطلان بكره فالخمس اذ طال  
المسعر والثلثة السعور رطلان المئتين والمسؤل عنده الفين  
ولسببت المسعر الى السعور كسببت المئتين الى الفين فالجمله  
الترابع فاقسم سطح الوسطين وهو ستة على الاول وهو  
 خمسة يعني و اما قسم ثاني که سوال تعلق بمعاملات گرفتار  
 پس مثال او چنین است که اگر گفته شود که پنج رطل که سه درهم  
 باشد دو رطل چقدر میشود پس پنج رطل مسعر است یعنی قیمت  
 کرده شده و این عدد پنج طرف اول است و سه مسعر است یعنی قیمت  
 و این عدد پنج طرف اول است و رطل مئتمن است و این عدد دو  
 دوم است و مسؤل عنده که مئتمن دو رطل است مجهول است و طرف  
 دوم است و نسبت مسعر که پنج است و طرف اول است سه که سه است

دوسه

و وسط اول است همچو نسبت مئتمن است که دو رطل است و وسط  
 دوم است مئتمن مجهول که یک و خمس درهم است و طرف دوم است  
 زیرا که پنج مثله مئتمن سه است الا خمس و دو نیز مثله مئتمن است  
 الا خمس پس عدد مجهول چهار نیست که طرف دوم باشد پس قسمت  
 کن مسطح وسطین را یعنی آنچه حاصل شود از ضرب سه که وسط اول  
 در دو که وسط دوم است که آن شش باشد بر طرف اول که پنج است  
 پس خارج قسمت یکی و یک خمس شد پس بوده باشد هر رطلی که سه  
 درهم و دو رطل یک درهم و سه و سه رطل یک درهم و چهار و خمس  
 همچین **قوله** و لو قيل كم رطل ابد رهمين فالجمله المئتمن و  
هو الثالث فاقسم سطح الطرفين وهو عشرة على الثاني وهو  
ثلثة ومن هنا اخذ قولهم ضرب اخير السؤال في غير جنسه  
 و تقسم الحاصل على جنسه وهذا باب عظيم النفع فاخفظ به  
 یعنی و اگر گفته شود که بر تقدیری که پنج رطل سه درهم باشد  
 چند رطل بدو درهم خواهد بود پس بنا برین سوال همان پنج رطل  
 که مسعر است طرف اول است و سه که مسعر است وسط اول است پس  
 مجهول که چند رطل است و مئتمن است او وسط دوم است و سه طرف

اول است و سه که هم که متن است طرف دوم است پس قیمت کن مسطح  
 طرفین را کرده است که حاصل شده است از ضرب پنج که طرف اول است  
 در دو که طرف دوم است بر وسط اولی که او سه در هم است پس خارج  
 سه و ثلث خواهد بود و او مطلوب است که محمول بود پس معلوم شد که  
 سه رطل و ثلث بدو در هم است و از پنج گرفته شده است قول اهل  
 این فن را که تضرب آخر السؤال الخ یعنی ضرب کن آخر سوال را کرده  
 در هم است در غیر جنبش خودش یعنی در پنج که عدد ابطال است و حاصل  
 ضرب را کرده است تقسیم کن بر جنبش خودش که در هم است و این قاعده  
 که گفتیم بابت عظیم النفع در حفظ او اهتمام باید کرد **قوله الباب**  
**التابع في استخراج المحنولة بحسب الخطاين تفرض المحمول**  
**ما شئت وسميته المفروض الأول وتفرض فيه بحسب السؤال**  
**فإن طابق فهو المطلوب وإن اخطأ بزيادة أو نقصان وهو**  
**الخطأ الأول ثم تفرض آخر وهو المفروض الثاني فإن اخطأ**  
**حصل خطأ الثاني ثم اضرب المفروض الأول في الخطأ الثاني**  
**وسميه المحفوظ الأول والمفروض الثاني في الخطأ الأول**  
**هو المحفوظ الثاني فإن كان الخطآن زائدين أو ناقصين فاقسم**

الفضل

الفضل بين المحفوظين على الفضل بين الخطاين وإن اخطأ  
فجمع المحفوظين على مجموع الخطاين ليخرج المحمول بعنى  
**باب چهارم** در بیرون آوردن و معلوم کردن محمول است بحساب  
 خطاين و طریق عمل درین باب آنست که فرض کنی محمول را پنج خوا  
 از عدد و نام کن او را مفروض اول و تضرب کن در و بحسب سوال سائل  
 پس اگر مطابق شود فرض تو یا سوال سائل پس او مطلوب است و اگر  
 فرضی که کرده بودی خطا بود و موافق مطلوب بر نیامد باینکه زیاده  
 بر آمد یا کم پس نام کن این را خطا اول پس فرض کن عدد دیگر را  
 و این را نام کن بمفروض دوم و عمل کن در و همچو عمل مفروض اول پس اگر  
 خطا بر آمد مثل مفروض سابق بهم رسید خطای و این را خطای ثانی  
 نام کن پس ضرب کن آنچه فرض کرده بودی اول مرتبه از عدد در آنچه  
 خطا کرده بودی در ثانی و حاصل ضرب را محفوظ اول نام کن **وضرب**  
 کن آنچه فرض کرده بودی دوم مرتبه در آنچه خطا کرده بودی در  
 اول و حاصل این ضرب را محفوظ ثانی نام کن پس اگر بوده باشد این  
 دو خطا زاید با ناقص پس قیمت کن زیادتی میان محفوظین را بر  
 زیادتی میان خطاين و اگر خطاين مختلف بوده باشند باینکه یکی

زیاد باشد و دیگری که عدد رو آنت که محفوظین را بر مجموع خطائین  
 قسمت کنی در هر دو صورت خارج قسمت آن عدد مجموعی باشد **قول**  
فلو قبیل ای عدد زید علیه ثلثاه و درهم حاصل عشره قات  
فرضتہ تسعة فالخطا الاول ستة زائدة او ستة فالخطا  
الثانی واحد زاید فالخطا الاول ستة والثانی ستة وثلثون  
والخارج من قسمة الفضل بينهما علی الفضل بین الخطائین  
 خمسة وخمسان وهو المطلوب یعنی پس اگر گفته شود که کدام  
 عدد است که اگر زیاد کرده شود برود و ثلث او را بیک درهم حاصل  
 میشود عدد ده این مثل صورت اول است که خطای اول ششانی  
 درواز عدد مطلوب زیاد اند پس اگر عدد مجموعی را در بین مثال  
 نه فرض کنی در دو مثال او را که شش است یا یکی بر و اضافه کنی شش  
 میشود پس شش عدد بر عدد مطلوب کرده است زیاد شده است  
 و این خطا اول است و اگر عدد مجموعی را شش فرض کنیم چهار عدد  
 کرد و ثلث یا یکی بر و اضافه کردیم یازده شد یکی بر عدد مطلوب که  
 ده است زیاد شده است و این را خطای ثانی نام کن پس محفوظ  
 اول که حاصل از ضرب مفروض اول که نه بود در خطای ثانی که یکی

بود همان نه شد **محموظ** ثانی که حاصل از ضرب مفروض ثانی که  
 شش بود در خطای اول که شش بود سی و شش شد پس فضل میان  
 محفوظ اول که نه است و میان محفوظ ثانی که سی و شش است بیست  
 و هفت خواهد بود خارج قسمت از قسمت این فضل که بیست  
 و هفت است بر فضل میان خطائین که یکی شش بود و دیگری یک  
 پنج باشد پنج عدد صحیح و در خمس است و این عدد مطلوب است **قول**  
ولو قبیل ای عدد زید علیه ربعة و علی الخاصل ثلثة اتماسیه  
ونقص من المجمع خمسة درهم عاد الاول فلو فرضتہ اربعة  
اخطات بواحد ناقص اثنان فثلثة زائدة و خارج قسمة  
مجموع المحفوظین علی المجمع اخطائین خمسة وهو المطلوب  
 و این مثال دیگر است بواسطه آنکه خطائین در دو مختلفند و او چنان  
 که اگر گفته شود که کدام عدد است که اگر زیاد کرده شود بر او ربع  
 او را و آن حاصل سه خمس او را که کرده شود از مجموع پنج درهم را بر کرد  
 و بعد اول پس اگر فرض کنی که عدد مجموعی چهار است خطا کردی  
 در و یکی زیرا که بر و چهار فرودید بر یکسیت افزودی پنج شد و سه  
 او که سه عدد است بر و اضافه کردی هشت شد و از هشت پنج کم کردی

نیز از این پنج عدد صحیح  
 با بطریق پنج را در مجموع دو بخش  
 پنج است پس هر یک از این پنج  
 خمس بر و اضافه کردیم هفت  
 خمس شد و ثلث است و هفت  
 بر و اضافه کردیم جمیع  
 و این جمیع پنج شش  
 بر و اضافه کردیم سه و این  
 مطلوب است

سباقی مانند سر خطا کردی یکی ناقص و اگر فرض کنی که عدد مجموع  
هشت است پس خطا در و بزایدی سر عدد خواهد بود زیرا که ربع  
هشت دو است بر و زیاد کرد پاره شد و سر خمس او را که شش است  
بر و اضافه کردیم شانزده شد پنج از و که کرد پاره یازده ماند پس سر عدد  
زیاد باشد بر مفرض دوم که هشت بود پس خارج قسمت مجموع محض  
بر مجموع خطا نین پنج خواهد بود زیرا که مفرض اول را که چهار است  
ضرب کرد پاره در خطای ثانی که سه است دو از ده شد و این محفوظ  
اول است و مفرض دوم را که هشت است ضرب کرد پاره در خطای اول  
که یکی است همان هشت شد و این محفوظ دوم است و جمع محفوظین  
پست شد و جمع خطا نین چهار بود قسمت کردیم پست را بر چهار  
خارج قسمت پنج شد زیرا که عدد پنج را که در بخش یکی و ربع باشد بر و  
افزودیم شش و ربع شد و سر خمس او را که سر عدد و سر ربع باشد بر و  
اصافه کرد پاره شد از پنج که کردیم همان عدد اول که پنج بود با  
ماند و او مطلوب است قوله باب الخامس في استخراج المجموعات  
بالعمل بالعكس وقل ليتمى بالتجليل والتعاكس وهو العمل بالعكس  
ما أظناه السائل فإن ضعف فنصف أو زاد فالنقص أو ضرب

ناقص

فانقصه أو جد و فزعه أو عكس فاعكس مبتدئاً من آخر السؤال  
ليخرج الجواب فلو قيل أي عدد ضرب في نفسه و زيد على الخ يصل  
اثنان و ضعف و زيد على الحاصل ثلثة ذراهم و قسم الجميع  
على خمسة و ضرب الخارج في عشرة حصل خمسون فاقمها  
على العشرة و اضرب الخمسة في ثلثها و انقص من الحاصل ثلثة  
و من منصف الاثنان و العشرين اثنان و جد و التسعة جواب  
یعنی باب پنجم در استخراج مجموع است بعمل کردن در و بطریق عکس  
و نامیدن میشود این عمل را تجلیل و تعاکس و او عملیست بعکس  
اینجا عطا کرده است او را سایل پس اگر تضعیف کرده است پس تو  
تضعیف کن یا زیاد کرده است پس تو کم کن یا ضرب کرده است پس  
تو تقسیم کن یا جد کرده است پس تو تربیع کن یا عکس کرده است  
پس تو عکس عمل او کن حال کوفی که ابتدا از آخر سوال او کنی یا بر  
آید و معلوم تو شود جواب سایل پس اگر گفته شود که کدام عبارت  
که اگر ضرب کنی ه شود در نفس خودش و زیاده شود بر حاصل و  
عدد و تضعیف کرده شود مجموع آن و زیاده شود بر حاصل تضعیف  
سر در هم و قسمت شود مجتمع بر جمع و ضرب کرده شود خارج قسمت

درده حاصل شود پنجاه پس اگر خواهی که معلوم شود تر آن عدد محمول  
 عمل کن بعکس آنچه گفته است سائل با سطرین که قسمت کنی پنجاه را بر پنج  
 خارج قسمت خواهد بود و ضرب کن آن پنج را در مثل خود حاصل  
 بیست و پنج شد و که کن ازین حاصل سر عدد بیست و دو باقی ماند  
 و تصنیف کن بیست و دو را و از نصف او که یازده است دو عدد دیگر  
 کن در باقی ماند پس جذم که سر عدد است جواب سائل خواهد بود  
 زیرا که عدد سر عدد بیست که هر گاه ضرب کنی او را در نفس خود شش  
 حاصل میشود و در برین حاصل ضرب افزودی یازده شد و این یا  
 مضاعف کردی بیست و دو شد و برین بیست و دو سر افزودی  
 بیست و پنج شد قسمت کردی بیست و پنج را بر پنج خارج قسمت پنج  
 پنج را بر ده ضرب کردی حاصل ضرب پنجاه میشود و او مطلوب است **قول**  
و لو قيل اتي عدد زريد عليه نصفه و از بعده دراهم و على الخاص  
كذلك بلغ عشرين فالنقص الاربعة ثم ثلث الثلثة عشر اربعة  
النصف المزيد عليه فيبقى عشرة و ثلث ان ثم النقص من اربعة  
ومن الباقي ثلثه بنى اربعة اشباع وهو الجواب يعني واگر  
 گفته شود که کدام عدد است که اگر زیاده کرده شود بر او نصف او

درم و بر آنچه حاصل شد نیز زیاده شود بر او نصف او و چهار درم  
 و بر آنچه حله او بر بیست و طریق دانستن او آنست که عکس کنی سوال را  
 پس که کن چهار را از بیست شانزده باقی ماند بعد از آن که کن ثلث  
 شانزده را که پنج و ثلث است زیرا که این پنج و ثلث نصف مزید علیها  
 پس باقی مانده عدد و دو و ثلث پس که کن ازین باقی چهار عدد دیگر  
 باقی ماند شش عدد و دو و ثلث و ازین باقی نیز که کن ثلث او را باقی چهار  
 عدد صحیح و چهار شش ماند و او جواب سائل است زیرا که چهار عدد  
 صحیح و چهار شش عدد بیست که اگر نصفش را که دو عدد و شش است بر  
 چهار عدد صحیح و چهار شش بنفزی و چهار عدد صحیح دیگر بنفزی ای  
 ده عدد صحیح و شش شش میشود و نصف این مجموع که پنج عدد صحیح  
 سر تسع است چون بر او افزودیم پانزده عدد صحیح میشود و در تسع که  
 عبارت از یک عدد صحیح است پس مجموع شانزده عدد شد چهار عدد  
 دیگر که بر او افزودی بیست عدد شد فایده اگر کسی گوید که چه را در مرتبه  
 سوال گفته بودی که نصف آن عدد را بر او زیاد کن و در مرتبه جواب  
 گفتی که ثلث آن عدد را از او کم کن و حال آنکه در عمل عکس آنچه زیاد کردی  
 باید که کرد جواب آنست که ثلث مجموع مساوی نصف آنچه بیست که این

عدد برابر و اضاف کرده بودی و همچنین اگر نلت چیز برابر آنچرا اضاف کنی  
 مساوی ربع مجموع خواهد بود و اگر ربع آنچرا برابر و اضاف کنی مساوی  
 خمس مجموع خواهد بود و همچنین ناسع و عشر **قوله الباب السادس**  
 في المساحة وغيره مقدمة وثالث فصول يعني باب ششم در بیان دانستن  
 مساحت است و او ششمست بربك مقدمه و در فصل **قوله مقدمه**  
المساحة اشتغالها في الكثرة المتصلة الفار من أمثال الواحد الخطي  
أو الأضلاع أو كليهما إن كان خطأ ومثال مربعه كذلك إن كان  
سطحيا أو أمثال مكعبه كذلك إن كان سطحيا أو أمثال مكعبه كذلك  
 إن كان جسما یعنی این مقدمه در تعریف مساحت است و بیان اصطلاح  
 کرده است آنهاد در باب مساحت ضروریست بدانکه مقادیر متصله الا  
 تعدد جزا بالفعل میباشد چنانچه در موضع خود مذکور است اما وقتی  
 که خواهند که مقدار آنچند در کمی باشد بدانند و طریق دانستن او است  
 که یک مقدار معینی از او را واحد فرض کنند و او را مقیاس گویند مانند  
 ذراع و قصبه و غیره و باقی را نسبت با او دهند معلوم شود که آنچند در  
 که است چند واحد است اما تعریف مساحت آنست که مساحت دانستن  
 و تحصیل کردن کثیر آنچرا نسبت کرد که متصل الاجزاء مستقر است از انشا

واحد خطی مسوح به که آنرا مقیاس گویند یا تحصیل کردن امثال  
 از اجزای واحد خطی باشد یا تحصیل کردن امثال آن واحد خطی  
 و اجزاء او هر دو باشد اگر مسوح خط باشد و مقیاس در خط مسوح  
 خطیست که مفروض شود واحد همچو ذراع یا قصبه یا قدم یا اصبع یا  
 غیر این تا دانسته شود که این خط مسوح چند مثل این مقیاس است  
 یا تحصیل کردن امثال مربع آن خط مفروض است یا بعضی از آن مربع  
 یا مربع و بعضی از آن مربع هر دو است اگر مسوح سطح باشد یا تحصیل  
 کردن امثال مکعب مفروض است یا بعضی از آن مکعب یا مکعب و بعضی  
 از آن مکعب هر دو است اگر مسوح جسم باشد **قوله فالخط**  
ذو الامتداد الواحد منه مستقیم وهو اقصر الخطوط الواصلة  
بين النقطتين وهو المراد إذا اطلق واسمها العشرة مشهور  
والايجيد مع مثله يسجد وغيره المستقيم منه بركاري وهو معروف  
وغير بركاري والاحتشاعه یعنی بر خط آنچرا نسبت که صاحب  
 يك مد باشد در جهت طول و بس و منتهی بنقطه شود و نقطه آنچرا  
 که جهت طول و عرض و عمق نداشته باشد بر بعضی از خطی باشد  
 مستقیم و آن کوتاه ترین خطیست که واصل باشند میان دو نقطه

در مقياس سطح در جهت سطح  
 آنست که محیط شود و با  
 خط برابر از آن  
 بهر جهت

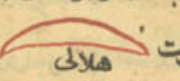


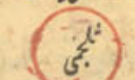
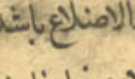
و مقياس مكعب در جهت  
 جسم آنست که محیط شود  
 بیشتر سطح مسوح و بعضی  
 منتهی

بعضی چنین تعریف کرده اند که طرف او بیوشاند و وسط او را هرگاه واقع  
 شود از طرف در مقابل امتداد شعاع بصیر و بعضی چنین که خط مستقیم  
 آنست که او را تغییر و تحدیث نباشد و این عبارتست و خط مستقیم  
 مراد است هرگاه که خط مطلق اطلاق کنند و اطلاق ده نام بر خط  
 در میان علمای هند و هند است **اول** ضلع **دوم** ساق **سیم** مسقط الحجر  
**چهارم** عمود **پنجم** قاعده **ششم** جانب **هفتم** قطر **هشتم** وتر **نهم** سهم  
**دهم** ارتفاع و این **خط** مستقیم با مثل خود که مستقیم دیگر باشد هر چند  
 مرتفع شوند با هم ملاقات نکنند و احاطه بر سطح نشوند و بعضی از خط  
 غیر مستقیم میباشد و این غیر مستقیم برد و نوع است نوع اول بر کار است  
 و نوع دوم غیر بر کار است و نسبت ما را بختری از **قول** **و السطح**  
**ذو الایمتدادین فقط و مستویه ما یقع الخطوط الخیر علیہ**  
**فی ای جسمه علیہ فان احاط به واحد بر کاری فذایره و الخط**  
**المنصف لها قطر و غیر المنصف لها وتر لکل من القوسین وقاعده**  
**لکل من القطعتین او قوس من ذایره و یضفا قطرهما لکنین**  
 عند مرکزها فقط و هو اکبر و اصغر یعنی و تعریف سطح  
 که سطح صاحب دو معد فقط است یکی بجانب طول و یکی بجانب عرض

و مثلی بجز آنست و سطح مساوی انجریست که واقع شود بر و خط  
 مستقیم که کشیده شود بر و در هر جهتی که کشیده شود و وقوع آن  
 خط بر آن سطح چنان باشد که هیچ چیزی از اجزای آن خط بر آن  
 سطح بیفتد پس هرگاه احاطه کند بر سطح سنوی یک خط بر کاری آن  
 سطح را دایره گویند و آن خط را خط مستقیم و خط مستیمی که بر  
 پنم مساوی کند دایره و آن خط را قطر آن دایره مینامند و هر  
 که دایره را دو نصف مساوی نکند آن خط را وتر هر یک از قوسین  
 می نامند و قاعده هر یک از دو قطعه آن دایره میگویند و قطعه  
 از محیط دایره را قوس میگویند و اگر دو نصف قطر از دو نقطه  
 آن دایره بکشند تا ملاقات کنند نزد مرکز آن دایره آن شکل که حاد  
 شود هر یک را قطعه آن دایره گویند و آن قطعه که از نصف بزرگ  
 بزرگ تر باشد آنرا قطعه اکبر گویند و آن قطعه که از نصف کوچکتر  
 باشد آنرا قطعه اصغر گویند **قول** **او قوسان تحدیثها**  
**جسمه غیر اعظم من نصفی ذایرتین هلالی او اعظم فتعلی او مختلف**  
**التحدیب متساویان کل اصغر من النصف فاهلیلی او**  
**اعظم فتشلی او ثلثه مستقیمه فمثلث متساویه الاضلاع**


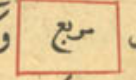

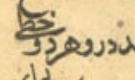
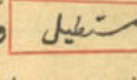
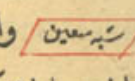

تقاطع الدایره سطح کبره قوس  
 محیط الدایره و خطان متساویان  
 هما نصفه قطر بلکه الدایره بلتقیان  
 عند مرکز الدایره سطح محیطه  
 قوس کل من النصف او اکثر و خط مستقیم  
 و اصل سطح طرفی القوس اعرض و بزرگ  
 القوس بقال القاعده القطعه و  
 و تر القوس جیب نصف ذلک القوس  
 و العوض الخیج من نصف الوتر سهم  
 ذلک القوس سهم



أو الشاقين أو مختلفي الزوايا أو متفرجها أو حادة  
 الزوايا يعني واكراهاطر کند بسطح مستوی دو قوس که مجذب ایشان  
 هر دو یکجا نباشد و بزرگ تر نباشد از دو نصف دو دایره پس  
 او را شکل هلالی گویند باین صورت  و اگر احاطه  
 کند بسطح مذکور دو قوس که مجذب ایشان هر دو یکجا نباشد  
 اما اعظم باشند از دو نصف دو دایره پس او را شکل نیلی گویند  
 باین صورت   
 که مجذب ایشان مختلف باشند یعنی مجذب هر یک بجای نباشد  
 و هر دو قوس مساوی هم باشند و هر یک از ایشان کوچک تر از  
 دایره باشند پس او را شکل اهللی گویند باین صورت   
 و اگر احاطه کند بسطح مذکور دو قوسی که مجذب هر یک بجای نباشد  
 و بزرگ تر باشند هر یک از نصف دایره پس او را شکل نیلی گویند  
 باین صورت   
 خط مستقیم پس او را شکل نیلی میگویند باین صورت   
 خواه متساوی الاضلاع باشد یا متساوی الشاقین باشد یا  
 مختلف الاضلاع و خواه زاوهای او قائمه باشد یا منفرجه باشد



باز حاده

با واحده پس اقسام مثلث شش قسم خواهد بود و برین صورت  
 **قوله** و از بعة متساوی و غیر متساوی **ان قامت**  
**والا فمعین و غیر المتساوی مع تساوی المتقابلین مستطیل**  
**ان قامت و الا فشیبه المعین و ما عداها منخرفات و قد**  
**یخص بعضها یا شیم کدی الزنقه و الزنقتین و قشای بعض**  
 و اگر احاطه بسطح مستوی چهار خط متساوی او را شکل مربع گویند  
 اگر زاوهای او قائمه باشد باین صورت  و اگر چهار  
 خط او مساوی باشد اما دو زاویه او منفرجه او را شکل معین گویند  
 باین صورت  و اگر آن چهار خط محیط بسطح  
 مذکور مساوی مذکور نباشند و مساوی باشند در هر دو   
 که مقابل یک دیگر واقع باشند او را شکل مستطیل گویند اگر زاو  
 او قائمه باشند باین صورت  و اگر این شکل  
 مستطیل زاوهای او قائمه نباشند پس او را شکل شبیه معین  
 گویند باین صورت  و آنچه غیر این شکلی  
 مذکور باشد و چهار خط با و محیط باشد آنها را منخرفات گویند  
 باین صورت  و گاه هست که مخصوص میشود و بعضی



ازین منحرفات باسی همچو ذوالزرفه باین صورت ذوالزرفه  
 و ذوالزرفین و ذوالجناحین نیز گویند باین صورت ذوالزرفین  
 و نشا باین صورت **نشا** **قوله** **وَأَكْثَرُ مِنَ أَرْبَعَةٍ كَلْبَتِيرُ**  
**الاضلاع** **فَإِنْ سَاوَتْ فَيَلْمُخْتَسُ وَمُسَدَّسٌ وَهَكَذَا**  
**وَالْأَفْئِدُ وَخَمْسَةُ أَضْلَاعٍ وَذُو سِتَّةٍ وَهَكَذَا إِلَى الْعَشْرَةِ**  
**فِيهَا ثَمَذُ وَاحِدٌ عَشْرَ فَاعِدَةٍ وَثَلَاثِي عَشْرَةَ وَهَكَذَا فِي هِمَاؤُ**  
**فَذِي خَمْسٍ بِاسْمِ كَالْمُدْرَجِ وَالْمَطْبَلُ وَذُو الشَّرْفِ بِضَمِّ الشَّيْنِ**  
 یعنی و اگر احاطه کند بسطح مستوی زیاده از چهار خط پس آن  
 شکل را بکثیر الاضلاع مینامند پس اگر مساوی باشد جمیع  
 خطهای او گفته میشود مرور **مختس** و **مسدس** و همچنین **تاده**  
 بر وزن مفعول میاید و صورت او اینست **مختس**  
 و اگر مساوی الاضلاع نباشد پس مینامند او را **بذو** و **خمس** اضلاع  
 و ذو **سته** اضلاع بزایدی لفظ **ذو** بر **خمس** و **سته** بر **بصورت**  
**مختس** و همچنین میگویند تاده در هر دو قسم یعنی در **متساوی**  
 الاضلاع که با لفظ **ذو** است و بعد از ده را میگویند **ذو** **احد عشر**  
 قاعده و **ذو** **اثنا عشر** قاعده و همچنین تا هر چه خواهی از **متساوی**

الاضلاع

الاضلاع و غیر متساویه الاضلاع و گاه هست که مخصوص میشود بعضی  
 ازین غیر متساویه الاضلاع بنامی مخصوصی مانند **مطب**  
**و مطبل** و **الشرف** بضم شین بر بصورت **قوله** **وَالْجِسْمُ**  
**ذُو الْأَمْتِدَادَاتِ الثَّلَاثَةِ فَإِنْ أَحَاطَ بِسَطْحٍ مُتَسَاوِيٍّ خَارِجَةٍ**  
**مِنْ دَاخِلِهِ إِلَى الْكَرَّةِ وَمَنْصُفًا مِنَ الدَّوَائِرِ عَظِيمَةٍ وَالْأَفْئِدَةُ**  
**قَصِيصَةٌ** یعنی و جسم آنست که صاحب **سرمد** باشد یعنی هر و را  
 طول و عرض و عمق باشد و منتهای بسطح شود پس اگر احاطه کند  
 او را یک سطح بختی که اگر خطهای مستقیم که اخراج شود از داخل  
 او یعنی از نقطه مفروض که مفروض است بان سطح هم مساوی  
 باشند پس او را **کره** مینامند و آن سطح را محیط **کره** و نقطه میان  
 حقیقی را مرکز آن **کره** و خطوطی که از مرکز گذرد و از هر دو جانب  
 محیط رسد آنرا **قطر** آن **کره** گویند و اگر **کره** بر حرکت کند **محور**  
 و هر یک از دو طرف **محور** را **قطب** آن **کره** میگویند و اگر **کره** بر حرکت  
 کند **محور** میگویند و هر یک از دو طرف **محور** را **قطب** آن **کره** میگویند  
 و این که بدو نیم کند **کره** را **واضع** مرکز و آنرا **این** **عظیمه** گویند و اگر  
 بدو نیم حقیقی بکند پس او را **صغیره** گویند **قوله** **أَوْ شَيْئًا مِنْ تِلْكَ**

مطب


مُتَسَاوِيَةٌ مُكْتَبَةٌ يَعْنِي وَبِأَسْطُحٍ مُتَسَاوِيٍّ حَيْثُ جَسْمِي شَوْنِدَمَا نَدَد  
 كَجَسْمِيْنَ بَرْدَسَرِ آن شَكْلِ رَا مُكْتَبٌ مِيكُونِيْد **قَوْلُهُ** أَوْ ذَا اِيْرَتَانِ  
مُتَسَاوِيَّتَانِ مُتَوَازِيَّتَانِ وَسَطْحٌ وَأَصْلُ بِنْتُهُمَا جَيْثُ لَوَادِيْر  
مُسْتَقِيْمٌ وَأَصْلُ بِنْتِ حَيْطِهِ مَا عَلِمَ بِمَا لَهَا سَبْكُهُ فِي كُلِّ الدَّوْرَةِ  
فَأَسْطُوَانَةٌ وَهِيَ أَقَاعِدُ تَاهَا وَالْوَأَصِلُ بَيْنَ مَرْكَزَيْهِمَا سَمُّهُمَا  
 فَإِنْ كَانَ عَمُودٌ أَعْلَى الْقَاعِيَةِ فَالْأَسْطُوَانَةُ قَائِمَةٌ وَالْإِنْمَائِلَةُ  
 يَعْنِي بِأَحَاطِرِ كُنْدِ جَسْمِيْ دَوْدِ اِيْرَةِ مُتَسَاوِيٍّ مُتَوَازِيٍّ وَسَطْحِيْ كَرَوَاصِلِ  
 بَاشَدِ مِيَاْنِ آن دَوْدِ اِيْرَةِ حَيْثِيْتِيْ كِهْ اَكْرَدُوْرُ كُنْدِ خَطِّ مُسْتَقِيْمِيْ كِهْ وَاصِلِ  
 بَاشَدِ مِيَاْنِ آن دَوْدِ اِيْرَةِ هَرِ دَوْدِ اِيْرَةِ مِمَّا سَ شُوْدَ بَآنِ سَطْحِ وَاصِلِ  
 بِهَرِ دَوْدِ اِيْرَةِ بِهَرِ خُوْدِ دَرِهَةِ دَوْرِهِ بَسِ مِيَاْمَنْدِ آن جَسْمِ رَاسْطُوَانِ  
 وَأَنْ وُودِ اِيْرَةِ رَادِ قَاعِدَهُ اَوْ مِيكُونِيْدِ بِيْ قَاعِدَهُ نَحْتَانِيْ وَدِ  
 قَاعِدِ فَوْقَانِيْ وَخَطِّيْ كِهْ وَاصِلِ اسْتَدْرَمِيَاْنِ دَوْرِ كِرَآنِ دَوْدِ اِيْرَةِ  
 اَوْ رَسْمِ آن اسْطُوَانَةِ مِيكُونِيْدِ بَسِ اَكْرَآنِ خَطِّ وَاصِلِ عَمُودِ بَاشَدِ  
 بَرَانِ قَاعِدِ بَسِ آن اسْطُوَانَةِ رَاقِيْمَةً كُونِيْدِ وَاَكْرَآنِ خَطِّ وَاصِلِ  
 عَمُودِ نَبَاشَدِ بَرَانِ قَاعِدِهِ اِنْ اسْطُوَانَتُهُ رَاقِيْمَةً كُونِيْدِ وَبَعْضِيْ خِيْبِيْنِ  
 يُعْرَفُ كَرَدَهْ اَنْدَكِ اسْطُوَانَتُهُ اِنْخِرَاسِيْتِ كِهْ مَجْجُوفِ بَاشَدِ وَمَسَاوِيٍّ بَاشَدِ

نخاست

نَخَاسْتِ جَمِيْعِ اطْرَافِ اَوْ جَمِّ اَوْ كَثْرِ نَبَاشَدِ اَزْ قَطْرِ قَاعِدِهِ اَوْ وُودِهِ  
 بَاشَدِ قَطْرِ قَاعِدِهِ مَجْجُوفِ اَوْ اَقْلُ اَزْ نِصْفِ قَطْرِ قَاعِدِهِ اَوْ بِمَسَاوِيٍّ  
 اَوْ بَاشَدِ **قَوْلُهُ** أَوْ ذَا اِيْرَةٍ وَسَطْحٌ صَنْوَبِرِيٌّ مُرْتَفِعٌ مِنْ حَيْطِهَا  
مُتَضَايِقًا اِلَى النَّقْطَةِ جَيْثُ لَوَادِيْرِ مُسْتَقِيْمٌ وَأَصْلُ بِنْتُهُمَا مَاسَةٌ  
بِكَلِّهِ فِي كُلِّ الدَّوْرَةِ فَخَرْطُ قَائِمَةٌ اَوْ مَائِلَةٌ وَهِيَ قَاعِدَتُهُ  
وَالْوَأَصِلُ بَيْنَ مَرْكَزَيْهَا وَالنَّقْطَةُ سَمُّهُ اِنْ قُطِعَ بِمُسْتَوِيٍّ  
 يُوَازِيْهِمَا فَمَا يَلِيْمُهُمَا سِنْدُ خَرْطِهَا قِصُّ وَقَاعِدَةُ الْخَرْطِ وَالْاَسْطُوَانَةُ  
 اِنْ كَانَتْ مُضَلَقَةً فَكُلُّ نَبْتِهَا مَضْلُوعٌ وَمَثَلُهَا هَذِهِ اَكْثَرُ الْأَصْطِلَاحَاتِ  
 الْمُنْتَدَاوِلَةِ فِي هَذَا الْفَنِّ يَعْنِي بِأَحَاطِرِ كُنْدِ جَسْمِيْ بِيْكَ دَوْدِ اِيْرَةِ  
 سَطْحِيْ مُسْتَدِيْرِيٍّ بَرِ شَكْلِ صَنْوَبِرِيٍّ كِهْ مَرْتَفِعُ شُوْدِ اِنْ حَيْطِهَا اِنْ دَاوَرِ  
 وَتِنْدُ مِيَشَدُ بَاشَدِ تَا سَمِيْ شُوْدِ نَبْطَةُ حَيْثِيْتِيْ كِهْ اَكْرَدُوْرُ كُنْدِ  
 خَطِّ مُسْتَقِيْمِيْ كِهْ وَاصِلِ بَاشَدِ مِيَاْنِ نَقْطَةِ وَحَيْطِ دَوْدِ اِيْرَةِ بَرَانِ سَطْحِ  
 مِمَّا سَ شُوْدِ هَرِ هَرِ اَنْ خَطِّ دَرِهَةِ دَوْرِهِ بَآنِ سَطْحِ اَنْ شَكْلِ رَاقِيْمَةٍ  
 كُونِيْدِ وَصَنْوَبِرِيْشِ نِيْزِ مِيَاْمَنْدِ اِيْنِ مَجْجُوفِيٍّ اَوْ قَائِمِ خَوَاصِلِ  
 اَكْرَسْمِ قَاعِدِهِ اَوْ عَمُودِ بَاشَدِ وَاَكْرَآنِ سَمِّ عَمُودِ نَبَاشَدِ مَائِلِ خَوَاصِلِ  
 بُوْدِ دَوْدِ اِيْرَةِ رَاقَاعِدِهِ اَوْ مِيكُونِيْدِ وَخَطِّيْ كِهْ وَاصِلِ اسْتَدْرَمِيَاْنِ كِرَآنِ

قاعده و نقطه سر مخروطی از اسم آن مخروطی گویند و اگر برین  
 شود شکل مخروطی بسطح مستوی متوازی قاعده باشد پس آن  
 قطعه را که جانب قاعده است ازین مخروطی او مخروط ناقص <sup>گویند</sup>  
 و قاعده مخروطی واسطوانه اگر بوده باشد ضلع یعنی جلوه ها در آن  
 باشد پس هر يك از مخروطی واسطوانه نیز مثل او هلو در خواهد  
 بود پس این است اکثر اصطلاحات که مستعملت در فن حساب <sup>الله</sup>  
اعلم قوله الفصل الأول في مساحة السطوح المستقيمة الاضلاع  
اما المثلث فقاؤه الزاوية منه يُضرب أحد الجوانب بها في  
يُضيف الآخر ومنتجها يُضرب العمود المخرج منها على وترها  
في يُضيف الوتر أو بالعكس وحاد الزوايا يُضربه بحجم  
اتها على وترها كذلك يعني فصل سیم در مساحت سطوح  
 مستقیمه الاضلاع است یا مثلث سطحیست که احاطه کند با سطح  
 مستقیم و گفته میشود در آن خطها را باضلاع مثلث و مثلث با  
 زاویه بر سه قسم میباشد اول آنکه قائم الزاویه باشد و او آنست که  
 زاویه او قائم باشد و باقی زوایای او البته حاده بود برین صورت  
 دو آنکه منفرجه الزاویه باشد و او آنست که یک زاویه

منفرجه

منفرجه باشد و باقی زوایای او البته حاده بود برین صورت  
 سیم آنکه حاد الزاویه باشد و او آنست که جمیع زوایای  
 او حاده باشد و این قسم متساوی الاضلاع میباشد با تصویرت  
 و زاویه سطح فرج است میان دو خط مستقیم که ملا  
 کنند بر یک نقطه چیشتی که هر دو یکی بگروند پس طریق مساحت  
 قسم اول که قائم الزاویه است از مثلث آنست که ضرب کرده شود  
 یکی از ضلعی که محیطند بر زاویه قائمه در نصف ضلعی دیگر و طریق  
 مساحت قسم دوم که منفرجه الزاویه است از مثلث آنست که ضرب  
 کرده شود عمودی که اخراج شده باشد از آن مثلث از زاویه برتر  
 بر وتر آن زاویه در نصف وتر یا بر عکس یعنی یا نصف وتر یا ضرب  
 در عمود و عمود مندرج خطیست مستقیم که اخراج شده باشد از  
 یکی از زوایای مثلث و قائم باشد بر ضلع و تر آن زاویه باشد  
 با این صورت  و طریق مساحت قسم سیم مثلث که حاد  
 الزاویه است آنست که ضرب کرده شود خطی که مخرج شود از هر  
 زاویه که از آن مثلث باشد و عمود باشد بر وتر آن زاویه برتر  
 سابق در نصف آن وتر و حاصل ضرب درین سه قسم مساحت همان

فایده در نشان مساحت آنست  
 که در هر یک از این سه قسم  
 قاعده او حاصل ضرب است  
 مطلوب برین صورت

مثلث خواهد بود **قوله** وَيَعْرِفُ أَنَّهُ أَيُّ التَّلَاثِ تَبْرِيحُ  
 أَطْوَلُ اضْلاَعِهِ فَإِنْ تَسَاوَى الحَاصِلُ مَرْتَبِعِ البَاقِيَيْنِ فَهُوَ  
 قَائِمُ الزَّوَايَةِ أَوْ لَدُنْهُ مُتَفَرِّجًا أَوْ نَقَصَ فَالحَاذِ يَعْنِي وَطَرِيقِ دَا  
 انك این مثلث کدام قسمت از مثلثات آنست که تریج کنی ضلعی را  
 که اطول اطلاق اوست یعنی ضرب آن ضلع را در نفس خودش و آن  
 دو ضلع اقصی را نیز تریج کن پس اگر حاصل تریج اطول مساوی با  
 مربع هر دو ضلع باقی را آن مثلث قائمه الزویه است و اگر زیاد بود  
 از مربع آن دو ضلع منفرج الزویه است و اگر ناقص باشد از آن دو  
 ضلع حاد الزویه است **قوله** وَقَدْ اسْتَحْجَجَ العَمُودُ بِجَعْلِ  
 الأَطْوَلِ قَاعِدَةً وَضَرْبِ جَمْعِ الأَقْصَرَيْنِ فِي تَعَاضُلِهِمَا وَفِي مَقَامَةِ  
 الحَاصِلِ عَلَيْهِمَا وَنَقْصِ الخَارِجِ مِنْهَا فَضْفُ البَاقِي هُوَ بَعْدَ مَوْجِعِ  
 العَمُودِ عَنِ طَرَفِ الأَقْصَرِ الاضْلاَعِ قَائِمَةٌ مِنْهُ خَطًّا إِلَى الزَّوَايَةِ  
 فَهُوَ العَمُودُ فَاضْرِبْ فِي بَضْفِ القَاعِدَةِ بِجَعْلِ المَسَاحَةِ يَعْنِي  
 گاه هست که استخراج عمود مثلث با این طریق میشود که کرد ایند  
 در از تریج اضلاع را قاعده آن مثلث و ضرب کرده شود مجموع  
 هر دو کوتاه تریج را بجز زیاد باشد یک ضلع بر ضلع دیگر و حاصل

این مثلث قائم الزویه است  
 و اگر حاصل تریج اطول  
 از مربع هر دو ضلع باقی  
 بیشتر باشد منفرج الزویه  
 است و اگر کمتر باشد حاد  
 الزویه است

ضرب را بر قاعده قسمت کن و کم کن خارج قسمت را از قاعده  
 پس نصف باقی آن قاعده دوری موقع عمود است از طرف کوتاه  
 ترین پس خط مستقیم اخراج کن ازان موضع عمود تا بزایه مثلث  
 پس او عمود است پس ضرب کن آن عمود را در نصف قاعده پس  
 این ضرب مشاحت آن مثلث باشد و مثال آن مثلث اینست  
 فرض کردیم که یک ضلع او ده است و ضلع دیگر  
 او هفت است و ضلع اطول او بیست و یکیست این ضلع اطول  
 قاعده ساختیم و مجموع دو ضلع اقصی بیست و هفت است ضرب  
 کردیم او را در تفاوت مابین الضلعین که آن هفت است حاصل  
 ضرب صد و هشتاد و نین شد قسمت کردیم این را بر بیست و یک  
 قاعده خارج قسمت نشد که کردیم بر نه را از بیست و یک قاعده  
 دوازده باقی ماند و نصف او نشت است پس بعد موقع عمود از جا  
 ضلع اقصیش باشد پس خارج عمود ازان موضع کردیم بر نواوید  
 آن مثلث و ضرب کردیم بر عمود را مثلا که پنج باشد درشتش که نصف  
 قاعده است سی شد پس مساحت همه این مثلث سی باشد **قوله**  
 وَمَنْ طَرَفَ مَسَاحَةِ مُتَسَاوِي الأَضْلاَعِ ضَرْبُ مَرْتَبِعِ مَرْتَبِعِ



أخذها في ثلثه أبداً فجذرها لخاصة جواب ب يعني واكر كسي از حاصل  
 بعضی از نظریه های مساحت شکل مثلث متساوی الاضلاع سوال  
 کند ضرب مربع ربع یکی از اضلاع را در عدد سه در ایما است  
 وجد حاصل جواب سایر خواهد بود مثلا مثلثی فرض کردیم که  
 هر یک از اضلاع او ده باشد پس یکی از اضلاع را مربع کردیم  
 صد شد ربع او بیست و پنج است مربع کردیم او را هشتصد و  
 پنج شد این را در سه ضرب کردیم یک هزار و هشتصد و هفتاد و پنج  
 حاصل شد جذر حاصل را گرفتیم چهل و سه صحیح و بیست و شش  
 از هشتاد و هفت جز شد و این مساحت مثلث مطلوب است  
قوله و اما المربع فاضرب أحد أضلاعه في نفسه يعني و اما  
 طریقی مساحت شکل مربع آنست که ضرب کنی یکی از اضلاع او را  
 در نفس خودش حاصل مساحت آن شکل مربع است قوله والمستطيل  
في مجاوره يعني و اما طریقی مساحت شکل مستطیل آنست که ضرب  
 کنی یکی از اضلاع او را در ضلعی که مجاور و پهلوئی اوست پس حاصل  
 ضرب مساحت آن شکل خواهد بود قوله والمعين نصف أحد  
قطريه في كل الاخر يعني و اما طریقی مساحت شکل معيّن آنست

مربع

که ضرب کنی نصف یکی از دو قطر او را در تمام قطر دیگرش و قطر او را  
 اشکال خطی را گویند که قایم باشند بد و زاویه که مقابل هر باشند  
قوله و باقی ذوات الأربعة تقسم بمثلثين مجموع المسا  
مساخه المجموع و اما طریقی مساحت باقی ذوات اربعه اضلاع  
 مینامند شش معین و اقسام اشکال منحرفه آنست که آن شکل را  
 باخراج قطری در دو بد و مثلث قسمت کنی و هر یک را جدا مساحت  
 نماجند که در مساحت مثلث دانستی پس مجموع مساحت هر دو مثلث  
 مساحت مجموع و آن شکل است قوله و بعضه ناطق لخاصه  
لايسعها الرسالة يعني و بعضی ازین ذوات اربعه اضلاع را  
 طریقیهای مخصوص هست از جهت مساحت ایشان که کجا این نداد  
 ذکر او درین رساله قوله و اما كثير الاضلاع فالمسدس المثمن  
فصاعدا من زواج الاضلاع يضرب نصف قطره في نصف  
مجموعها فالخاصة جواب ب يعني و اما اكر كسي از حاصل مساحت  
 شکل کثیر الاضلاع سوال کند پس در شکل سدس که شش ضلع  
 دارد و دو قوس که هشت ضلع دارد و بیشتر ازین از آنچه از اضلاع  
 او زوج باشد زده میشود نصف قطر او در نصف مجموع او پس حاصل

و قطر الواصل بين  
 منصفتي متقابليه

ضرب جواب سال خواهد بود و قطر او خطیست که اخراج شود از نصف  
 یکی از اضلاع او بمقتضی ضلع مقابل او **قوله** وَمَا عَدَاهَا يَنْصِفُ  
بِمِثْلَاتِهِ وَيَمْسُحُ وَهُوَ لَيْعْمُ الْكَلِّ وَبَعْضُهُمَا طَرَفُ كَذَاتِ الْأَرْبَعِ  
 یعنی و عمل در غیر اشکال کثیرا از اضلاع که اضلاع او زوج باشند است  
 که بمقتضای آن شکل خطها بکش از زاویه بر او ویر تا منقسم شود بمثلها  
 و مساحت آن مثلها با یکدیگر چنانکه بیشتر دانستی پس مساحت مجموع  
 مثلثات مساحت مجموع آن شکل است و این قاعده شامل جمیع  
 اشکال است مثل آنکه شکل معین و شیبه معین را منقسم سازی بدو  
 ثلث و مخمس را قسمت کنی بسبب مثلث و مستدس را بچهار مثلث و همچنین  
 هر چه آن شکل تقاضی کند و بر بعضی اشکال را طریقهای دیگر هست  
 از جهت مساحت او مانند ذرا بقدر اضلاع **قوله الفصل الثاني**  
فِي مَسَاحَةِ بَيْتَةِ السُّطُوحِ وَأَمَّا الدَّائِرَةُ فَمِنْهُ خَطٌّ عَلَى مَجْطَانِهَا  
وَاضْرِبْ نِصْفَ قَطْرِهَا فِي نِصْفِهِ أَوْ الْوَقْعُ مِنْ مُرْتَبِعِ قَطْرِهَا سُبْعَةً  
وَنِصْفَ سُبْعَةٍ أَوْ اضْرِبْ مُرْتَبِعَ الْقَطْرِ فِي أَحَدِ عَشَرَ وَأَقْسِمِ بِالْحَاصِلِ  
عَلَى أَرْبَعَةٍ عَشْرًا فَإِنَّ صَرْفَ الْقَطْرِ فِي ثَلَاثَةٍ وَسَبْعٍ حَصَلَ الْحَيْطُ  
أَوْ قَسَمْتَ الْحَيْطَ عَلَيْهِ خَرَجَ الْقَطْرُ يَعْنِي فِصْلَ دَوْمِ دَرِ مَسَاحَتِهَا

سطحها اما مساحت دایره چنانست که مطابق سازی رسمانی با  
 بر محیط دایره و بعد از آن ضرب کن نصف قطر آن دایره را در نصف  
 محیط آن دایره حاصل ضرب مساحت آن دایره خواهد بود و قطر  
 دیگر در بین مساحت آنست که بنیاد از آن مربع قطر آن دایره سبع  
 او را و نصف سبع او را باقی مساحت آن دایره است مثلا اگر قطر  
 آن دایره شش و جب باشد مربع اوسه و شش و جب و جب خواهد بود  
 ساقط کردی و از سبع سی و شش را که پنج و جب و یک سبع باشد و  
 نصف سبع او را کردی و نیم و نصف سبع باشد باقی بیست و هفت  
 و جب و نیم و پنج سبع و نیم است و این مساحت آن دایره خواهد بود  
 و طریق دیگر درین مساحت آنست که ضرب کنی مربع قطر او را در یازده  
 و قسمت کنی حاصل را بر چهارده خارج قسمت مساحت آن دایره  
 خواهد بود مثلا فرض کردی که قطر آن دایره سه است مربع آن  
 نه کنی خواهد بود نه را ضرب کردی در یازده نود و نه شد حاصل را  
 قسمت کردی بر چهارده خارج قسمت هفت کن و یک جز از چهار  
 جز باشد پس مساحت آن دایره همین مقدار باشد فایده اگر ضرب  
 کنی مقدار قطر دایره را در سبع از حاصل ضرب حاصل میشود مثلا

مقدار قطر زیرا که مقرر شده است که محیط هر دایره سه برابر است  
 سبع قطران دایره است و نسبت قطر هر دایره همچو نسبت هفت  
 بر بیست و دو **قوله** و اما قاطعاً عما فاضرت نصف القطر  
 في نصف القوس و اما قطعنا هاهنا فحصل مركزها و اجعلنا  
 قطارين ليحصل مثلث فانقصه من القطاع الاصغر  
 ليبقى مساحة الصغرى ازيدة على الاعظم ليحصل مساحة  
 الكبرى يعني و اما طريق دانستن مساحت قطاع دایره آنست  
 که ضرب کنی نصف قطر دایره را در نصف قوس آن قطعه و اما  
 دانستن مساحت هر دو قطعه دایره که آن قطعه صغری و قطعه  
 کبری باشد آنست که باید حاصل کرد مرکز هر دو قطعه را با بنظر  
 مربع نصف قاعده آن قطعه را بر سهم قوس آن قطعه قسمت  
 باید کرد و بمقدار خارج قسمت بر استقامت آن سهم خط مستقیم  
 اخراج باید کرد پس مجموع این خط و سهم آن قطعه قطران دایره  
 خواهد بود و منصف این قطر مرکز دایره میباشد پس بگردان  
 هر دو قطعه را بد و قطاع یعنی از مرکز دایره دو نصف قطر بد و قطر  
 آن قطعه وصل کن تا قطاع و مثلثی پیدا شود و هر یک از آن مثلث

و نظراً

و قطعه را مساحت کن جدا پس که کن مساحت مثلث را از مساحت  
 قطعه صغری آنچه باقی بماند مساحت قطعه صغری خواهد  
 بود یا زیاد کن مساحت مثلث را بر قطعه اعظم تا حاصل شود مسا  
 حته



قطعه کبری بر تصویرت

**قوله** و اما الهلالی و الثلجی فصل فیها

و انقص مساحة القطعة الصغرى من

الكبرى و اما الاهليلجى و الثلجى فاقسبهما قطعتين  
 یعنی و اما طریق دانستن مساحت شکل هلالی و ثلجی آنست  
 که وصل کنی هر دو طرف ایشان را بخط مستقیم بیکدیگر تا دو قطعه  
 بهم رسیدگی کبری و دیگری صغری و هر دو را مساحت کن و کم  
 کن مساحت قطعه صغری را از مساحت قطعه کبری آنچه  
 باقی بماند مساحت شکل مطلوب باشد و اما طریق مساحت  
 شکل اهلیلیجی و ثلجی آنست که با خارج اطول قصر ایشان هر یک را  
 بد و نصف کردانی و هر نصف را مساحت کنی که مساحت هر دو  
 نصف مساحت مجموع آن شکل باشد **قوله** و اما سطح الكرن  
 فاضرت قطر هاهنا في محيط عظيمتها او مربع قطر هاهنا في اربعه

وَأَنْقُضَ مِنَ الْخَاصِلِ سَبْعَةَ وَنِصْفَ سَبْعِينَ وَمَسَاحَةَ سَطْحِ قَطْرِهَا  
تَسَاوَى مَسَاحَةَ دَائِرَةِ نِصْفِ قَطْرِهَا لَيْسَا وَى خَطًّا وَأَصْلًا  
 بَيْنَ قَطْبِ الْقَطِيعَةِ وَمَحِيطِ قَاعِدَتِهَا يَعْنِي وَأَمَّا طَرِيقُ دَانِسْتَن  
 مَسَاحَتِ سَطْحِ كُرَّهِ نَسْتِ كِهْ ضَرْبِ كَنِی قَطْرِ كُرَّهِ رَادِ مَحِيطِ دَائِرَةِ  
 عَظِيمَةِ اَزْدَوَايِرِ آن كُرَّهِ وَايِنِ مَوْافِقِ قَوْلِ اَرَنْمِيدِ مِسْ اَسْتِ  
 كِتَابِ كُرَّهِ وَاَسْطُوَانَةِ كَفْتَةِ اَسْتِ كِهْ سَطْحِ هَرِ كَنِی چَهَارِ بَرَابِرِ اِعْظَمِ  
 دَائِرَةِ خُودِ اَسْتِ وِبَشَرِ اَزِ بِنِ مَعْلُومِ شُدِ كِهْ نِصْفِ قَطْرِ هَرِ دَائِرَةِ  
 كِهْ ضَرْبِ كَنِی دَرِ نِصْفِ مَحِيطِ آن دَائِرَةِ مَسَاحَتِ آن دَائِرَةِ خُودِ  
 بُوَدِ پَسِ اَكْرَمِ اَمَّا قَطْرِ رَادِ رِجْمِ مَحِيطِ دَائِرَةِ ضَرْبِ كَنِی چَهَارِ بَرَابِرِ  
 مَسَاحَتِ آن دَائِرَةِ حَاصِلِ خُودِ اَسْتِ وِمَطْلُوبِ اَبْنِ اَسْتِ مَثَلًا  
 فَرَضِ كُرَّهِ كِهْ قَطْرِ اِعْظَمِ دَائِرَةِ آن كُرَّهِ دُو كَرِ اَسْتِ بَسِ مَحِيطِ آن  
 دَائِرَةِ شَشْ كُرَّهِ وِسَبْعِ خُودِ بُوَدِ پَسِ ضَرْبِ كُرَّهِ دُو كُرَّهِ قَطْرِ  
 دَرِ شَشْ كُرَّهِ وِسَبْعِ مَحِيطِ آن دَائِرَةِ عَظِيمَةِ دَوَازْدَهْ كُرَّهِ چَهَارِ رَجْمِ  
 بَمِ رَسِيدِ پَسِ مَسَاحَتِ سَطْحِ آن كُرَّهِ هَمِ اَسْتِ وِبِنُوعِ دِيكِرِ  
 مَسَاحَتِ اَوِيَرِ مِشُودِ بَايِنِ طَرِيقِ كِهْ مَرْتَبِعِ قَطْرِ آن كُرَّهِ رَادِ چَهَارِ  
 ضَرْبِ كَنِی وَاَزْ حَاصِلِ ضَرْبِ سَبْعِ وَنِصْفِ سَبْعِ اَوْ رَا كِهْ كُنِيْمِ بَاقِي

مَسَاحَتِ سَطْحِ آن كُرَّهِ خُودِ بُوَدِ مَثَلًا يَزِيدِ وِكُرَّهِ فَرَضِ كُرَّهِ قَطْرِ  
 كُرَّهِ وَاَبْسِ تَرْبِيعِ كُرَّهِ چَهَارِ اَسْتِ اَبْنِ چَهَارِ رَادِ چَهَارِ ضَرْبِ كُرَّهِ  
 شَا نَزْدَهْ شُدِ سَبْعِ اَوْدِ وِكُرَّهِ وِسَبْعِ مِشُودِ نِصْفِ سَبْعِ اَوْ يَكِ كُرَّهِ  
 وِيَكِ سَبْعِ مِشُودِ كِهْ مَجْمُوعِ كُرَّهِ وِسَبْعِ اَسْتِ بَشَرِ اَزْ شَا نَزْدَهْ  
 كُرَّهِ كُرَّهِ دَوَازْدَهْ كُرَّهِ چَهَارِ سَبْعِ بَلَقِي مَانَدِ وِمَطْلُوبِ هَمِي شَتِ  
 وِمَسَاحَتِ سَطْحِ قَطْرِ كُرَّهِ مَسَاوِي مِثَابِ اَسْتِ مَسَاحَتِ دَائِرَةِ رَا كِهْ  
 نِصْفِ قَطْرِ اَوْ مَسَاوِي خَطِّي اَسْتِ كِهْ وَاَصْلِ بُوَدِ مِثَابِ قَطْرِ آن  
 قَطْرِ وِمَحِيطِ قَاعِدَةِ اَوْ **قَوْلُهُ** وَأَمَّا سَطْحُ الْأَسْطُوَانَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ  
الْقَائِمَةِ فَاَضْرِبِ الْوَاصِلَ بَيْنَ قَاعِدَتَيْهَا الْمُوَازِي لِسَائِرِهَا  
فِي مَحِيطِ الْقَاعِدَةِ يَعْنِي وَاَمَّا دَانِسْتَنِ مَسَاحَتِ سَطْحِ اَسْطُوَانَةِ  
 قَائِمَةِ مُتَوَازِي الْقَاعِدَتَيْنِ اَسْتِ كِهْ ضَرْبِ كَنِی خَطِّ مُسْتَقِيمِ رَا كِهْ  
 وَاَصْلِ اَسْتِ مِثَابِ دَوَقَاعِ اَسْطُوَانَةِ كِهْ مُوَازِي هَمِ اَوْ اَسْتِ وِ  
 مَحِيطِ يَكِ قَاعِدِ بَسِ حَاصِلِ مَسَاحَتِ آن اَسْطُوَانَةِ اَسْتِ **بَقِي**  
 دِيكِرِ وِمَسَاحَتِ اَوِ اَسْتِ كِهْ ضَرْبِ كَنِی قَاعِدِ اَوْ رَادِ هَمِ اَوْ  
 حَاصِلِ ضَرْبِ كَنِی دَرِ سَبْعِ بَسِ حَاصِلِ مَسَاحَتِ مَطْلُوبِ اَسْتِ  
**قَوْلُهُ** وَأَمَّا سَطْحُ الْمَخْرُوطِ الْمُسْتَدِيرِ الْقَائِمِ فَاَضْرِبِ الْوَاصِلَ



ثلاث  
 نين راسه و محيط قاعدته في نصف محيطها وما ليريد كز  
 من الشطوح يُستعان عليه بما ذكره يعني واما دانستن  
 مساحت سطح مخروطي مستدير قائمه آنست كه ضرب كني خط  
 مستقيمي را كه واصل است ميان سر مخروطي و محيط قاعده او  
 در نصف محيط قاعده او پس حاصل ضرب مساحت سطح آن  
 خواهد بود و بجز مذكور نشده است از مساحت سطح ميتوان  
 معلوم كرد مساحت او را بانيكه استعانت كند برب و بجز مذكور  
 شده است از قواعد قوله الفصل الثالث في مساحات الاجسام  
اما الكره فا ضرب نصف قطرها في ثلث سطحها او التي من  
مكعب القطر سبعة و نصف سبعة و من الباقي كذلك  
واما قطعها فا ضرب نصف قطر الكره في ثلث سطح القطعة  
 يعني فصل سيم در دانستن مساحت اجسام است و مساحت اجسام  
 استعمال امثال مكعب واحد مفروض است يا ابعاض او مست  
 يا هردو است پس مساحت هر جسمي كه محيط شود باوشن سطح  
 متوازي الاضلاع آنست كه ضرب كني طول او را در عرض او و حاصل  
 ضرب را در عمقش پس حاصل مجموع مساحت مكعب مطلوبست و اما

كرو

طريق مساحت كره آنست كه ضرب كني نصف قطر او را در  
 سطح او و حاصل ضرب مساحت آن كره باشد مثلا فرض كرده كره قطر  
 كره دو كز است پس سطح او را زده كز و چهار سبع كه چهار بود چنانكه  
 سابقا معلوم شد در مساحت سطح كره پس ضرب كرده نصف قطر  
 او را كز يك كز باشد در ثلث دو و زده كز و چهار سبع كه چهار كز و يك  
 سبع و ثلث سبع باشد همان چهار كز و يك سبع و ثلث سبع بهم <sup>سه</sup>  
 و اين مطلوبست و طريق ديگر در مساحت كره آنست كه اسقاط كني از  
 مكعب قطر او سبع و نصف سبع او را و از باقى همچو اسقاطي كه كرده بود  
 اسقاط كني تا با مساحت اول موافق شود اگر قطر هر دو كره را موافق <sup>كن</sup>  
 كرده باشي مثلا فرض كرده كره همان دو كز قطر كره است ضرب كرده  
 در نفس خودش چهار كز شد باز و را در چهار ضرب كرده هشت  
 شد كه مكعب قطر است و سبع هشت كز يك كز و سبع است و نصف سبع  
 او نيم كز و نصف سبع است مجموع يك كز و نيم و يك سبع و نيم ميشود پس  
 دو بار هر بار يك كز و نيم و يك سبع و نيم كه سر كز و سر سبع كز از هشت كز  
 اسقاط كرده چهار كز و چهار سبع باقى ماند اما طريق دانستن مساحت  
 قطعه هاي كره آنست كه ضرب كني نصف قطر آن كره را در ثلث سطح

آن قطعه حاصل مطلوب خواهد بود **قوله** وَأَمَّا الْأَسْطُوَانَةُ  
مُطْلَقًا فَاضْرِبْ اِرْتِفَاعَهَا فِي مَسَاحَةِ قَاعِدَتِهَا یعنی واما <sup>استوانه</sup>  
 مساحت استوانه مطلقا یعنی خواه آن استوانه بطریق قائمه باشد  
 یا مایل و خواه مستدیر باشد یا مقطع در بین طریق که ضرب کنی <sup>ارتفاع</sup>  
 او را در مساحت قاعده او حاصل ضرب مساحت آن استوانه خواهد  
 بود و دانستن مساحت قاعده او یا بنظر بقا است که از مربع قطر او  
 سبع و نصف سبع باید اسقاط کرد باقی مساحت آن قاعده باشد  
 چنانکه در مساحت دایره معلوم شد مثلا قطر آن قاعده <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup>  
 بود مربع کردی او را و از آن <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup> <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup> <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup>  
 سبع او نیم و یک و یک <sup>سبع</sup> <sup>است</sup> مجموع یک و یک و نیم و سه <sup>سبع</sup> <sup>است</sup> <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup>  
 اسقاط کردی بر این را از آن <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup> <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup> <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup>  
 مساحت قاعده استوانه شد و فرض کردی که ارتفاع استوانه پنج  
 و یک است ضرب کردی بر پنج و یک را در هفت و یک و نیم <sup>سبع</sup> <sup>است</sup> <sup>سبع</sup> <sup>و</sup> <sup>نصف</sup> <sup>سبع</sup> <sup>است</sup>  
 ضرب سی و پنج و یک و دو و سه و نیم شد این مساحت استوانه است  
**قوله** وَأَمَّا الْمُخْرُوطُ التَّامُّ مُطْلَقًا فَاضْرِبْ اِرْتِفَاعَهُ فِي ثُلُثِ  
مَسَاحَةِ قَاعِدَتِهِ یعنی واما دانستن مساحت مخروط تمام مطلقا

یعنی خواه مستدیر باشد یا مضلع و خواه قائم باشد یا مایل <sup>صل</sup> <sup>را</sup> <sup>را</sup>  
 طریق است که ضرب کنی ارتفاع او را در ثلث مساحت قاعده او <sup>را</sup>  
 ضرب مساحت آن مخروط خواهد بود مثلا مساحت قاعده مخروط  
 همان مساحت قاعده استوانه فرض کن و ارتفاع مخروط را سه و  
 فرض کن و ضرب کن سه و یک و یک و یک ثلث و یک جز  
 از چهل و دو جز که ثلث هفت و نیم و سبع است حاصل ضرب هفت و  
 و سه جز را از چهل و دو جز بهم رسید و این مساحت مخروط نام شد  
**قوله** وَأَمَّا الْمُخْرُوطُ النَّاقِصُ الْمُسْتَدِيرُ فَاضْرِبْ قَطْرَ قَاعِدَتِهِ  
الْعُظْمَى فِي اِرْتِفَاعِهِ و اقيم الخ عَلَى التَّفَاوُتِ بَيْنَ قَطْرَيِ الْقَاعِدَتَيْنِ  
يَحْصُلُ اِرْتِفَاعُهُ لو كان تاما وَالْمَقْصُورُ اِرْتِفَاعُ التَّامِّ وَالْمَقْصُورُ  
اِرْتِفَاعُ الْمُخْرُوطِ الْأَصْغَرَ الْمُتَمِّمُ لَهُ فَاضْرِبْ ثُلُثَهُ فِي مَسَاحَةِ الْقَاعِدَةِ  
الصُّغْرَى تحصل مساحتها فاسقطها من مساحت التام یعنی  
 واما دانستن مساحت مخروط ناقص مستدیر بر این طریق است که  
 ضرب کنی قطر قاعده بزرگتر او را در ارتفاع او و قسمت کنی حاصل  
 آن ضرب را بر تفاوت میان دو قطر قاعده او که یکی قاعده سفلی است  
 و یکی قاعده اعلی است و خارج قسمت ارتفاع آن مخروط است اگر

میبود نام و تفاضل میان ارتفاع مخروط تام و ارتفاع مخروط ناقص  
ارتفاع مخروط اصغر نسبت که تمام مخروط ناقص است **پس ضرب کن**  
ثلث این ارتفاع صغری را در مساحت قاعده صغری یعنی قاعده  
علیای مخروط ناقص که همان قاعده مخروط اصغر است تا حاصل  
شود مساحت مخروط صغری پس ساقط کن مساحت مخروط صغری  
بعد از مساحت مخروط تام از مخروط تام آنچه باقی ماند مساحت  
مخروط ناقص خواهد بود مثلا قطر قاعده بزرگتر او را فرض کردیم  
که سه وجب است و ارتفاع او را دو وجب و ضرب کردیم سه وجب  
قطر را در دو وجب ارتفاع شش وجب حاصل شد این حاصل را  
کردیم بر تفاوت قطرین قاعدتین که یکی قاعده سفلی باشد که سه وجب  
فرض کرده بودیم و یکی قاعده علیا که یک وجب و فرض کنیم او را بیس  
تفاوت ما بین القطرین دو وجب خواهد بود شش وجب حاصل  
برد و قسمت کردیم خارج قسمت سه وجب خواهد بود و این ارتفاع  
آن مخروط است اگر او را تام فرض کنیم و تفاضل میان ارتفاع تام که  
وجب شد و ناقص که دو وجب فرض شده بود یک وجب است پس  
این یک وجب ارتفاع مخروط اصغر است که تمام این مخروط ناقص را

وثلث

وثلث این یک وجب را که ضرب کنی در مساحت قاعده صغری  
حاصل ضرب مساحت مخروط اصغر است پس ساقط کن مساحت  
صغری را از مساحت تام باقی مساحت مخروط ناقص است مثلا  
قطر قاعده صغری یک وجب بود پس محیط او سه وجب و سبع  
خواهد بود نصف قطر او را که نصف وجب است ضرب کردیم در  
محیط او که یک وجب و نیم و نیم سبع است سه ربع و ربع سبع حاصل  
شد این مساحت آن قاعده شد پس ضرب کردیم ثلث وجب را که  
ارتفاع مخروط اصغر بود در مساحت قاعده او حاصل ضرب ربع  
وجب و یک جز از صد و دوازده جز سبع خواهد بود این مساحت  
مخروط اصغر است و این مساحت را که کردیم از مساحت تام باقی  
مساحت مخروط ناقص است و مساحت مخروط تام را نیز با این طریق  
معلوم کن که ثلث ارتفاع او را ضرب کن در مساحت قاعده خود  
حاصل ضرب مساحت مخروط تام خواهد بود **قوله** وَأَمَّا الْمُضَلَّعُ  
فَاضْرِبْ ضِلْعًا مِنْ قَاعِدَتَيْهِ الْعُظْمَى فِي ارتفاعِهِ وَاقْسِمِ الحَاصِلَ  
عَلَى التَّفَاضُلِ بَيْنَ أَحَدِ اضْلَاعِهَا وَآخِرُ مِنَ الصَّغَرَى لِحُصْلِ  
مَسَاحَةِ التَّامِ وَكَمِلِ العَمَلِ وَبَرَاهِينِ جَمِيعِ هَذِهِ الأَعْيَانِ المُفَضَّلَةِ

الاضلاع الشطر الاعلى الى الظهور  
من اضلاع الشطر الاسفل  
ارتفاع المخروط التام  
ارتفاع المخروط الناقص  
التفاضل بين ارتفاع التام وارتفاع الناقص  
المخروط التام معلوم وكذا  
مساحت مساحت وكذا مساحت المخروط  
الاصغر فبما تقرر الاقل

بزرگتر از ربع سبع  
در مساحت این مخروط  
حاصل ضرب کردیم  
در ارتفاع قاعده

فِي كِتَابِنَا الْكَبِيرِ الْمَسْمُومِ بِحَجْرِ الْحِسَابِ وَفَقْنَا اللَّهَ تَعَالَى لِأَمْرِهِ  
 بَعْنَى وَأَمَّا طَرِيقُ دَانَسْتَنَ مَسَاحَتِ مَخْرُوطِ نَاقِصِ مُضَلَعٍ أَنْتَ كَرَضٍ  
 كَتَبْتُ بِكَ ضَلْعَ رَازِقَاعِدُهُ بَزْرِكِينَ أَوْ دَرِزِقَاعِدُهُ أَوْ حَاصِلِ ضَرْبِ رَازِقَاعِدِهِ  
 كَتَبْتُ بِرِزْقَاعِدِهِ كَرَضٍ مِثْلِهِ أَوْ مِثْلِهِ مِثْلِهِ أَوْ مِثْلِهِ مِثْلِهِ أَوْ مِثْلِهِ مِثْلِهِ  
 ضَلْعٌ دِيكْرًا زِقَاعِدُهُ كَوِجْكَ بَيْنَ أَوْ بَيْنَ خَاجِ قِسْمَتِ مَسَاحَتِ رَازِقَاعِدِهِ  
 مَخْرُوطِ مُضَلَعٍ تَامٍ أَسْتَحْجَاجِ أَيْنِ رَازِقَاعِدِهِ وَمَسَاحَتِ مَخْرُوطِ مُضَلَعٍ  
 تَامٍ أَيْ مَخْرُوطِ مُضَلَعٍ نَاقِصٍ بِطَرِيقِ نَسَابِ أَرْبَعٍ مِثْلِهِ زَبْرِكِينَ كَرَضٍ  
 ضَلْعِ قَاعِدِهِ أَعْلَى أَوْ بِطَرِيقِ خُودِشِ رَازِقَاعِدِهِ أَسْفَلِ أَوْ مَخْرُوطِ  
 رَازِقَاعِدِهِ مَخْرُوطِ مُضَلَعٍ نَاقِصٍ أَسْتَحْجَاجِ تَامٍ أَوْ مِثْلِهِ ضَلْعِ قَاعِدِهِ  
 أَعْلَى أَيْ كَرَضٍ كَرَضٍ مِثْلِهِ وَضَلْعِ أَسْفَلِ رَازِقَاعِدِهِ وَكَرَضٍ مِثْلِهِ بِيَدِهِ بِنِصْفِ  
 بَسْرِ رَازِقَاعِدِهِ مَخْرُوطِ مُضَلَعٍ نَاقِصٍ رَازِقَاعِدِهِ كَتَبْتُ بِمِثْلِهِ نَسَابِ أَوْ  
 بِرَازِقَاعِدِهِ تَامٍ بِنِصْفِ بَسْرِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ  
 كَرَضٍ مِثْلِهِ أَسْفَلِ رَازِقَاعِدِهِ كَرَضٍ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ  
 مُضَلَعٍ نَاقِصٍ كَرَضٍ مِثْلِهِ وَكَرَضٍ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ  
 كَرَضٍ مِثْلِهِ بِنِصْفِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ  
 بَسْرِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ مِثْلِهِ

بهدار

چهار کوز باشد و همچنین استخراج مساحت مخروط مضلع تام متناسب  
 نلذ میشود باین طریق که نسبت مساحت مخروط مضلع اصغر بمساحت  
 مخروط مضلع ناقص همچو نسبت مساحت مخروط مضلع ناقص است  
 بمساحت مخروط مضلع تام و کامل کردن باقی عمل را چنانکه پیشتر  
 دانستی در عمل مخروط ناقص تا مساحت مخروط مضلع صغری بر تو  
 معلوم شود و او را اسقاط کنی از مخروط مضلع تام آنچه باقی ماند مساحت  
 مخروط مضلع ناقص خواهد بود و دلیل و برهان جمیع این عملهای  
 مذکور بطریق تفصیل مذکور شده است در کتاب کبیر ما که مسیحی بجز

الحساب است توفیق دهد خدا تعالی ما را با تمام او **قوله الباب**

**الشابع** فيما يتبع المساحات من وزن الأرض الاجزاء الثنويات  
 ومعرفة ارتفاع المرتفعات وعروض الانهار وانما في الابار  
 وغير ثلثة فصول يعني **باب هفتم** در انچه نسبت که تابع مساحت  
 از بیان موافق کرد ایند زمین بواسطه جاری ساختن کهریزها  
 و دانستن بلندیهای هر بلندی مثل بلندی کوه و منار و درختها  
 و غیر او و دانستن بهنای رودخانهها و عمق چاهها و درین سه فصل  
**قوله فصل الاول** في وزن الأرض الاجزاء الثنويات اعلم صفة

من نخاس و نحوه متساویة الشافین و بین طرفی قاعده نما  
عزوفان و فی موقع العمود منها خیط متقل و اسلکها  
فی مشصف خیط وضع طرفیه علی خشتین متقومین متساویین  
معدلتین بالتثالثنین و الخلال پیدا جلدین بنه ما بقدر  
الخیط و قد جزیب العادة بكون الخیط خمسة عشر ذراعا ابتداء  
الید و کل من الخشتین خمسة اشبار و انظر الی الشاقول فان  
انطابو خیطه علی زاویة الصنحة فالوقوفان متساویان و  
الاف نزل الخیط عن رأس الخشبة الی ان یحصل الانطیاق  
و مقدار النزول هو الزیادة ثم انقل احد الرجلین الی الجمرة  
الی ترید و نزعها و تحفظ کلام من الصعود و النزول علی حدة  
و یلقی القلیل من الکثیر فالباقی تفاوت مکانین فان تساوی  
شق اجزاء الماء و الاسهل اذ امتنع یعنی فصل اول در موافق  
 کرد اندیدن زمین است بواسطه جاری ساختن آب کهنه ها و عمل  
 او باین طریق است که چون جاهی کنند و خواهند کرد اندک که اب این  
 جاه کجا بر روی زمین می افتد چنین عمل کنند که یک صفحه سنگی از  
 مس بسازند بصورتی مثلثی که مساوی الشاقول باشند و در دو

طرف قاعده آن مثلث دو حلقه ترتیب دهند مثل حلقه اسطیلا  
 و در موضع عمود آن قاعده مثلث سوراخی باید کرد و در رسیمانی  
 باریکی ازان سوراخ باید گذرانید و سر رسیمان را تنگین باید کرد  
 چنانچه اندکی دراز تر از طول مثلث باشد و یکذرا آن صفحه را در  
 میان رسیمانی کرد و سر آن رسیمان را گذاشته باشی برد و چون  
 مربع متساوی الاضلاعی که مقدر شده باشد بشقالتین و دو  
 جلاجل که عبارتند از دو شکله خوب یا آهن که ترتیب دهی در میان  
 سر این دو خوب باین طریق که شکافی کنی بر سر این دو خوب و  
 معلق کنی آن دو شکله را در آن موضع بچیشتی که بیمن و بیسار تو  
 حرکت کرد که اگر منحنی شود آن این دو خوب را بدست دو کس که  
 فاصله میان ایشان بقدر رسیمانی باشد که بر سر دو خوب  
 گذاشته شده بود و بد آنکه جاری شده است عادت باین که آن  
 رسیمان پانزده گز باشد بگذر دست و هر چوبی ازان دو خوب بیخ  
 و جب باشد و نظر باید کرد بوظیفه قول پس اگر منطبق باشد آن  
 رسیمان باریک تر از اویر آن صفحه پس موضع استقرار آن دو خوب  
 موافق و مساوی خواهند بود و الا که اگر منطبق نباشند یکسر

خوب آن جلاجل با آن طرف  
 میل بیرون آید و باید داد صح

در سیمانی را که مخالف میل شاقول است از سر چوب پایین پار  
انقدری که حاصل شود انطباق پس مقدار نزول سیمان ارتفاع  
زمین است از موضع آن چوب دیگر پس نقل کن یکی از آن دو شخص  
بجانبی که میخواهی آب را جاری کنی و در حفظ داشته باش هر یک  
از بلندی و پستی را جدا کند و پند از قلیل را از کثیر باقی تفاوت  
آن دو مکانست پس اگر مساوی باشند بسیار مشقت خواهد بود  
جاری ساختن آب در آن موضع و اگر مقدار نزول از صعود بیشتر  
باشد بسیار آسان خواهد بود جاری ساختن آب و اگر مقدار صعود  
بیشتر باشد ممکن نباشد جاری ساختن آب در آن موضع **قوله**  
وَإِنْ شِدَّتْ فَأَعْمَلِ ابْنُوبَةَ وَأَسْلَكْنَا فِي الْخَيْطِ وَاسْتَعْنِ بِالْمَاءِ  
وَاسْتَعْنِ عَنِ الشَّاقُولِ وَالصَّفْحَةِ یعنی و اگر خواهی که موافق  
کرد ایندن زمین را بمیزان ابنوبه بجایباری پس بسیار آنبو  
که آنکست ایام داخل از شود و در وجه طول او باشد بکش او را  
در سیمانی که در عمل شاقول مذکور شد و میان ابنوبه را سوراخ  
کن و استعانه را بآب بخواه و مستعنی شو از شاقول و صفحه باینطریق  
که آب را در سوراخ ابنوبه بریز اگر از هر دو جانب برابر اب را ریخته  
شود

از زمین

آن زمین مساویست و الا از آن طرفی که آب نزخسته است سیمان را  
پایین بیاور تا از هر دو طرف آب برابر بیاید بعد از آن هر چه در عمل  
شاقول کردی بچنانچه بجایباری تمام شود **قوله** طَرِيقِ الْخَيْرِ  
قَفَّ عَلَى الْبُحْرِ الْأَوَّلِ و وضع عضاده الاسطرلاب علی خط المشرق  
وَالْمَغْرِبِ و یاخذ آخر قصبه سیاری طولها عمقه و زدهای فی  
الجهة التي ترید سوق الماء اليها ناصباً الى ان تری رأسها  
من التقبتين فهناك تجرى الماء على وجه الأرض و این  
بعدت المسافة بحيث لا تری رأسها فاشعل فيه سراجاً  
و اعلم ذلك لئلا یعنی این طریق است بواسطه موافق سیر  
زمین از جهت جاری ساختن آب که بر او آن چنانست که بنا  
بر سر چاه اول که بر او بگذاری عضاده اسطرلاب را بر خط  
مشرق و مغرب و بیکر و شخصی بگوید ست خود قصبه یا نیزه  
که طول او مساوی عمق چاه باشد و در شود بجایبانی که اراده شود  
جاری ساختن آب را با بجانب انقدری که آن قصبه را که در آن  
بدارد سر آن قصبه را که راست از میان دو سوراخ عضاده پس  
باجای موقوف آن شخص جاری خواهد شد آب بر روی زمین

و اگر دور باشد مسافت بجیشی که سرفصبه خوب نمود از نیاشد  
پس چراغ روشن کن بر سر آن قصبه و این عمل در شب بجایباً  
قوله الفصل الثانی فی معرفة ارتفاع المرتفعات ان امکن  
الوصول إلى المسقط بحجرها و كانت فی أرض مستویة فأنصب  
شاخصاً وقف بجیت میزشاخصاً وقف بجیت بر شعاع  
بصرک علی رأسه الی رأس المرتفع ثم اسمح من موقفات  
الی أصله واضرب المجتمع فی فضل الشاخص علی قائمته و اقسم  
الحاصل علی ما بین موقفک و أصل الشاخص و زد قائمته  
علی الخارج فهو المطالع یعنی فصل در در استن ارتفاع  
مثل سر کوه و دیوار قلعه و منار و درخت و غیره را ممکن باشد  
رسیدن بند او که مسقط حجر است و بوده باشد در زمین مساوی  
هموار پس نصب کن در زمین شاخصی را و ایستاده شو بجیشی  
که مریکند خط شعاع بصرتو بر سر آن شاخص و بر سر آن  
مرتفع یعنی ازان سر شاخص سر مرتفع را بر پینی از ثقیبین <sup>دو</sup> عضا  
اسطولا ب و بعد ازان بر پیمای از موضع که ایستاده تا اصل آن  
مرتفع و ضرب کن آنچه بم رسید ازان مساحت در زیادتی آن

منظر

شاخص بر قامت بود قسمت کن حاصل ضرب برابر مساحت میان  
موقف تو و اصل شاخص و زیاد کن مقدار قامت خود را بر آن  
خارج قسمت کن و مطلوبت منلاً از موقف تا اصل مرتفع است  
کز فرض شود و فضل شاخص بر قامت تو و کز باشد پس ضرب  
کن بپست کز را در و کز چهل کز شد قسمت کن این حاصل ضرب  
بر مسافت ما بین موقف تو و اصل شاخص که مثلاً سه کز فرض  
شود خارج قسمت سیزده کز و یک نلت خواهد بود و ارتفاع  
قامت خود را منلاً و کز فرض کن و بر خارج قسمت بپنجاه <sup>نزد</sup>  
کز و یک نلت ندمیشود و این مطلوبست قوله طریق آخر ضعیف  
علی الارض مرا قائمیت تری رأس المرتفع فیها واضرب ما  
بینها و بین أصله فی قائمیت و اقسم الحاصل علی ما بینها و  
بین موقفک فالخارج هو الارتفاع یعنی این طریق دیگر است  
در دانستن ارتفاع بلند میا و این چنانست که بگذاری بر زمین  
آینه را بجیشی که دیده شود سر مرتفع در آن آینه پس ضرب کن  
آنچه از مسافتی که واقع است میان آینه و میان اصل آن مرتفع  
در قامت خود و قسمت کن حاصل ضرب را بر پابین آینه و موضع

وقوف خود پس خارج قسمت آن را آن مرتفع خواهد بود و  
 برهان این بار بجهت متناسبه جدوست میشود زیرا که نسبت قائم  
 تو بمسافت ما بین مرآه و موضع وقوف تو همچو نسبت مرتفع آن  
<sup>که در نظر اول است</sup> ما بین مرآه و اصل آن مرتفع پس مجهول یکی از وسطین است پس  
 ضرب کن قامت خود را که طرف اول است که مثلا دو کز باشد در  
 مسافت ما بین مرآت و اصل آن مرتفع که طرف ثانی است که مثلا  
 ده کز باشد و قسمت کن حاصل ضرب را که نسبت کز است بر وسط  
 اول که مسافت ما بین مرآت و موضع وقوف تو که مثلا دو کز  
 فرض شود خارج قسمت ده کز حاصل خواهد بود و آن مقدار  
 مرتفع مطلوب است **قوله** طریق آخر انصب شاخصا و استعلم  
 بنسبه ظلّه الیه فی بعینه یا نسبه ظل المرتفع الیه یعنی این  
 طریق دیگر است در دانستن ارتفاع بلندها و این چنانست که  
 نصب کنی شاخصی را در زمین و معلوم کنی نسبت ظل آن برنج  
 پس این نسبت بعینه نسبت ظل مرتفع است بان مرتفع **قوله**  
 طریق آخر استعلم قدر الظل و ارتفاع الشمس منه هوقوله المرتفع  
 یعنی این طریق دیگر است در دانستن ارتفاع بلندها و این چنانست

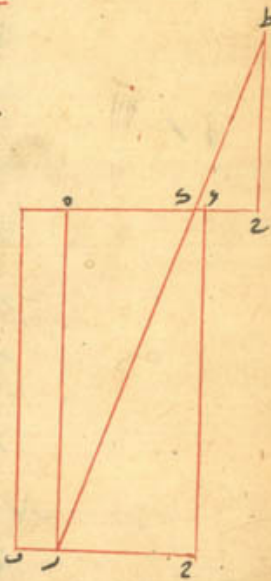
که معلوم کنی مقدار ظل مرتفع را و ارتفاع آفتاب درجه اول و پنج  
 درجه باشد پس آن مقدار ظل مرتفع و قدر ارتفاع آن مرتفع است  
 زیرا که هرگاه ارتفاع آفتاب درجه اول و پنج درجه باشد میباشد ظل مساوی  
 شاخص **قوله** طریق آخر صنع شرطیه الارتفاع علی موقوف  
 بحیث تری رأس المرتفع من الثقبین ثم افسح من موقفتك  
 الی اصله و یزد فامتک علی الحاصل فالجمع هو المظایع  
 و این طریق دیگر است در دانستن ارتفاع بلندها و این چنانست  
 که بگذاری شرطیه ارتفاع را بر درجه اول و پنج در اسطرلاب و  
 اینستاده شو بحیثی که بر بدنی سر مرتفع را از دو سوراخ عضاد  
 بعد از آن مساحت کن از موضع خود تا اصل آن مرتفع و زیرا  
 کن مقدار قامت خود را بر حاصل پس آنچه مجتمع شد ارتفاع  
 آن مطلوب است بشرطی که زمینی که ما بین موقوف تو و اصل مرتفع است  
 مساوی باشد و الاعملا درست نخواهد بود **قوله** و بر ایهین  
 هذه الاعمال مبینه فی کتابنا الکبیر ولی علی الظریق  
 الاخیر برهان لطیف که نسبتی احد اوردته فی  
 تعلیقاتی علی فارسیه الأسطرلاب و مصنف رحمه الله



میگوید که برهان این عملها مبتنی شده است و کتاب کبیر ما و  
 بر طریق آخرین برهان نیست لطیف که سبقت نکرده است هر گاهی  
 آورده ام او را در تعلیقات خود بر فاسی اسطرلاب **قول** و اما  
ما لا ینکن الوصول الی سقیط بحجره کالجبال فانظر رأسه من  
التفتین و لاخط الشظیة التخرانیة علی ای خطوط الظل  
و قعت و علم موقیتک و ادیرها الی ان یزید او ینقص قدم او  
اصبع ثم تفتد مر او تا آخر الی ان تبصر رأسه مرة اخرى ثم  
امسح بین موقیتک و اضربه فی سبعة اوانی عشر بحسب الظل  
فالمحصول مع قدر قانتک هو المطلب یعنی و اما دانستن ارتفاع  
 مرتفعی که نتوان رسید بمسقط حجر آن بواسطه مانعی مانند باشد  
 همچو کوه یا داشته باشد اما نتوان رسید بمسقط حجر آن بواسطه  
 مانعی مانند قلعه ها در وقت محاصره پس طریق عمل در آن آنست که  
 در زمین هموار یا بستی پس نظر کنی سر مرتفع را از دور و <sup>عضاده</sup> سوراخ  
 و ملا خطه کنی شطیبه تختانی عضاده را که بر کدام خط از خطها  
 ظل افتاده است و علامه کن موضع وقوع خود را و بگردان <sup>عضاده</sup>  
 تا زیاد شود یا نقصان شود یک قدم یا یک اصبع بعد از آن اگر

زیاد است پیش یا پس بر و تا آنکه به پستی از آن دو سوراخ عضاده  
 سر آن مرتفع را بار دیگر بعد از آن مساحت کن میان موقوف اول  
 و موقوف دوم خود را آنچه باشد ضرب کن او را در هفت اگر <sup>شظیة</sup>  
 بر ظل اقدام باشد یا بر درازده اگر شظیة بر ظل اصابع باشد  
 پس حاصل ضرب با مقدار قامت تو ارتفاع مرتفع مطلوبست  
 و طریق دیگر اسمی ازین آنست که اولاً بعد اسفل دیوار قلعه را  
 که مانعی باشد از وصول بمسقط حجر آن معلوم کند بطریق که  
 عرض بنا را معلوم میکنند و بعد از آن که معلوم شد درها  
 موضع خود ایستاده در آن موضع بعد در زمین مسطح چوبی  
 بلندی نصب کند و از تفتین عضاده اسطرلاب دیوار قلعه را  
 بر بندد و بمان طریق بجانب آن چوب نظر کند که بجای آن چوب  
 بنظر می آید همان جزو چوب که بنظر آمدن همان ارتفاع دیوار قلعه <sup>است</sup>  
**قول الفصل الثالث** فی معرفة عروض الأقطار و اعناق الأقطار  
أما الأول فقف علی شاطئ النهر و انظر جانبہ الآخر من  
العضادة ثم ذر الی ان تری شینا من الأرض منہما و الا  
علی وضعہ فما بین موقیتک و ذلک البشی سیراوی عرض النهر  
 سطرلاب

وَأَمَّا الثَّانِي فَاَنْصِبْ عَلَى الْبَيْرِ مَا يَكُونُ بِمَنْزِلَةِ قَطْرِ تَدْوِيرِهِ  
وَأَلْقِ تَقْتِيلًا مُشْرَقًا مِنْ مُنْتَصِفِ الْقَطْرِ بَعْدَ اَعْلَامِهِ لِيَصِلَ  
إِلَى قَعْرِ الْبَيْرِ لَطَبِعِهِ ثُمَّ انْظُرْ الْمَشْرِقَ مِنْ تَقْتِيلَيْنِ الْغَضَاةِ  
بِحَيْثُ يَمُرُّ الْخَطُّ الشَّعَاعِي مُقَاطِعًا لِلْقَطْرِ إِلَيْهِ وَاطْرِبْ مَا بَيْنَ  
الْعَلَامَةِ وَنُقْطَةِ التَّقَاطُعِ فِي قَامَتِكَ وَاقْسِمِ الْخَاصِلَ عَلَى ثَلَاثِينَ  
النُّقْطَةَ وَمَوْقِفِكَ فَالْخَارِجُ عَمَقُ الْبَيْرِ بِعِنَى فَصَلِّ سِيمَ دُرُودِ اسْتَنْ  
 عرض نرها و عمق جاهها اما دانستن اول که عرض نرها با  
 عمل درو چنانست که ایستاده شوی بر کنار نهر و نظر کنی کنار دیگر  
 آن نهر را از دو سوراخ واسطه لای بر همان وضع اول باشد پس  
 آنچه از مسافتی که میان موقوف تو و آن چیزی که از زمین دیدی  
 مساوی عرض آن نهر خواهد بود و اما دانستن ثانی که عمق جاهها  
 باشد عمل درو چنانست که یکداری بر سر چاه چوبی را بگذری با  
 بمنزله قطر تدویر سر چاه و بر میان آن چوب نشانی کنی و آن  
 تقیلی که در خشنده باشد ازان نشان چوب بجای بنید از کبسته  
 چاه برسد و نزدیک چاه بجای یکی ازان دو سر چوب ایستاده  
 سو و عضاده را بگردان تا خط شعاع بصری از دو سوراخ اعضا



گذشته مقاطع آن چوب شود و بآن جسم ثقیل رسد و او را بنج  
 پس ضرب کن آنچه میان علامت آن چوب و نقطه تقاطع خط  
 شعاعی است در مقدار قامت خود و قسمت کن حاصل ضرب  
 بر آنچهی که میان نقطه تقاطع خط شعاعی و موضع قدم تو  
 بر خارج قسمت عمق چاه خواهد بود **قوله الباب الثانی**  
 فی استخراج المجهولات بطریق الجبر و المقابلة و فی فصلان  
 یعنی باب هشتم در دانستن استخراج مجهولات است بعمل جبر  
 و مقابله و در ورود و فصل است **قوله الفصل الأول فی المقدمات**  
**یُسَمَّى الْمَجْهُولُ شَيْئًا وَمَضْرُوبُهُ فِي تَفْسِيرِهِ مَا لَا وَفِيهِ كَعَبًا وَ**  
**فِيهِ مَا لِمَا لَوْ فِيهِ مَا لِكَعْبٍ وَفِيهِ كَعْبٌ وَهَكَذَا إِلَى**  
**غَيْرِ التَّمَاثِيلِ بِصِيْرٍ مَا لَيْنٌ وَكَعْبًا ثُمَّ أَحَدُهُمَا كَعْبًا ثُمَّ كُلُّ**  
**مِنْهُمَا كَعْبًا فَسَبْعُ الْمَرَاتِبِ مَا لِمَا لِكَعْبٍ وَفَائِدَةُ مَا لِمَا**  
**كَعْبٍ لِكَعْبٍ وَتَسَعُ مَا كَعْبٍ كَعْبٍ لِكَعْبٍ وَهَكَذَا بِعِنَى فَصَلِّ**  
 اول در مقدمات جبر و مقابله است یعنی در اصطلاحات  
 چندی که دانستن او درین باب ضرور است بدانکه هر عددی  
 که ضرب کنند در نفس خودش بعد ازان ضرب کنند در حاصل

کز...  
 کز...

و بعد ازان ضرب کنند در حاصل ثانی بعد ازان ضرب کنند در  
حاصل ثالث و همچنین تا غیر التهایه پس آن عدد اول را مینا<sup>مند</sup>  
بضلع اول قیاس به بزرگ ازان حاصلها و هر یک را بمضلع می<sup>نامند</sup>  
و حاصلها را بمضلعات و همان عدد اول را بجز رشتن مینا<sup>مند</sup>  
قیاس بجاصل اول که ضرب عد د است در نفس خود و حاصل را  
درین هنگام گاه مجز و میگویند و گاه مربع و گاه مان یک بعین  
می نامند قیاس بجاصل اول که ضرب عد و حاصل را یک بعین  
بدانکه نزد علماء این فن نامیده میشود آن مجهول را بشی و بض<sup>ف</sup>  
در و میکنند تا واقع شود بازا معلوم پس میگرد معلوم  
و نامید میشود مضروب او را یعنی حاصل ضرب آن شی را در نفس  
خودش بمال و حاصل ضرب آن شی را در مال نامیده میشود یک بع  
و حاصل ضرب آن شی را در کعب نامیده میشود بمال و حاصل  
ضرب آن شی را در مال نامید میشود بمال کعب و حاصل ضرب  
ان شی را در مال کعب نامیده میشود یک بع کعب و همچنین تا  
التهایه و قاعده کلیه دان که منتقل میشود این دو کعب بدو<sup>مال</sup>  
یک کعب و گفته میشود مال مال کعب و بعد ازان منتقل میشود<sup>یک</sup>

ازان دو مال یک بع و گفته میشود مال کعب بعد ازان منتقل  
میشود هر یک از مالین یک بع و گفته میشود کعب کعب کعب پس  
**هفتم** مراتب مال مال کعب است و **هشتم** مراتب مال کعب کعب است  
**نهم** مراتب کعب کعب کعب است زیرا که شی مرتبه اول است و  
مال مرتبه دوم است و کعب مرتبه سیم است و مال مال مرتبه  
**چهارم** است و مال کعب مرتبه پنجم است و کعب کعب مرتبه  
**ششم** است پس مال مال کعب مرتبه هفتم خواهد بود و برین  
قیاس مرتبه **هشتم** مال کعب کعب خواهد بود و **نهم** کعب  
کعب خواهد بود و همچنین الی غیر التهایه بترتیب منتقل میشود  
یکی از کعبها بدو مال و بعد ازان یکی ازان دو مال منتقل میشود  
یک کعب بعد ازان ان مال دیگر منتقل میشود یک بع و گفته میشود  
کعب کعب کعب کعب و این مرتبه دوازدهم خواهد بود  
**قوله** وَالْكَالُ مُتَنَاسِبَةٌ صُغُورًا وَتَرْتِيبًا لِأَنَّ شَيْئًا مَالًا  
إِلَى الْكَعْبِ كُنْشِبَةٌ الْكَعْبِ إِلَى الْمَالِ وَالْمَالُ إِلَى الشَّيْءِ وَالشَّيْءُ  
إِلَى الْوَاحِدِ وَالْوَاحِدُ إِلَى الْجُزْءِ وَالشَّيْءُ وَالْجُزْءُ إِلَى الْجُزْءِ  
الْمَالِ الْمَالِ بِعْنِي وَجَمِيعِ مَرَاتِبِ سَبْكَد يَكْرُدُ ارْتِدًا وَرَجَالًا

صعود و در حال نزول پس نسبت مال مال مکعب که ضعف است  
 همچو نسبت کعب است بمال که ضعف مال است و نسبت مال  
 بشی که ضعف شی است و نسبت شی است بواحد که ضعف  
 و نسبت واحد بجزو شی که نصف شی است همچو نسبت جزو شی  
 بجزو مال که ربع اوست و نسبت جزو مال است بجزو کعب که  
 ثمن اوست و نسبت جزو کعب است بجزو مال مال که نصف  
 ثمن است و همچنین است از جمیع مراتب و معرفه صعود و نزول  
 و مراتب طرفین و نسبت ایشان بیکدیگر ازین جدول مستفاد

صعود	طرف	طرف	نزول
۱۲	کعب مکعب	۱	جزو شی
۱۱	مال مکعب	۲	جزو مال
۱۰	مال مال مکعب	۳	جزو کعب
۹	کعب مکعب	۴	جزو مال مال
۸	مال کعب	۵	جزو مال کعب
۷	مال مال کعب	۶	جزو کعب کعب
۶	کعب کعب	۷	جزو مال کوبی
۵	مال کعب	۸	جزو مال
۴	مال مال	۹	جزو مال کعب
۳	کعب	۱۰	جزو مال مال
۲	مال	۱۱	جزو مال کعب
۱	شی	۱۲	جزو مال کعب

واحد

و این آردت ضرب جنس فی آخران گانا فی طرف واحد  
 فاجمع مراتبها و حاصل الضرب شی المجموع کمال الکعب  
 فی مال مال الکعب الأول خمساً و الثانی سباعی فالخاک  
 کعب کعب کعب اربعاً و هو فی الثانیة عشر اوی طرفین  
 فالخاک من جنس الفضل فی الطرف ذی الفضل بجزو  
 مال المال فی مال الکعب الخاکل الجذر و جزو کعب کعب  
 الکعب فی مال مال الکعب الخاکل جزو المال وان لم یکن  
 فضل فالخاکل من جنس الواحد و تفصیل طریق القسمة  
 والتجدید و باقی الأعمال موكول الی کتابنا البکیر یعنی و  
 اگر اراده کنی که ضرب کنی جنسی را در جنسی دیگر یعنی مرتبه  
 در مرتبه دیگر پس اگر هر دو مرتبه در یک طرف باشند از طرف  
 صعود یا نزول پس جمع کن مراتب ایشان را و حاصل را ضرب  
 نامید میشوید مجموع در آن جهت اما اینکه هر دو در طرف  
 صعود باشند همچو ضرب مال کعب است در مال مال کعب که  
 درین مثال مرتبه مضروب پنج است از پنج جهت مصنف رحمته الله  
 او را خاصی گفته است و مرتبه مضروب فیه هفت است و مرتبه

مضروب فی هفت است و مصنف رحمه الله او را سابعی گفته است  
پس هر دو مرتبه را جمع کردیم حاصل ضرب مرتبه و از دهم  
میشود مانند کعب کعب کعب کعب چهار مرتبه زیرا که در  
مرتبه و از دهم دو طرف صعود چهار کعب واقع میشود چنانکه  
در جدول دانستی و اما اینکه هر دو طرف نزول باشند همچو  
ضرب جزء مال مال در جزء مال کعب کعب پس جمع کردی بین  
جزء مال مال را که چهار است با مرتبه جزء مال کعب کعب که هشت  
دوازده شد پس حاصل ضرب جزء کعب کعب کعب کعب است  
که حاصل آن جمع باشد و اگر آن جنسین که مضروب و مضروب  
فیه است در دو طرف باشند پس حاصل ضرب از جنسین فضل  
خواهد بود یعنی حاصل ضرب در طرفی خواهد بود که ضابط  
فضل در او باشد خواه در طرفی صعود باشد و خواه در طرف  
نزول اما آنچه فضل در طرفی صعود باشد آنست که ضرب کنی  
جزء مال مال را در مال کعب حاصل جذر طرف صعود خواهد  
بود زیرا که مرتبه مضروب که جزء مال مال بود در طرفی نزول  
چهار است و مرتبه مضروب فیه که مال کعب بود در طرف

صعود پنج است و فضل میان این دو مرتبه بیکست پس حاصل  
ضرب مرتبه یک خواهد بود که جذر راست و سنی نیز میگویند  
از طرف صعود که صاحب مرتبه فضل است و اما آنچه فضل  
در جانب نزول باشد آنست که ضرب کنی جزء کعب کعب کعب  
در مال مال کعب حاصل ضرب جزء مال خواهد بود زیرا که مرتبه  
مضروب که جزء کعب کعب کعب است در طرفی صعود هفت است  
و فضل میان این دو مرتبه دو است پس حاصل ضرب مرتبه  
دوم خواهد بود از طرفی نزول که آن جزء مال باشد و اگر هیچ  
فضلی در جنسین بر یکدیگر نیاید پس حاصل ضرب از جنسین  
عدد واحد خواهد بود چنانکه ضرب کنی جزء مال کعب را در مال  
که حاصل بیکست زیرا که در میان مرتبه مضروبین فضلی نیست از  
جهت آنکه هر کدام از مرتبه صعود و نزول پنج است پس حاصل  
ضرب از همان بیکست که جزء سنی باشد و مصنف رحمه الله  
گفته است که تفصیل طریق قسمت و تجذیر و باقی عملهای صحیح  
جبر و مقابله را حواله شده است بکتاب کبیر که بجزر الحساب  
نام دارد هر که خواهد با تجار رجوع کند **قوله** ولما كانت الجبر

التي اتمت اليها افكار الحكماء مختصرة في الست وكان بناؤها  
 على الاشياء والعدد والاموال وكان هذا الجدول متكفلا  
 بمعرفة جنسية حاصل ضربها وخارج قيمتها او زدها تسميلا  
 واختصارا وهذه صورته يعني وجوب كبره مسائل اجريه كمشي  
 شده است باو افكار حكما مختصره شش مسئله و بورد بناه آن شش  
 مسئله بر سر ركن **اول** اشياء **دوم** عدد **سوم** اموال و بوج  
 جدول متكفل ومنضم بر داستان جنسية حاصل ضرب آنها و خارج  
 قسمت آنها او رديم جدول را بر جهت آساني و اختصار و ايست صورت  
 جدول

المضروب فيه

	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد
الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد	الواحد

المضروب

**قول** المضروب عدد احد الجنسين في الآخر فالحاصل عدد  
 حاصل الضرب من الجنس الواقع في مثلتي المضروبين وان كان  
 استثنيا ويسمى المستثنى منه زائدا والمستثنى ناقصا وضرب  
 الزايد في مثله زائدا والمختلفين ناقصا فاضرب الاجناسين  
 في بعض واستثنى الناقص من الزايد فمضروب عشرة اعداد  
 ويسمى في عشرة اعداد الاستثنائية الا ان الاضروب خمسة  
 اعداد الاستثنائية في سبعة اعداد الاستثنائية الخمسة وتلثت  
 عددا و امال الا اثنا عشر شيئا ومضروب اربعة اموال و  
 اعداد الاستثنائية في ثلثة اشياء الخمسة اعداد اثني عشر  
 كعبا و ثمانية وعشرون شيئا الاستثنائية وعشرون ما لا تثلثين  
 عددا يعني طريق ضرب است كضرب كني عدد بكي ازيد و جنس يا  
 در عدد جنس ديكر بر حاصل ضرب عدد حاصل ضرب است در عدد  
 ارجحيتي كواقع است در ملتقاي مضروب ومضروب فيد مثلا  
 سبسي رادر دوماضرب كدر ديمش كعب حاصل شد و اكر درجا  
 مضروب يا مضروب فيه ياهر دو استثنائي باشد ناميده ميشود  
 مستثنى منه رازايد ومشتني منه رازايد ومشتني و ناقص وضرب

زاید را در مثل او که زاید دیگر باشد و ضرب ناقص را در مثل او که ناقص  
 دیگر باشد زاید میگویند و ضرب مختلفین را یعنی ضرب زاید در  
 ناقص یا بعکس را ناقص میگویند پس ضرب کن جسم ما را بعضی در  
 واستثنا کن ناقص را از زاید و مشترک را ابتدا زین حاصل ضرب  
 عدد و شئی در ده عدد الا شئی بعد از اسقاط مشترک صد است الی  
 زیرا که این مثال فی الحقیقه مبنی است بر چهار ضرب دو ضرب اول  
 در زاید است پس حاصل ضرب زاید باشد اول ضرب ده است در  
 و حاصل او ده شئی است و ضرب دیگر ضرب زاید است در ناقص  
 اول ضرب ده است در الا شئی و حاصل ضرب الا عشر اشیا است و  
 ضرب شئی است در ده و حاصل او ده شئی است و چون هر حاصل را  
 جمع کنی و عشر اشیا زایده را بسبب اشترک عشر اشیا ناقصه  
 اسقاط نمایی صد الی امال خواهد بود و حاصل ضرب پنج عدد الا شئی  
 در هفت عدد الا شئی سی و پنج عدد خواهد بود و یک مال الی او ده  
 شئی زیرا که در اینجا نیز چهار ضرب است اول ضرب زاید است در زاید  
 که آن ضرب پنج است در هفت و حاصل زاید است سی و پنج است  
 دوم ضرب ناقص است در زاید که آن ضرب الا شئی است در هفت و

صد است دوم ضرب  
 شئی است در ده و حاصل  
 او ص

نقص

ناقص است که آن الا سبعة اشیا است سیم ضرب زاید است در ناقص  
 که آن ضرب پنج است در الا شئی و حاصل ناقص است در ناقص که آن پنج  
 الا شئی است در الا شئی و حاصل مال است و این زاید است و چون  
 همه حاصل را جمع کنی سی و پنج عدد و یک مال الی او ده شئی میشود  
 و حاصل ضرب چهار مال و شش عدد الی او شئی در سه شئی الاخسته  
 اعداد و دوازده کعب و بیست و هشت شئی الا بیست و شش مال و الا  
 سی عدد میشود و اینجا شش ضرب است اول ضرب زاید است در  
 زاید که ضرب چهار است در شئی در سه شئی حاصل ضرب دوازده کعب  
 زاید دوم ضرب زاید است در ناقص که چهار مال است در الاخسته  
 اعداد حاصل ضرب بیست مال ناقص است سیم ضرب زاید است در  
 زاید که شش عدد است در سه شئی حاصل ضرب هجده شئی زاید است  
 چهارم ضرب زاید است در ناقص که آن شش عدد است در الا پنج عدد  
 حاصل ضرب سی عدد ناقص است پنج ضرب ناقص در زاید که آن  
 الی او شئی است در سه شئی حاصل ضرب شش مال ناقص است ششم  
 ضرب ناقص در ناقص که آن الی او شئی است در الاخسته اعداد  
 حاصل ضرب ده شئی زاید است و چون همه حاصل را جمع کنی دوازده کعب

که آن الا پنج شئی است چهارم  
 ضرب ناقص است در ناقص

بست و هفت سئی الا بست و شش مال و الا سئی عدد است **قوله**  
وفي القسمة تطلب ما اذا ضرب في المقسوم عليه ساوي المقسوم  
فيقسم عدد جنس المقسوم على عدد جنس المقسوم عليه وعدد  
الخارج من جنس وقع في ملتقى المقسومين يعني و در عمل قسمت  
طلب کن جنسی را که اگر عدد جنس مقسوم ضرب کرده شود در عدد  
جنس مقسوم علیه بعد از قسمت حاصل ضرب مساوی مقسوم  
باشد پس قسمت کن عدد جنس مقسوم را بر عدد جنس مقسوم  
و عدد خارج قسمت از جنسی باشد که واقع شده است در ملتقا  
مقسومین مثلا جز مال را که عدد او عبارت از ربع است قسمت  
بر مال که عدد او عبارت از پنج است خارج قسمت نصف <sup>کردیم</sup> خواهد  
بود که عدد جز مال مال است که جنس خارج قسمت <sup>هد</sup> و اگر ضرب  
نصف ثمن را که خارج قسمت در عدد مال که مقسوم علیه است  
بهم رسید که عبارت از یک صحیح است که جز مال باشد که مقسوم  
بود و هم چنین از قسمت جزو شی بر مال خارج قسمت جزو کعب خواهد  
بود و از قسمت واحد بر مال خارج قسمت جزو مال خواهد بود و همچنین  
تا آخر و اگر در مقسوم استثنایی باشد باید که قسمت کنی اول استثنی

منه را

منه را بر مقسوم علیه و از خارج قسمت استثنای کنی خارج قسمت  
مشتقی را بر مقسوم علیه مثلا سه شی الاجز شی را خوا سئیم  
قسمت کنیم بر شش کعب اول قسمت کردیم سه شی را بر شش کعب خارج  
قسمت نصف جزو مال شد بعد از آن جزو شی را قسمت کردیم بر شش  
کعب خارج قسمت ثمن سدس شش کعب شد استثنای کردیم بر شش سدس  
شش کعب را از نصف جزو مال چنین شد که خارج قسمت سه شی الا  
جزو شی بر شش کعب نصف جزو مال شد الا ثمن سدس شش کعب  
**قوله الفصل الثاني في المسائل الست الجبرية استخراج الجبر**  
**بالجبر والمقابل له يحتاج الى نظر ثاقب و حدس صائب و اما**  
**فكر فيما أعطاه الشائل و صرف ذهن فيما يؤدي الى المطلوب من**  
**المسائل يعني فصل دوم در شش مسئله جبریه است بیاید دانست**  
که استخراج مجهولات بطریق جبر و مقابله محتاج است بنظر و فکر  
صحیح و حدس صیب و غور کردن در فکر الجبر سوال کرده است  
او در اسایل و متوجه ساختن خاطر است در چیزی که برساند ترا  
بمطلوب از وسیله ما **قوله** فتفرض المجهول شيئا و تعمل ما  
تضمنه السؤال ساكنا على ذلك المتوالينتهى الى المعادلة والطر



ذوالاشتنا ویکل ویزاد مثل ذلك على الآخر وهو الجبر والاجتناب  
المتجانسة المتساوية في الطرفين تسقط منهما وهو المقابلة في  
المعادلة اما بين جنس و جنس وهي ثلث مسائل تسمى المفردات  
او جنس او جنسین وهي ثلث اخر تسمى المقترنات یعنی بعد از استعداد  
انچه ذکر کردیم از نظر وحدس و غیره پس فرض کن مجهول را در آن  
سوال شی زبر که از عادت اهل این فن است که می نامند مجهول را <sup>شی</sup>  
و عمل کن در وی با آنچه متضمن است سوال سایل او را بر روی کن همان  
طریق سائل او را بر روی کن همان طریق سائل را تا منتهی شود عمل  
تو بمعادله یعنی واقع شود مجهول در مقابل معلوم و می نامند این را  
بمعادله و جایی که صاحب اشتنا باشد باید کامل کرد با تمام عدد <sup>مستثنی</sup>  
منه و این الجبر گویند و اجناسی که جنس یکدیگر باشند و متساوی باشند  
در هر دو طرف ساقط کردن از هر دو طرف و این را مقابل گویند پس  
بدانکه معادله را همی از یک جنس و جنس دیگر است که هر کدام در یک  
طرف باشند و این سه مسئله است که نامید میشوند اینها بمفردا  
یا معادله میان یک جنس و دو جنس است که یک جنس در یک طرف  
باشد و دو جنس در طرف دیگر باشد و این نیز سه مسئله است

این را مینامند بمقترنات **قوله** الأولى من المفردات عدد  
بعدل اشياء فاقسمه على عدد ها يخرج الشيء المجهول مثالها  
اقر لزید بالف و نصف ما لعمرو و لعمرو بالف الا نصف ما لزید  
فافرض ما لزید شیئا فلعمرو بالف الا نصف ما لزید فافرض ما لزید  
شیئا فلعمرو بالف الا نصف شی فلزید الف و خمسائة الاربع شیئ  
یعدل شیئا و بعد الجبر الف و خمسائة بعد شی و ربعا فلزید الف  
و مائتان و لعمرو اربع مائة یعنی مسئله اولی از مفردات است  
عدد معادله اشیا و شود پس طریق عمل درو آنست که قسمت کنی  
عدد در بر عدد اشیا انچه خارج قسمت است او مقدار آن شیئ  
مجهول است مثال او کسی اقرار کرد از حجت زید بهزار دینار و <sup>نصف</sup>  
انچه عمر و برزمه مقرد ارد و اقرار کرد از حجت عمر و پنجاه دینار الا  
نصف انچه زید برزمه مقرد است دارد پس فرض کن انچه از برای  
زید است که مجهول است شیئ پس اقرار از حجت عمر و پنجاه دینار الا نصف  
شیئ شد و از برای زید بهزار و پانصد الاربع شیئ شد زیرا که  
مقرب زید را فقیر بر چهار و نصف مقرب عمر و کرد و مقرب عمر و هنرا  
الا نصف شیئ شد پس مقرب زید بهزار و پانصد الاربع شیئ و این

معادل شئی است و بعد از جبر باین طریق که ربع شئی را بر هزار و پیا  
 الاربع شئی زیاد کردیم و ساقط کردیم از او استثنای را تا کامل شود غیر  
 و پانصد و زیاد کردیم ربع شئی را بر شئی پس معادل شد هزار و پیا  
 شئی و ربع پس لازم می آید بعد از تقسیم عدد که هزار و پانصد است  
 بر شئی و ربع از جهت زید هزار و پانصد و بیست و از جهت عمر چهار صد و  
 تقسیم چنانست که در تقسیم کسور معلوم شد باین طریق که بخش شئی  
 ربع را که پنج است در چهار که مخرج ربع است ضرب کردیم بیست شد  
 و بیست را بر چهار که مخرج ربع است تقسیم کردیم خارج قسمت پنج  
 شد و این پنج حاصل ضرب مقسوم علیه است که شئی و ربع باشند  
 در مخرج کسور و در ربع باشند بعد از آن مقسوم را که هزار و پیا  
 در مخرج کسور وجود که چهار است ضرب کن شش هزار شد و این را  
 بر حاصل ضرب مقسوم علیه که پنج بود قسمت کردیم خارج قسمت  
 هزار و پانصد و بیست شد و این پنج بیست که از برای زید اقرار شده بود  
 و چونکه اقرار کرده بود از جهت عمر و هزار را از نصف پنج از جهت پیا  
 پس از هزار عمر و ششصد که شد که نصف هزار و پانصد و بیست زید است  
 پس اقرار از جهت عمر و چهار صد شد **فوله** **الثانیة** اشیا

نورد

تعد الاموال اقسام عدد الاشياء على عدد الاموال فالخارج  
الشيء مثلها اولاد انتهبوا تركة ابيهم وكانت دنائير  
بان اخذ الواحد دينار والاخر دينارين والاخر ثلثة  
وهكذاتيزايدواحد فاسترد الحاکم ما اخذوه وقسمه  
بنهم بالستوية فاصاب كل واحد سبعة فكله الاولاد والدنا  
قارض الدناير شيئا وخذ طرفيه اعني واحد او شيئا  
واضربه في نصف الشيء يحصل نصف مال ونصف شئ وهو  
عدد الدناير اذ مضروب الواحد مع اي عدد الدناير القدر  
فيساوي مجموع الاعداد المتواليه من الواحد اليه فاقسم  
عدد الدناير على شئ هو عدد الجماعة ليخرج سبعة كما قال  
السائل فاضرب السبعة في الشيء وهو المقسوم عليه يحصل  
سبعة اشياء تعدل نصف مال ونصف شئ وبعد الجبر الما  
مال بعد ثلثة عشر شيئا فالشيء ثلثة عشر وهي عدد  
الاولاد فاضربه في سبعة قال الدناير اخذ وتسعون يعني  
**دوم** از مسائل مفردة جبرية است که اشیا، معادل اموال  
 شوند و طریق عمل در او است که قسمت کنی عدد دنایر را بر

عدد اموال پس خارج قسمت آن شیء مجهول است مثال او آنست  
 که کسی سوال میکند که شخصی فوت شده است و اولاد او غارت  
 کردند ترکه او را و همه دنیا میر بود و غارت ایشان با سیطره  
 بود که یکی بیک دنیا گرفت و دیگری دو دنیا و دیگری سه دنیا  
 و همین طریق باقی اولاد گرفتند حاکم از ایشان آنچه گرفته بودند  
 پس گرفت و قسمت کرد میان ایشان برابر پس رسید به هر یک  
 از ایشان هفت دنیا پس مجموع چند ولد بودند و ترک چند  
 دنیا بود پس بواسطه تحقیق این مسئله فرض کن دنیا را شیء  
 بیک طرفین او را یعنی یکی و شیء را و ضرب کن او را در نصف شیء  
 حاصل میشود نصف مال و نصف شیء زیرا که از ضرب شیء در  
 حاصل مال است و از ضرب واحد در شیء است پس از ضرب  
 شیء در نصف شیء نصف مال خواهد بود و از ضرب واحد در  
 شیء نصف شیء خواهد بود و این حاصل از ضرب که نصف مال  
 نصف شیء است عدد دنیا نیز است زیرا که مضروب واحد با هر عدد  
 در نصف آن عدد مساوی مجموع اعداد متوالیه است از واحد  
 تا آخر آن عدد بر نظم طبیعی چنانکه اگر گویند که از یک تا چند

پس زیاد کن یکی را برده و مجموع یازده را بر نصف ده که پنج است  
 ضرب کن حاصل ضرب پنجاه و پنج است و این موافق عدد از یک  
 تاده است نیز باید یکبار بر نظم طبیعی یکبار که هر کس عدد دنیا  
 که نصف مال و نصف شیء است بر شیء که عبارت است از عدد دنیا  
 اولاد مجهول زیرا که قاعده درین عمل جبر آنست که هر مجهولی را  
 فرض میکنند پس نصف مال و نصف شیء را که عدد دنیا نیز است  
 آخر آن عدد را فرض باید کرد که قسمت که بر اولاد هر یکی را  
 میرسد چنانکه سائل گفته است پس ضرب کن هفت را در شیء  
 که مراد از اولاد مجهول است که مقسوم علیه بود حاصل ضرب هفت  
 شیء شد و این معادل نصف مال و نصف شیء شد و بعد از جبر  
 و مقابله با سیطره که نصف شیء را اسقاط کنیم و نصف مال را  
 تکمیل کنیم بتضعیف او تا یکدال شود و از هفت شیء مثل این نصف  
 شیء نصف شیء بنهند از میرشش و نیم شیء باقی ماند او را بتضعیف  
 کردیم سیزده شد پس آن یکدال که از تکمیل نصف مال شده  
 بود معادل شد سیزده شیء را که مضاعف شش و نیم است پس شیء  
 مجهول که عبارت از عدد اولاد بود سیزده شیء شد پس عدد

و اگر گویند که از تاده چند است  
 از نظم طبیعی پس را برده باید  
 که در تقسیم او نصف  
 است و هر کس عدد دنیا  
 ضرب در سیطره  
 باشد

اولاد سیزده باشد پس ضرب کن این عدد اولاد را در هفت  
خارج قسمت نمود و بیک حاصل میشود و این عدد دنانیر است  
پس معلوم شد که عدد اولاد سیزده بود و عدد دنانیر که عا  
نود و یک بود قوله ولک استخرج ایح هذه وامثالها بالخطا  
کان تفرض الاولاد خمسة فالحظا الاول اربع ثانیا قصر نم  
سبعة فالثانی اینان کذلک فالحفظ الاول عشرة والثانی  
ستة وثلثون والفضل بهنما ستة وعشرون وبین الخطا بین  
انسان وهی بنا طریق احضر واسم هل وهوان یصنع خارج القمة  
فالحاصل الواحد اعداد الاولاد یعنی ومرت است که استخرج  
کنی این مسئله را و مانند این مسئله را بطریق خطا این باینکه  
فرض کنی عدد اولاد را اولاد پنج و این مفروض اول است و خطا  
در چهار است زیرا که طرفین پنج را که یک و پنج است که فرض کن  
میشود و ضرب کردیم در نصف پنج که دو نیم باشد یا نود میشود  
و این را بر پنج که عدد اولاد است تقسیم کردیم هر یک را سه میس  
و فرض این بود که هفت برسد پس چهار که شد و این خطا اول  
بعده از آن نه فرض کردیم عدد اولاد را و این مفروض ثانیست و خطا

در دو است زیرا که طرفین نه که یکی و نه است ده میشود و این را  
ضرب کن در نصف نه که چهار و نیم است چهل و پنج حاصل میشود  
و این را تقسیم بر نه کردیم هر یک را پنج رسید و فرض هفت بود  
دو که باشد و این را خطای ثانی میگویند پس ضرب کردیم مفروض  
اول را که پنج است در خطای ثانی که دو است حاصل ده شد  
این را محفوظ اول میگویند باز مفروض ثانی را که نه است ضرب  
کردیم در خطا اول که چهار است حاصل سی و شش شد و این را  
محفوظ ثانی میگویند و فضل میان محفوظین بیست و شش را  
بر دو خارج قسمت سیزده شد و این عدد اولاد است ضرب کردیم  
این را در هفتی که خارج قسمت دنانیر بود نود و یک شد و این  
عدد دنانیر ترکیه مال است و درین مقام طریق دیگر هست از  
استخراج این مسئله که احضر واسم هلست و او است که تضعیف  
کنی خارج قسمت را که هفت است و یکی از او که کنی عدد اولاد  
و این را بر هفت ضرب کنی عدد دنانیر است قوله الثالث  
عددی دین الاول اقصیه علی عددی ها جذ الخارج الشیئ  
المجمول مناظر افرن زید باکثر المالین الذین تجمع علیها

عشرون و مسطحها ستمائة وتسعون فافترض احداهما عشرة و تسعين  
 و الآخر عشرة الاسبيناً فسطحها وهو مائة اما لا يعدل سنة  
 و تسعين و بعد الجبر و المقابلة بعيد المال اربعة و الشئ اثنتان  
 فاحد المالين ثمانية و الاخرى عشر وهو المقربة يعني **سيم** از  
 مفروضه جبرتير آشتت كه عدد معادل اموال شود و طريق عمل در آشتت  
 كه قسمت كنى عدد را بر عدد اموال و جذر خارج قسمت آن عدد  
 آن شئ مجهول خواهد بود مثلاً هرگاه صد عدد معادل كه كند چهار  
 مال تقسيم كن خارج قسمت او بيست و پنج است و جذر او كه پنج است  
 آن شئ مجهول خواهد بود مثلاً او درين كتاب آشتت كه اقرار كرد كه  
 جهت زيد باكثر از مالين كه چون هر دو مال را جمع كنى بيست شود  
 و مسطح ايشان يعنى حاصل ضرب آن مالين در يكديگر نود و شش <sup>سد</sup>  
 پس فرض يكى ازان دو مال راده و شئى كرد يرد و مال ديگر راده الا  
 كرد يرد پس مسطح ايشان كه صد اما مال است معادل شد نود و شش را  
 و بعد از جبر و مقابلة با نيترق كه اما لرا ارضد پندار يرد و صد  
 كامل كنيم و يك مال بر نود و شش كه معادل او است بفرز ايم تا نود و شش و  
 يك مال شود بعد ازان ارضدى كه تكميل كرده بود يرد نود و شش عدد را

استطاع

استطاع كنيم چهار و باقى **مسئله** و اين يك مال معادل چهار شد و جذر  
 چهار دو است پس اين دو عبارت از آن شئ مجهول است پس يكى  
 ازان دو مال هشت است باينكه اين دو را از ده كه كنيم و مال ديگر  
 دوازده است باينكه دو را بر ده زياد كنيم و اين دوازده اكثر <sup>ست</sup> مالين  
 كه مقرب است از جهت زيد و چون هشت و دوازده را جمع كنى  
 ميشود و مسطح ايشان نود و شش چنانچه مقرر كفته بود **مسئله**  
**الأولى** من المقتربات عدد يعبدل اشياء و اموال الأثقل المال  
 واحد ان كان اقل من وزده اليه ان كان اكثر و حوال العدة  
 و الاشياء و زده على العدة و انقص من جذر المجموع نصف  
 عدد الاشياء و لبقى عدد المجهول منها لها اقل زيد من العشرة  
 بما مجموع مرتبة و مضر و بى نصف باقىها اننى عشر فافرضه  
 شيئاً فبقية مال و نصف القسم الاخر خمسة الأضعف شئ و مضر  
 الشئ في خمسة اشياء الاضعف مال نصف مال و خمسة اشياء  
 تعدل اننى عشر فما ل و عشرة اشياء تعدل اربعة و عشرين نقصنا  
 نصف عدد الاشياء من جذر مجموع مربع نصف الاشياء و العدة  
 بقى اثنتان وهو المقربة يعنى **مسئله** اولاً از مسائل مقتربات

آنست که عدد معادل شود اشیا و اموال را و طریق عمل را آنست  
که تکمیل کنی مال را تا یکمال کامل شود اگر آن مال کمتر باشد از یکی  
کنی آن مال را یکمال اگر از یکمال بیشتر باشد و تحویل کنی عدد و اشیا  
بر آن نسبت با این طریق که قسمت کنی عدد هر یک از عدد و اشیا را  
بر عدد اموال و خارج قسمت حاصل تحویل مطلوب باشد مثلاً  
اگر اموال پنج باشد و اشیا و عدد پانزده باشد پس روکن پنج ما  
که پسکی خمس است پس تحویل کن پانزده را پنجس خودش باینکه  
کنی او را پنج خارج قسمت سه خواهد بود بعد از آن تریج کن  
نصف عدد اشیا را و زیاد کن او را بر عدد و کم کن از جذر مجموع  
نصف عدد اشیا را تا باقی بماند عدد مجموع منال او بر سه سیل  
تکمیل چنانست که شخصی اقرار کرد از جهت زید از جمله ده بعد  
که مرتب آن عدد را با حاصل ضرب آن عدد در نصف باقی ده مجموع  
دوازده شود پس فرض کن آن عدد در اشیا و مرتب او مال خواهد  
بود و نصف قسم دیگر ده پنج خواهد الا نصف شی و حاصل ضرب  
شی مفروض در پنج الا نصف شی پنج شی میشود الا نصف مال پس  
بعد از تقصیر نصف مال از مال که مرتب شی بود نصف مال و پنج شی

معادل

معادل میشود و دوازده را پس بعد از تکمیل نصف مال که یکمال شود  
و تکمیل پنج شی که ده شی شود معادل میشود بیست و چهار را که  
مکمل دوازده بعد از آن که کردیم نصف عدد اشیا را که پنج است  
از هفت که جذر مجموع مربع نصف عدد اشیا و عدد است دو  
باقی ماند و این مقربیه از جهت زیاد است و بیان این آنست که  
در مثال معلوم شد که اشیا ده شده بود پس نصف او را که پنج است  
مربع کرد پیر بیست و پنج شد و مقدار عدد بیست و چهار بود  
بر بیست و پنج زیاد کردیم چهل و نه شد و جذر چهل و نه هفت  
و نصف عدد اشیا را که پنج است از هفت که کردیم دو باقی  
ماند و او مطلوب بیست زیرا که چون دو را تریج کنیم حاصل چیا  
میشود و اگر ضرب کنیم در نصف باقی ده که چهار است هشت  
میشود پس مجموع مربع دو عدد مطلوب که چهار است و حاصل  
ضرب آن دو در چهار هشت است و بیان چهار مرتب دو دوازده  
میشود و این مثال تکمیل بود اما مثال رد چنانست که اگر شخصی  
اقرار کند از برای زید بعد دی که چون در نفس خودش ضرب  
کنند و بر حاصل ضرب آن عدد در دوازده اضافه کنند هشت

و سه حاصل شود پس آن عدد مجهول را شی فرض کن و در نفس  
 خودش ضرب کن حاصل مال خواهد بود و در مثل حاصل بر او  
 کن سه مال میشود و این را بپس ازای بر حاصل ضرب آن عدد که  
 شی فرض شده است در ازده دوازده شی حاصل میشود پس  
 مجتمع سه مال و دوازده شی شد و این معادل میشود با نسبت  
 و سه که سایل کمتر بود و بعد ازان رو کن سه مال را یکی که ثلث  
 او است و دوازده شی را چهار شی که نیز ثلث او است یک مال و چهار  
 سی شد و این معادل نسبت و یکسیت که مورد و شصت و سه  
 بثلث خودش و بعد ازان دو را که نصف چهار شی است تریج  
 کن که چهار حاصل شد و این مربع را بر نسبت و یک عدد که مورد  
 شصت و سه بود زیاد کرد بر نسبت و پنج شد و از جذر نسبت پنج  
 که پنج است دو را که نصف عدد است یا بود ساقط کرد بر سه عدد ما  
 و او مطلوب نسبت زیرا که چون این سه را در نفس خودش ضرب  
 نر میشود و ضعف حاصل را که هجده است بر نه اضا فرکی نسبت  
 هفت میشود و بعد ازان عدد سه را که در دوازده ضرب کنی شی  
 شش میشود و این را بر نسبت و هفت اضا فرکی شصت و سه میشود

و او مطلوب نسبت قولها الثانية اشياء تعدل عددا و اموالا  
فبعد التكميل او الزد تنقص العدد من مربع نصف عدد  
الاشياء و تزيد جذر الباقي على نصفها او تنقصه منه فالخا  
هو الشئ المجهول مثالها عدد ضرب في نصفه و زيد على الحاصل  
اثني عشر يعادل خمسة اشياء و قال و اربعة و عشرون يعادل عشرة  
اشياء و فانقص الاربعة و العشرين من مربع الخمسة بقي واحد  
و جذره واحد فان رده على الخمسة او نقصته منها يحصل  
المطلوب يعني مسئلة دوم از مسائل مقترنات جبريه آست  
که اشياء معادل شود عدد و اموال را و طریق عمل درو آست که  
بعد از تکمیل یا در بطریق که سابق معلوم شد که هر کن عدد را از  
مربع نصف عدد اشیا و زیاده کن جذر باقی را بر نصف عدد  
اشیا یا که کن پس حاصل آن شی مجهول است مثال او آست که اگر  
کسی گوید که کدام عدد است که اگر ضرب کرده شود در نصف  
خودش و زیاد کنند برین حاصل دوازده عدد حاصل شود پنج  
برابر آن عدد پس آن عدد مجهول را شی فرض کن و ضرب کن  
آن شی را در نصف خودش حاصل نصف مال خواهد بود و زیاد

حصل خمسة امثال العدد  
 فاضرب شيئاً في نصفه  
 فنصف مال مع اثني عشر

کن برود و از ده عدد پس نصف مال و در و از ده عدد معادل پنج شیء  
 میشود پس نصف مال را تکمیل کرد به مال و در و از ده را تکمیل کرد به  
 بست و چهار شدند و این مال و بست و چهار عدد معادل میشود مگر  
 پنج را کرده شیء است پس که کن عدد بست و چهار را از مربع پنج که  
 بست و پنج است یکی باقی ماند و جذ را این یکی همان یک است و زیاده  
 کن او را بر پنج که نصف عدد اشیاء است یا که کنی از یکی مطلوب  
 حاصل است زیرا که چون یکی را بر پنج زیاد کنی شش میشود و نصف  
 این مجتمع را که سه است بر تمام خودش که شش است ضرب کنی همچون  
 میشود و این محصول با دو از ده که سه می شود پنج برابر شش است  
 و اگر یکی که کنی از پنج که نصف عدد اشیاء بود چهار باقی میماند  
 و این چهار را در نصف خودش ضرب کن هشت میشود و این هشت  
 با دو از ده بست میشود و بست پنج برابر چهار میشود و این مطلوب  
قوله الثالث اموال تعدل عدد اشیاء فبعد التكميل  
 او الزد تزيد مربع نصف عدد اشیاء على العدد و جذر  
 المجموع على نصف عدد اشیاء فالمجتمع السني المحمول منها  
 عدد نقص من مربعه و تزيد الباقي على المربع حصل عشرة

نقصا

نقصنا من المائتين و هكذا العمل صار ما بين الأثنين  
 يعدل عشرة و بعد الجبر و الرد مال يعدل خمسة أعداد  
 و نصف شیء و مربع نصف عدد اشیاء مضافا إلى الخمسة  
 خمسة و نصف ثمن جذره اثنان و ربع تزيد عليه ربعا  
 يحصل اثنان و نصف وهو المطلوب **مسئله** سیم از مسائل  
 مقترفات جریه آنست که اموال معادل شوند عدد و اشیاء را  
 و طریق عمل در آنست که بعد از تکمیل یا در زیاده کنی مربع نصف  
 عدد اشیاء را بر عدد و جذر مجموع را گرفته زیاده کنی بر نصف  
 عدد اشیاء پس آنچه مجتمع شود شیء محمول خواهد بود مثال او  
 آنست که کدام عدد است که او را اگر از مربعش نقصان کنند و  
 زیاد کنند باقی را بر مربعش ده عدد حاصل شود پس آن عدد  
 محمول را شیء فرض باید کرد و او را بر مربع باید کرد یک مال میشود  
 و از مال شیء را نقصان کردیم یک مال الا شیء باقی ماند و تکمیل  
 کردیم این عمل را با این طریق که باقی ماند را بر آن مربع افزودیم  
 و مال الا شیء حاصل شد و این معادل ده است و بعد از جبر و رد  
 با این طریق که دو مال الا شیء حاصل شد و این معادل ده است و



جبر و در باین طریق که دو مال الاشیء را تکمیل کردیم یعنی جبر کردیم  
 باین طریق که الاشیء را اسقاط کردیم و شیء را اضافه کردیم دو مال  
 شد و مثل او برده زیاد کردیم ده عدد و بیک شیء شد پس دو مال  
 معادل ده عدد و بیک شیء شد و بعد از آن دو مال برابر کردیم <sup>تضعیف</sup> <sub>بر</sub>  
 یکمال شد پس ده شیء را نیز زد کردیم بتضعیف پنج و نصف شیء شد پس  
 یکمال معادل پنج و نصف شیء شد و مربع نصف عدد استوار که  
 درین مثال نصف شیء است نصف او ربع خواهد بود و مربع آن  
 نصف ثمن خواهد بود اضافه کردیم به پنج که از تضعیف ده حاصل  
 شدن بود پنج و نصف ثمن حاصل شد جذ را دو و مربع است  
 زیرا که پنج را که در پنج نصف ثمن که شانزده است ضرب کردیم  
 هشتاد شد پس صورت که نصف ثمن که یکلیست بر هشتاد  
 کردیم هشتاد و یک شد بعد از آن جذ مجموع را که نه است گرفتیم  
 چهار که جذ پنج نصف ثمن که شانزده باشد تقسیم کردیم دو و  
 ربع حاصل شد و این جذ پنج و نصف ثمن است پس بر او اضافه  
 کردیم ربعی را که باقی نصف شیء بود دو و نیم شد و این مطابق است  
 زیرا که دو و نیم را که پنج کنیم شش و ربع میشود و دو و نیم را که از

نقصان

نقصان کنیم سه و سه ربع باقی میماند و این سه و سه ربع باقی  
 میماند و این سه و سه ربع را که بران شش و ربع بنفزایم ده  
 عدد میشود قوله الباب التاسع في قواعد شريعة و فوائدها  
لطيفة لا يبدل بالحاسب منها ولا غنا له عنها و تقتصر في  
هذا المختصر على اثني عشرة في باب **نهم** در بیان قواعد  
 شریقه و فواید لطیفه است که ناچار است هر محاسب را از <sup>سنت</sup>  
 آنها و نسبت مرد و اغنای از آنها و هر آینه اقتصار میکنند  
 درین مختصر بر ده و ازده قوله الأولى و همی متاسخ  
بخاطری الفانز اذا اردت مضروب عدد في نفسه و في  
جميع ما تحته من الاعداد فيزده عليه واحدا و اضرب  
المجموع في مربع العدد فنصف الحاصل هو المطامها  
اورد فامضروب التسعة كذلك ضربنا العشرة في واحد و  
ثم اربعين فالاربعة والخمسة و هي المطايعي قاعدة اول  
 و مصنف رحمه الله میگوید که این قاعده از آن جزئیست که بخا  
 فان من رسید است و ان اینست که هرگاه خواهی که بدان  
 حاصل ضرب عددی را در نفس خودش و در جمیع ما تحت

خودش از اعداد چهارم مقدار است پس زیاد کن بر آن عدد یکی  
 و ضرب کن مجموع را در مربع آن عدد پس نصف مال مطلوب  
 خواهد بود مثال او خواستیم حاصل ضرب نه را بطریق مذکور  
 بداییم یکی بر نه افزودیم ده شد و ده را در مربع نه که هشتاد و <sup>بسیست</sup>  
 ضرب کردیم هشتصد و ده حاصل گشت نصفش که چهارصد و  
 پنج است مطلوب سبب قوله الثانی إذا أردت جمع الأعداد على  
 النظم الطبيعي فزد الواحد على الضرب الأخير فربع نصف  
 المجموع مثالها جمع الأعداد من الواحد إلى التسعة فالجواب  
 خمسة وعشرون یعنی قاعده دوم آنست که هرگاه که خواهی که بر  
 جمع افراد را نه ازواج را بر نظم طبیعی پس زیاد کن یکی بر فرد آخر  
 و تربیع کن نصف مجتمع را حاصل او مطلوب سبب مثال او خواستیم  
 بدو نیم جمع افراد از یک تا نه را بر نظم طبیعی یکی بر نه افزودیم ده <sup>شد</sup>  
 نصف ده را که پنج است تربیع کردیم بیست و پنج شد و او <sup>مطلوب</sup>  
قوله الثالث جمع الازواج دون الافراد ضرب نصف الزوج  
 الأخير فيما يليه بواحد مثالها من الاثنين إلى العشر ضربنا  
 الخمسة في التسعة یعنی قاعده سیم آنست که اگر خواهی جمع کنی

اعداد ازواج از غیر اضراد ضرب کن نصف زوج اخیر را در عدد  
 زوجی که بملوی او است بسکی حاصل مطلوب سبب مثال او خواستیم  
 عدد ازواج از و قاده را بد اینم ضرب کردیم پنج را که نصف زوج  
 اخیر است کرده باشند در شش که زوج بملوی او است بسکی <sup>اصلاً</sup>  
 بدو می شد و او مطلوب سبب قوله الرابع جمع المربعات المتوالية  
 تزيد واحداً على ضعف العدد الأخير وتضرب ثلث المجموع  
 في مجموع تلك الأعداد مثالها مربعات الواحد إلى الستة  
 زدنا على ضعفها واحداً أو ثلث الحاصل أربعة وثلاثون  
قاعده فاضرب في مجموع تلك الأعداد وهو عدد وعشرون قالاً حداً  
 وتضعون جواب یعنی قاعده چهارم آنست که اگر خواهی که  
 جمع کنی مربعات متوالیه را زیاد کن یکی را بر ضعف عدد <sup>حداً</sup>  
 و ضرب کن ثلث مجتمع را در مجموع آن اعداد حاصل مطلوب سبب  
 مثال او خواستیم مربعات یکی را تا شش بد اینم زیاد کردیم بر  
 ضعف شش که عدد اخیر است یکی سیزده شد بعد از آن ثلث  
 مجتمع را که چهار و ثلث است ضرب کردیم در مجموع اعداد <sup>نظراً</sup>  
 طبیعی که بیست و یک است بود و یکی حاصل شد و او مطلوب سبب

**قوله الخامسة** جمع المكعبات المتواليه ترتيب مجموع  
 تلك الاعداد المتواليه ترتيب مجموع تلك الاعداد المتواليه  
 من الواحد اليها مثلها مكعبات الواحد الى الستة **فعبا**  
**الاحد والعشرين** فالاربعاين في واحد وان يكون جواب  
 يعني **قاعدة پنجم** آنت اگر خواهی که جمع کنی مکعبات متواليه  
 ترتيب کن مجموع آن اعداد متواليه که مکعبات ایشان مطلق  
 از واحد تا آخر آن اعداد مثال او خواستیم بدانیم مکعبات یکس  
 جمع کردیم اعداد يك تا شش را بر نظم طبعی بست و يك بود این  
 ترتيب کردیم چهار صد و چهل و يك شد و او مطلوب است **قوله**  
**السادس** اذا اردت مسطح جذری عددین منطبقین او اصغیرین  
 او مختلفین فاضرب احدهما فی الآخر و جذر المجتمع جواب مثال  
 مسطح جذری الخمسة مع العشرين فجزر المائة جواب یعنی  
**قاعدة ستم** آنت که اگر خواهی که بدانی مسطح طرفین ضرب  
 دو جذر دو عدد مختلف را منطبقین باشند یا اصغیرین یا مختلفین  
 یعنی یکی اصم باشند و دیگری منطبق پس ضرب کن یکی از آن دو  
 عدد را در دیگری و جذر حاصل ضرب مطلوب خواهد بود مثال

او خواستیم بدانیم مسطح دو جذر دو عدد مختلف اصغیرین را  
 ضرب کردیم مثلا پنج را در بیست صد حاصل شد جذر آن را  
 گرفتیم ده حاصل شد و او مطلوب است و اگر عددین مختلفین  
 باشند مثلا ده را ضرب کردیم در بیست و پنج در بیست و بیست  
 و پنج شد جذر او را گرفتیم پانزده شد و او مطلوب است و اگر عدد  
 مختلف باشند که یکی منطبق باشد و دیگری اصم مثلا ضرب کردیم  
 پنج را در بیست و پنج حاصل ضرب صد و بیست و پنج شد **قوله السابعة**  
 اذا اردت قسمه جذر عددی علی جذر اخر فاقسم احد العددين  
 علی الآخر و جذر الخارج جواب مثالها جذر المائة علی جذر  
 خمسة وعشیرین فجزر الاربعة جواب یعنی **قاعدة هفتم** آنت که  
 اگر خواهی قسمت کنی جذر عددی بر جذر عدد دیگری پس قسمت کن  
 یکی از آن دو عدد را بر دیگری و جذر خارج قسمت مطلوب خواهد  
 مثال او خواستیم بدانیم که خارج قسمت جذر صد بر جذر بیست  
 و پنج چند است صد را بر بیست و پنج قسمت کردیم خارج قسمت  
 چهار شد و جذر چهار دو است و او مطلوب است **قوله الثامنة**  
 اذا اردت تحصیل عدد تام وهو المساوی اجزائه ای مجموع

اعداد العادة لم يجمع اعداداً متواليه من الواحد على القنا  
 فالجميع ان كان لا يعد غير الواحد فاضربه من آخرها فاحاصل  
 تام مثالها جمعنا الواحد والاثنتين والاربعه وضربنا السبعه في  
 الاربعه فالثمانية والعشرون عدد تام يعني قاعده هشم آنت که اگر  
 خواهی که تحصیل کنی عدد ایام و او آن عدد دیت که مساوی باشد  
 اجزاء خود یعنی مساوی باشد مجموع اعداد کسور عاده خود را پس  
 ضابطه درو آنت که جمع کنی اعداد متوالیه او را از یکی بطریق تقنا  
 پس مجموع را که عدد نکند او را عددی غیر واحد که او را فانی سازد  
 پس ضرب کن مجموع را در آخر اعداد مذکور پس حاصل ضرب عدد  
 تام خواهد بود مثلاً اول آنت که جمع کردیم یک و دو و وج پارا  
 هفت شد عددی غیر واحد درو نبود که عدد او کند و او را فانی  
 سازد پس ضرب کردیم مجموع را که هفت است در عدد آخرین که  
 بیست و هشت شد و او عدد تام است زیرا که مجموع اجزاء عاده  
 او که مساوی است پنج جز است که او نیز بیست و هشت است اول  
 نصف که چهارده است دوم ربع که هفت است سیم سبع که چهارده  
 چهارم یکجز از چهارده جزء که دو است پنجم یکجز از بیست و هشت

جزء که یک بیست و مجموع این بیست و هشت جزء که یک بیست و مجموع  
 این بیست و هشت است و این قاعد را مصنف رحمه الله در  
 یک بیت آورده است بیت ز تضعیفات واحد فرد اول که کنی  
 تمام از ضرب آن دو زوج آخر میشوی و اصل و مصنف رحمه الله  
 در من گفته است که طریق دیگر منه موبر است بواسطه تحصیل عدد  
 تام و او آنت که اگر خواهی ضعف زوج الزوج که عبارت از عدد  
 که قابل تضیف باشد تا یکی و مانند چهار و هشت و غیر ازین  
 یکی که کنی و باقی را بشرط آنکه عدد او نکند مساوی واحد که او را  
 فرد اول گویند ضرب کنی در زوج الزوج مذکور پس حاصل ضرب  
 عدد تام خواهد بود و محقق وانی این قاعده را در آموزش خود  
 در ضمن یک بیت نظم کرده است بیت چو باشد فرد اول  
 ضعف زوج الزوج که واحد بود مضروب ایشان تام ورنه  
 ناقص و زاید بیت بد آنکه عدد منقسم میشود بر سه قسم اول زوج الزوج  
 چنانکه مذکور شد دوم زوج الفرد است و او آن عدد دیت  
 که قبول تضیف نکند مگر یک مرتبه مانند عدد ده سیم زوج  
 الزوج و الفرد است و او آن عدد دیت که قبول تضیف کند زیاده از

فرد اول عدد اول است  
 غیر از اصل او از اول  
 که است

یکبار اماناتا واحد قبول تصنیف نکنند مانند عدد دوازده **قوله**  
**التاسعة** اذا اردت تحصيل مجذ ویر يكون نسبتہ الی جذ برہ  
 کسبۃ عدد معین الی آخر فاقسم الاول علی الثانی مجذ ویر الخارج  
 هو العدد مثالها مجذ ویر نسبتہ الی جذ رکسبۃ الاثنی عشر الی الاز  
 فالجواب بعد قسمۃ الاثنی عشر علی الاربعۃ تسعة ولوقیل کسبۃ الا  
 عشر الی التسعة فالجواب واحد وسبقہ تساع لان جذره واحد  
 وثلث یعنی **قاعدہ نهم** آنست که اگر خواهی که تحصیل کنی مجذ ویری یا  
 که نسبت او بجز خودش همچو نسبت عدد معینی باشد بعد دیگر  
 پس قسمت کن عدد اول را بر عدد ثانی پس مجذ ویر خارج قسمت  
 عدد مطلوب باشد مثال آنست اگر کسی گوید که کدام مجذ ویر است  
 که نسبت او بجز خودش همچو نسبت دوازده است بچار پس جواب  
 او بعد از قسمت دوازده بچار سه خارج قسمت است و مجذ ویر سه  
 نه است جواب او خواهد بود زیرا که نسبت نه بر سه همچو نسبت دواز  
 بچار و اگر گفته شود که کدام مجذ ویر است که نسبت او بجز خود  
 همچو نسبت دوازده است بنه پس جواب یکی و هفت تسع است  
 زیرا که خارج قسمت دوازده بر نه یک و ثلث است و مجذ ویر یک و

ثلث

ثلث یک و هفت تسع است و بیان این مجذ ویر آنست که باید  
 ضرب کرد یک و ثلث را در نفس خودش باین طریق که یک را در یک  
 و ثلث ضرب کردیم یک و ثلث حاصل شد بعد ازان ثلث را در  
 یک ضرب کردیم یک ثلث حاصل شد و ثلث را در ثلث ضرب کردیم  
 یک تسع حاصل شد و در ثلث بطریق تحویل شدن میشود پس مجموع  
 مجذ ویر یک عدد صحیح و هفت تسع است **قوله العاشرة** کل عدد  
 ضرب فی آخر تقسم علیه و ضرب الحاصل فی الخارج حاصل  
 مساوی مرتب ذلك العدد مثالها ضرب مضروب الشعرفی  
 الثلثة فی الخارج من قسمۃ ما علیها حاصل احد و ثمانون  
 یعنی **قاعدہ دهم** آنست که هر عددی که ضرب کرده شود در عدد  
 دیگر بعد ازان قسمت کرده شود عدد اول بر عدد ثانی و حاصل  
 ضرب بخرج قسمت ضرب شود حاصل ضرب مساوی باشد با  
 مرتب آن عددی که در عدد دیگر ضرب شده بود مثال او ضرب  
 کردیم یوز را در سه حاصل بیست و هفت شد بعد ازان نه را بر  
 سه قسمت کردیم خارج قسمت سه شد پس ضرب کردیم حاصل را  
 که بیست و هفت بود در سه که خارج قسمت است هشتاد و یک شد

بسی کسبۃ کجند است دوازده تسع  
 و عدد دیگر کسبۃ تسع است دوازده  
 نیز است بدوازده که جند است  
 بچگونگی دوازده بیست

شد و این مساوی مربع نرست قوله الحادیه عشر التفاضل  
 بین کل مربعین مساوی مضروب جذریها فی تفاضل الجذریین مثلاً  
 التفاضل بین التین عشر و ستة و ثلثین عشرون و جذرهما  
 عشرون و تفاضلهما اثنان یعنی قاعدیه یازدهم آنست که تفاضل میان  
 هر دو مربع دو عدد مساوی میباشد با حاصل ضرب دو جذر <sup>شان</sup>  
 در تفاضل میان جذر ایشان مثال او تفاضل میان شانزده که  
 مربع چهار است و سی و شش که مربع شش است بست است و مجموع  
 جذر ایشان ده است و تفاضل میان جذرین که چهار و شش <sup>ست</sup>  
 دو است و ده را که در دو ضرب کنیم بست میشود و این موافق <sup>صل</sup> تفا  
 میان عددین است قوله الثانی عشر کل عددین قسم کل منهما علی  
 الآخر و ضرب احد الخارجین فی الآخر فالخاصل واحد <sup>لها</sup> بالمثل  
 الخارج من قسمة الاثنی عشر علی الثمانیة واحد و یضف <sup>العکس</sup> و یأ  
 ثلثان و مسطحیها واحد یعنی قاعده دوازدهم آنست که هر دو  
 عددی که قسمت شود هر یکی بر دیگری و ضرب کرده شود خارج  
 قسمت یکی بر خارج قسمت دیگری حاصل ضرب یک عدد صحیح <sup>شد</sup> با  
 مثال او عدد دو و یازده را بر عدد هشت قسمت کردیم خارج قسمت

دو ثلث است و مسطح هر دو یعنی حاصل ضرب هر دو خارج قسمت  
 دو ثلث است صحیح است مثلاً یک و نیم را در دو و ثلث ضرب کردیم  
 یک صحیح بهم رسید و بعکس نیز یک صحیح بهم میرسد قوله الباب  
العاشر فی مسائل متفرقة بطریق مختلفه تشخص در هر الط  
 و تفرقة فی استخراج المطالب یعنی باب دهم در بیان مسائل  
 چند متفرقة بطریقهای مختلفه که تیز و تند میکند فهم طالب را  
 و عادت میدهد او را در استخراج مطالب و این مسائل درین  
 رساله مخصر شده است در زیر مسئله قوله مسئله عدد ضو  
 وزید علیه واحد و ضرب الحاصل فی ثلثه و زید علیه اثنان  
 و ضرب المبلغ فی اربعه و زید علیه ثلثه مبلغ خمسة و تسعین <sup>لجس</sup> فبا  
 عملنا ما یجب فانتهی الی اربعه و عشرون سیناً و ثلثه و عشرون  
 عدد ای عدل خمسة و تسعین فبالجبر عملنا ما یجب فانتهی الی  
 اربعه و عشرون سیناً و بعد اسقاط المشک فالاسینا <sup>حسبه</sup> عدل  
 و تسعین و بعد اسقاط المشک فالاسینا عدل اثنین و سبعین  
 و هی الاولی من المفردات و خارج القسمة ثلثه و المطلوب  
 و بالخطایین فرضناه اثنین فاخطانا با اربعه و عشرون ناقصه

فخر خمسة فمائتين واربعين زائدة فالمحفوظ الاول تسعون  
والثاني مائة وعشرون قسمناهما على مجموع الخطاين خيخ  
ثلثا ثورا لتحليل ونقصنا من الخمسة والتسعين ثلثا وسبقنا  
العمل الى ان قسمنا احدا وعشرين على ثلثة وانقصنا من السبعة  
واحدا ونصفتنا الباقي يعني **مسئله** ايت از مسائل متفرقة  
واو آست كه اگر کسی گوید کدام عدد است كه اگر مضاعف شود  
وزیاد کرده شود بر ویکی و ضرب کرده شود آن حاصل در سه و زیاده  
شود برود و ضرب کرده شود آن حاصل در سه و زیاده شود بر  
دو و ضرب کرده شود آن مبلغ در چهار و زیاده شود بر حاصل  
ضرب سه عدد بر سه مجموع آن عدد نبود و پنج بس بطریق جبر  
عمل کردیم آنچه واجب در عمل جبر بود با این طریق كه آن عدد مجموع  
شئی فرض کردیم و تضعیفش کردیم دو شئی شد و بر ویکی عدد زیاده  
کردیم دو شئی و یک عدد شد این را در سه ضرب کردیم شئی و  
عدد شد و برین دو عدد زیاده کردیم و شئی و یک عدد شد و این  
مبلغ را ضرب کردیم در چهار حاصل بسبت و چهار شئی و بسبت عدد  
شد و بر حاصل ضرب سه عدد زیاده کردیم پس شئی شد عمل بر بسبت

بهر

چهار شئی و بسبت و سه عدد و این معادل است بنود و پنج و بعدا  
مقابله كه مراد اسقاط مشترك است بسبت و سه عدد را اسقاط  
کردیم پس اشیا كه بسبت و چهار است معادل با هفتاد و دو عدد  
شد و این مسئله همان مسئله اول از سه مسئله مفردات بسبت و  
حکم آن مسئله هفتاد و دو را قسمت کردیم بر عدد اشیا كه بسبت و  
چهار است خارج قسمت سه عدد شد و این مطلوب بسبت زیرا كه عدد  
سه را كه بمقتضای سوال عمل کنیم نود و پنج میشود و عمل این مسئله  
بطریق خطی این نیز میتوان کرد با این طریق كه عدد مجموع را در فرض  
كیسه و تضعیفش کردیم چهار شد و بر این یکی زیاد کردیم پنج شد  
و این پنج را بر سه ضرب کردیم پانزده شد و بر این حاصل را افزودیم  
هفتك شد و این مجموع را در چهار ضرب کردیم هشتك شد  
بر این سه زیاد کردیم هفتاد و يك شد پس تا عدد مطلوب كه نود  
و پنج است بر بسبت و چهار تا نقص خطا کردیم بعد از آن آن عدد  
مجموع را پنج فرض کردیم و آنچه با عدد دو و عمل کرده بودیم با پنج عمل  
کردیم بکصد و چهل و سه شد پس از نود و پنج بچهل و هشت زیاد  
خطا کردیم پس ضرب کردیم مفروض اول را كه دو است در خطا عاقل

که چهل و هشت است حاصل ضرب نود و شش شد و این محفوظ است  
 و مفروض ثانی را که پنج است ضرب کردیم در خطای اول که بیست  
 و چهار است صد و بیست شد و این محفوظ ثانی است پس مجموع  
 محفوظین دو بیست و شش نوزده شد و بمقتضای قاعده خطایین  
 قسمت کردیم بر این را بر مجموع خطایین که هفتاد و دو است سخارج قسمت  
 خواهد بود و این مطلوب است و بر طریق تحلیل و تقاسم نیز میتوان عمل  
 کرد باینکه از آخر سوال که نود و پنج است استلحاکی و عمل کنی تا وقتی که  
 باقی ماند او را نصف کردیم سه حاصل شد و این مطلوب است **قوله**  
مسئله اذا قیل قسم العشرة بقسمین یكون الفضل بینهما خمسة  
 فی الجبر والمقابلة افرض الاقل سنیاً فالاکثر سنی و خمسة بعدل عشرة  
 فالسنی بعد المقابلة اتنان و نصف و بالخطایین فرضنا الاقل ثلثة  
 فالخطای الثانی واحد ناقص ثم اربعة فالخطای الثانی ثلثة ناقصة  
 والفضل بین المحفوظین خمسة و بین الخطایین اتنان و بالتحلیل  
 لما كان الفضل بین قسمی کل عدد وضع الفضل بین نصفه و بین  
 کل منهما فاذا اردت نصف هذا الفضل علی النصف تبلغ سبعة  
 ونصفاً او نقصته منه تبقى اتنان و نصف یعنی این **مسئله**

دیگر

دیگر است از مسائل منفرد و او آنست که اگر گفته شود که قسمت کن  
 ده را بدو قسم بحيثی که بوده باشد فضل میان آن دو قسم پنج عدد  
 پس بطریق جبر فرض کن عدد اقل را سنی و اکثر را سنی و پنج عدد بر  
 مجموع ایشان کرد و سنی و پنج عدد است معادل میشود با ده و بعد  
 مقابله با سقاط مشترک میان معادلیین از هر دو جانب که آن پنج عدد  
 باشد باقی دو سنی معادل پنج عدد میشود و بقاعده مسئله اولی  
 از مفردات پنج عدد را بر دو قسمت کردیم خارج قسمت دو و نیم خواهد  
 بود پس سنی مفروض از عدد اقل دو و نیم است و عدد اکثر هفت و  
 نیم و این مطلوب است و بعمل خطایین نیز میشود باینکه اولاً فرض  
 کنیم عدد اقل را سه پس عدد اکثر هفت خواهد بود و فضل میان  
 عددین چهار میشود پس خطای اول از فضل مطلوب بیکی که  
 خواهد بود بعد از آن مرتباً دیگر عدد اقل را چهار فرض کردیم  
 پس عدد اکثر شش خواهد بود و فضل میان ایشان دو خواهد  
 بود پس خطای ثانی افضل مطلوب سه عدد که خواهد بود پس  
 کردیم مفروض اول را که سه است در خطای ثانی که سه است نرسند  
 و این محفوظ ثانی است ضرب کردیم مفروض ثانی را که چهار است در **خطای**



اول که یکی است همان چهار شد و این محفوظ ثانی است و فضل میان  
 این محفوظین پنج است و فضل میان خطایان در اوست قسمت  
 کردیم پنج را بر دو خارج قسمت دو و نیم شد و مراد از عدد اقل  
 اینست هفت و نیم خواهد بود و فضل میان بد پنج است و این  
 مطلوبست و بعقل تحلیل و تعاکس نیز میشود باین طریق که چون  
 بود فضل میان دو قسم مختلف هر عددی ضعف فضل که در میان  
 نصف آن عدد و هر یک از قسمین مذکورین است پس اگر کنیم  
 ازین فضل که پنج است که مسائل گفته است نصف او را کرد و نیم است  
 دو و نیم باقی میماند و این عدد اقل است و اگر زیاد کنیم نصف این  
 فضل را و بر نصف عدد دیگر هفت و نیم میشود و این عدد اکثر  
 و فضل مطلوب میان این دو عدد اقل و اکثر حاصل است  
قوله مسئله مال زونا علیه خمسة و خمسة دراهم و نقصنا من  
 المبلغ ثلثه و خمسة دراهم لم یبق شیء فالجبر افترض المال سبعا و النقص  
 من شیء و خمسة دراهم ثلثه ما یبقی اربعة اجناس شیء و ثلثه دراهم و ثلث  
 و اذا نقصت منه خمسة لم یبق شیء فهو معادل الخمسة و بعد اسقاط  
 المشترك اربعة اجناس شیء یعدل درهما و ثلثین فاقسم واحدا و ثلثین

علی اربعة اجناس یخرج انسان و نصف سدس وهو المط و بالخطا  
 ان فرضناه خمسة فالخطا الاول انسان و ثلث زاید او اینست  
 فالخطا الثاني ثلث خمس ناقص فالخطا الاول ثلث و الثاني  
 اربعة و ثلثان و الخارج من قسمه مجموعهما علی مجموع الخطان اعنی  
 اینست و ثلثا و ثلث خمس ای اینست و خمین انسان و نصف سدس  
 و بالتحلیل هذا الخمسة التي ابقى بعد القاء ما شیء و زد علیها نصفها  
 لانه الثلث المنقوص لم یقص من المجموع الخمسة و من الباقی  
 سدس اذ هو خمس فرید یعنی این مسئله ایست از مسائل  
 متفرقه و او آنست که اگر کسی گوید کدام مال است که اگر زیاد کنیم بر  
 خمس او را پنج درهم و نقصان کنیم از مبلغ ثلث او پنج درهم چیزی  
 باقی نماند پس بطریق عمل جبر فرض کن مال را شیء و زیاد کن بر خمس  
 او را پنج درهم تا یک شیء و خمس شیء و پنج درهم تا یک شیء و خمس شیء و  
 درهم شود پس اگر کن از شیء و خمس شیء و پنج درهم ثلث ایشان را  
 اما ثلث شیء و خمس را با بنظر بقی معلوم کن شیء را در پنج خمس که پنج است  
 ضرب کن و صورتی کسر را که یک خمس شیء است بر و بنظر ای تا آن محسن  
 شش خمس شود پس این شش خمس را در پنج خرج ثلث که سه است ضرب کن

تا هجده حاصل شود بعد از آن ثلث حاصل که شش است اسقاط کن  
 دوازده باقی بماند بعد از آن آن دوازده را بر پنج ثلث قسمت کن  
 خارج قسمت چهارم میشود بعد از آن ثلث را که در هم رانفصا  
 کن با این طریق که پنج را در پنج ثلث ضرب کن پانزده شد و ازین  
 شش که پنج است اسقاط کن ده باقی ماند و این دوازده را بر پنج  
 ثلث که سه است قسمت کن خارج قسمت سه و ثلث خواهد بود بعد  
 از چهارم شش و سه در هم و ثلث پنج نقصان کن چیزی باقی نماند  
 پس این چهارم شش و سه در هم و ثلث معادل پنج خواهد بود و  
 بعد از اسقاط ما مشترک که سه در هم و ثلث است از پنج در هم چهار  
 خمس شش معادل میشود و یک در هم و ثلث را که باقی پنج در هم است  
 پس قسمت کن یک در هم و ثلث را بر پنج خارج خمس شش خارج  
 قسمت دو و نصف سدس خواهد بود و این مال است که فرو  
 شنی شده بود و او مطلوب است و طریق قسمت یک و دو و  
 پنج چهارم شش است که ضرب کن هر یک از مقسوم و مقسوم علیه  
 در پنج مشترک که بین ایشان و قسمت کنی حاصل مقسوم را بر جا  
 مقسوم علیه خارج قسمت عدد مطلوب است و پنج مشترک است

کرد

که دو ثلث و چهارم خمس باشد پانزده است و بخش مقسوم که یک و  
 دو ثلث است پنج است ضرب کردیم در پانزده هفتاد و پنج شد و  
 این حاصل را قسمت کردیم بر سه که پنج که یک است خارج قسمت  
 بیست و پنج شد بعد از آن چهارم شش را در پنج مشترک ضرب  
 کردیم شصت شد و حاصل را قسمت کردیم بر پنج چهارم شش که پنج  
 خارج قسمت دوازده شد بعد از آن بیست و پنج را برین دوازده  
 قسمت کردیم دو و نصف سدس خارج قسمت شد و این مطلوب  
 زیرا که دو و نصف سدس عدد بیست که چون خمس او را پنج در هم  
 بر و بیفزاییم و کم کنیم از مجموع ثلث او را پنج در هم چیزی باقی نماند  
 و عمل در وجهی است که دو و نصف سدس را پنج کنیم با این طریق  
 که دو را در پنج مشترک که برین مضافین که دوازده است ضرب کن  
 و صورت کن که را که بر حاصل ضرب زیاده لغایم بیست و پنج نصف شد  
 میشود که پانزده سدس باشد و این پانزده سدس را بر پنج  
 سدس که شش است قسمت کردیم دو و نیم خارج قسمت شد و چون  
 پنج در هم بر و اضافه کنیم هفت و نیم شد و چون ثلث مجتمع را که  
 و نیم است اسقاط کنیم پنج باقی بماند و چون پنج از باقی اسقاط کنیم چیزی

باقی بماند و عدد رین مسئله بطریق خط این چنانست که اول  
 مال را پنج فرض کنیم و خمس او را پنج درم بر او زیاده کنیم یا زده  
 و نلت او را که سه و نلت است اسقاط کنیم هفت و نلت باقی ماند  
 و ازین پنج اسقاط کردیم دو و نلت باقی ماند پس خط اول را  
 و نلت نلت زیاده باشد و بار دیگر مال را دو فرض کردیم و خمس دو که  
 دو خمس است ما پنج درم بر او اضافه کردیم مجموع هفت و دو خمس شد  
 و نلت مجموع را که دو صحیح و دو خمس و نلت خمس باشد از اسقاط کردیم  
 چهار عدد صحیح و چهار خمس و دو نلت خمس باقی ماند و این مجموع پنج  
 صحیح میشود الا نلت خمس پس خطای تا فی نلت خمس ناقص باشد  
 پس محفوظ اول نلت یک صحیح باشد زیرا که حاصل ضرب خطای  
 در مفرض اول نلت است و محفوظ دو و چهار صحیح و دو نلت است  
 زیرا که حاصل ضرب خطای اول که دو و نلت نلت است در مفرض  
 تا فی که دو است چهار صحیح و دو نلت میشود و چون مجموع محفوظ  
 پنج بود و مجموع خطای آن دو و نلت نلت و نلت خمس بود که دو و  
 خمس باشد قسمت کردیم مجموع محفوظین را که پنج است بر مجموع  
 خطای این خارج قسمت دو و نصف سدس شد و طریق قسمت این

نیز که محفوظ اول نلت بود  
 و محفوظ دو و چهار صحیح  
 و نلت نلت و نلت خمس  
 و نلت خمس است

که هر دو

که ضرب کنی هر يك از مقسوم و مقسوم علیه را در پنج خودشان  
 یعنی در مقسوم علیه دو را در پنج ضرب کن حاصل ده خواهد بود  
 دو خمس را بر او اضافه کن دو از ده میشود و این حاصل مقسوم  
 علیه میشود بعد از آن پنج را ضرب کن پنج موجود کسب پنج است  
 حاصل نسبت و پنج خواهد بود و این حاصل مقسوم است و هر که  
 بیست و پنج را بر ده وارده قسمت کنیم خارج قسمت دو و نصف سدس  
 میشود و این مطلوب است و عدد رین مسئله بطریق تحلیل چنانست  
 که بگیری آن پنج را که سائل گفته بود که بعد از القاء او چیزی باقی  
 بماند و زیاده کن بر او و نصف او را که نلت مفرض است مندر است  
 هفت و نیم شد زیرا که دو و نیم نلت هفت و نیم میشود و بعد از آن  
 از هفت و نیم پنج اسقاط کن و از باقی که دو و نیم است سدس او را  
 که خمس مزید است اسقاط کن پس باقی ماند دو و نصف سدس  
 و این مطلوب است و اسقاط سدس از دو و نیم با این طریق است که  
 دو و نیم را در پنج سدس که شش است ضرب کنیم و از حاصل ضرب  
 که بیانزده است دو و نیم که سدس او است اسقاط کنیم دو از ده و  
 نیم باقی ماند و این باقی دو و نصف سدس است **قول مسئله**

و نسبت دو و نیم عدد است که از اول است او را  
 ساقط کنیم پنج از بیست و نیم  
 بیاید

حوض أرسل فيه أربعة اناذيب تملأوه احدى في يوم والبقية  
بزيادة يوم ففي كل تملي في الاربعة المتناسبة لارب ان الاربع  
تملي في يوم مثل الحوض فنصف سدس والنسبة بينهما كسنة  
الزمان المط الى الحوض فالجمه اخذ الوسطين فانسب وا  
الى اثنين ونصف سدس بحسين وخمسي خمس اذا المنسوب اليه  
خمسة وعشرون نصف سدس والمنسوب اليه عشرون نصف سدس  
والمنسوب الاخر الاربع تملأ في يوم حوضها خمسة وعشرون  
جزء متاخر الاول اثني عشر واملأ كل جزء في جزء من اليوم  
فتمتلي الاول في اثني عشر جزءا من خمسة وعشرين جزءا من يوم  
فان قيل واطلق ايضا في اسفله بالوعة تفرغه في ثمانية  
ايام فلارب ان الاربعة تملأ في يوم ثمن حوض فالاربع  
تملأ فيه مثل ذلك الحوض وثلاثة وعشرين جزءا من اربعة و  
عشرين جزءا منه فنسبة يوم واحد الى ذلك كسنة الزمان  
المط الى الحوض فانسب مسطح الطرفين الى الوسط باربعة وع  
جزءا من سبعة واربعين جزءا من يوم وعلى الوجه الاخر  
الاربع تملأ في يوم واحد حوضا هو سبعة واربعون جزءا

متاخر

متاخر الاول اربعة وعشرون والباقي ظاهر يعني ان مسألة  
ان مسائل متفرقة وانست كه اكر كسي خواهد كه معلوم كند كه جز  
كه رها كرده باشند در واپ چهار لوله را كه يك لوله از آنها پر  
ميكند آن حوض را در ايل روز و باقى لونها پر ميكند آن حوض  
بزيادتي هر كجى بود بگويى بريك روز باين طريق كه لوله دومين پر  
ميكند او را در دو روز و سيمين در سه روز و چهارميين در چهار  
روز پس اكر هر چهار لوله را يكبار در آن حوض رها كنند در  
حد مدت آن حوض پر ميشود بوس طريق معلوم كردن آن بان  
مناسبه ميشود باين طريق معلوم كردن آن باربعة متناسبه ميشود  
باين طريق كه ميگويم شكى بنسبت انكه اين چهار لوله پر ميكند  
در يكروز و مثل آن حوض را و نصف سدس او را زبوا كه آن سه  
لوله غير اولين يكى در يكروز و نصف آن حوض را پر ميكند و يكى  
ثلث كه نصف و ثلث و ربع است آن حوض را پر ميكند و يكى ربع  
آن حوض را پر ميكند و چون اين كسور را كه نصف و ثلث و ربع  
از مخرج مشترك ايشان كه دوازده است جمع كنيم سينده ميشود  
كه عبارت از بركردن كحوض و نصف سدس او باشد و آن يك

لوله اوله و يك روز از حوض را بر ميگرد پس مجموع لوله ها در يك روز  
 و دو مثل آن حوض و نصف سدس او پر خواهد کرد پس نسبت ميان  
 يك روز و ميان دو مثل حوض و نصف سدس او همچو نسبت زمان  
 بمجموع طول نسبت بان يك حوض پس مجموع لوله ها در دو روز است که مدت  
 زمان پر شدن حوض باشد پس ضرب کن احد طرفين را که يك  
 روز است در طرف ديگر يك حوض است حاصل ضرب يکي خواهد بود  
 و اين يکي را نسبت بک بوسط اول که معلوم است که آن دو مثل حوض  
 و نصف سدس حاصل نسبت دو حوض و دو حوض خمس خواهد بود که  
 از زمان مجموع لوله ها طول نسبت زير که دو و نصف سدس که منسوب  
 بدست و پنج نصف سدس است و يك روز که منسوب است دو و نصف  
 سدس است و بيان او آنست که دو و نصف سدس را که محض کنيم  
 بايضا يقي کرد و در خارج نصف سدس که دو و نصف سدس است ضرب  
 بدست و چهار شد صورت نصف سدس را بر و افزويم بدست و پنج  
 نصف سدس شد و يك را که عبارت از روز است در خارج نصف سدس  
 که دو و نصف سدس است ضرب کردیم همان دو و نصف سدس حاصل شد و نسبت دو و  
 بدست و پنج دو حوض و دو حوض خمس او است زير که ده دو حوض او است

پس مجموع چهار لوله حوض پنج کوزه را در دو حوض و پنج حوض يك  
 روز پر خواهند کرد و اين عيارت از نصف روز ميشود از نصف  
 حوض خمس روز و اين مسيله را بوجه ديگر بعد از دانستن اين مقدار  
 استخراج ميتوان کرد و آن چنانست که در يك چهار لوله پر ميکنند حوض را  
 که ضعف حوض اول و نصف سدس او باشد که او بدست و پنج جزء  
 باشد از اجزائي که بان جزء حوض اول دو و نصف سدس باشد پس در  
 هنگام باين چهار لوله پر ميشود هر جزء اين حوض در يك جزء از  
 پس پر ميشود بمقدار حوض اول در دو و نصف سدس جزء از بدست و پنج جزء  
 يك روز که مقدار پنج ساعت و شانزده دقيقه و چهل و هشت ثانيه است  
 اگر روز و نصف سدس ساعت باشد پس اگر گفته شود که با وجود اين چهار  
 لوله اگر هر ها کرده شود فير اين آب را در آن حوض به بالوعه که خا  
 کند آن حوض را در مقدار هشت روز پس سقي بدست که لوله چهارم  
 پر ميکنند درين هنگام دو و نصف سدس حوض را زير که در وقتي  
 که بالوعه بنود در تمام روز پنج حوض را پر ميکند و حال که من او خا  
 شود من ديگر پر خواهد کرد پس چهار لوله در يك روز پر ميکنند  
 مثل آن حوض را و بدست سدس جزء از بدست و چهار جزء زير که لوله اولين

يك حوض را بر ميکند و لوله دومين نصف حوض و پست و چهار جز  
 که دوازده جز است بر ميکند و لوله سيمين ثلث او را که هفت جز است  
 بر ميکند و لوله چهارم در ميان ثمن او را که سه جز است بر ميکند <sup>مجموع</sup>  
 کنور که نصف و ثلث و ثمن است از مجموع مشترک که پست و چهار جز  
 پست و سه جز شد پس نسبت يک و زبان حوض و پست جز که  
 چهل و هفت جز است چون نسبت زمان مجبول مطلوبست بحوض  
 پست و چهار جز پس مجبول احد وسطين که زمان مطلوبست با  
 پس حاصل ضرب طرف اول که يک و ز است در طرف ثانی که يک حوض پست  
 و چهار جز است همان پست و چهار جز است ميشود پس نسبت کن  
 پست و چهار جز را بواسطه معلوم که چهل و هفت جز است پس حاصل  
 نسبت پست و چهار جز از چهل و هفت جز يک روز ميشود و اين  
 مطلوبست و اين حاصل نسبت شش ساعت و هشت دقیقه تقريباً  
 بر وجه ديگر نيز بعد از تمديد اين مقدمات استخراج ميتوان کرد  
 و آن چنانست که آن چهار لوله بر ميکند در يک روز حوضی که او چهل  
 هفت جز باشد از اجزائی که حوض اول از آن اجزائست و چهار جز  
 باشد و باقي عمل ظاهر است يعني چنين ميشود که نسبت يک روز حوضی که

پس

چهل و هفت جز باشد همچو نسبت مدت مجبول است بحوض پست و  
 چهار جز پس بر ميکند آن چهار لوله حوض را و مدت پست و چهار  
 جز از روزی که چهل و هفت جز باشد قول مسئله سئله ثلثها  
في الطين و ربعها في الماء الخارج منها ثلثة اشبار و كذا استبارها  
في الارفة المتناسية اسقط الكسرين من مجزها بقية خمسة  
فنسبة الاثني عشر اليها كنسبة المجبول الى الثلثة والخارج من  
قائمة مسطح الطرفين على الوسط سبعة وخمسة وهو المسط  
و بالجز فظاهراً لانك تقادرن ثلثها التي ثلثة و ربعه اعني ربع  
سبعة و سدسة بثلثة فترتسمها على الكسرين يخرج ما هو بالخط  
اظهر لانك تفرضا اثني عشر لثلاثة و عشرين فيكون الفضل  
بين المحفوظين ستة و ثلثين و بين الخطاين خمسة و بالتحليل  
تزيد على الثلثة مثلها و خمسين لان الثلث و الربع من كل عدد  
سواء مابقي و خمسين و قس على ذلك امثاله تنظر النسبة بين  
الكسور الملقاة و بين ما بقى من الحجج المشتركة و تزيد على العدد  
الذي اعطاه السائل بقية تلك النسبة و هذا يعمل الاخير  
من خواص هذه الرسالة يعني اين مسئله ايمت از مسائل متفرقة

و او آنست که اگر کسی سوال کند که یک ماهیست که نلث او در کلبه و در بعضی  
 در آب است و آنچه بیرون آبست سر و جیب است چند بجز جیب <sup>هد</sup>  
 بود همه او این مسئله را جمع میشود باینکه <sup>کلام</sup> علامه است که نلث و ربع از  
 بندانیم از و سه باقی ماند پس استخراج جواب مسائل بطریق اربعه  
 متناسبه میشود باین طریق که اسقاط کنی هر دو که در نلث و ربع <sup>است</sup>  
 که مجموع هفت باشد از مخرج مشترک ایشان که دوازده است تا با  
 پنج بماند پس نسبت دوازده که طرف اول است به پنج که وسط اول <sup>است</sup>  
 همچو نسبت مجهول است که وسط دوم است بسوی مجهول یکی از وسطین <sup>است</sup>  
 پس سطح طرفین را یعنی حاصل ضرب دوازده را در سه که سی و شش <sup>است</sup>  
 بگیر و قسمت کن بر وسط معلوم که پنج است خارج قسمت هفت و پنج <sup>است</sup>  
 خواهد بود پس انقدر مجهول که مساحت مجموع ماهی باشد همین <sup>است</sup>  
 قسمت است که هفت و یک و یک خمس باشد و این نیز معلوم است که <sup>مخمس</sup>  
 این خارج قسمت که هفت و یک خمس است سی و شش میشود و چون <sup>ثلث</sup>  
 و ربع او را که بندازی باقی بماند و این عبارت از سه <sup>است</sup>  
 و جیب است و این مطلوب است و استخراج این مسئله بطریق جیب ظاهر <sup>است</sup>  
 زیرا که معادل میگردانی سی مجهول را که اسقاط شده باشد از نلث و ربع

یعنی

او یعنی ربع و سدس باقی ماند یعنی را بسه پس سر را قسمت کن بر <sup>کسر</sup>  
 که در او یعنی متناسبه ربع و سدس است تا خارج قسمت موافق انقدر <sup>سوی</sup>  
 که گذشت که آن هفت و یک خمس است بیرون آید و طریق قسمت  
 چنین است که صورت هر کدام از کسری را در مخرج مشترک خود  
 ایشان ضرب کنی و حاصل را بر مخرج همان که قسمت کنی باین طریق  
 که صورت ربع را که یک است در مخرج مشترک که دوازده است ضرب کنی  
 همان دوازده بهم میرسد و دوازده را بر مخرج ربع که چهار است  
 قسمت کنیم خارج قسمت سه شد و صورت سدس را که یک است در  
 همان مخرج مشترک که دوازده است ضرب کردیم همان دوازده بهم  
 رسید و دوازده را بر مخرج سدس که شش است قسمت کردیم و خارج  
 قسمت دو شد و مجموع هر دو خارج قسمت پنج شد پس سر را بر مخرج  
 مشترک که دوازده است ضرب کردیم سی و شش شد و این سی و شش را  
 بر پنج قسمت کردیم خارج قسمت هفت و یک خمس شد و این مطلوب <sup>است</sup>  
 و استخراج این مسئله بطریق خطایین اظہار است زیرا که چون تمام  
 ماهی را دوازده و جیب فرض کنیم و نلثش را که چهار و جیب است و <sup>بشر</sup>  
 که سه و جیب است بندازی از پنج و جیب باقی میماند و مقصود <sup>است</sup>

و جب است پس خطا، اول دو زاید شد و چون تمام ما می رها کرد  
 پست و چهار فرض کنیم ثلثش را که هشت است و بر بعشره یک شش  
 که مجموع چهارده است اسقاط کنیم ده باقی میماند پس خطا، در  
 هفت خواهد بود و این خطای دوم است پس ضرب کن مفروض را  
 که دوازده است در خطای نانی که هفت است هفتاد و چهار میشود  
 و این محفوظ اول است و ضرب کن مفروض نانی که پست و چهار  
 در خطای اول که دو است چهل و هشت میشود و این محفوظ نانی  
 و فضل میان محفوظ اول و نانی سی و شش است و فضل میان خطا  
 پنج بود پس فضل اول را که سی و شش است بر فضل نانی که پنج است  
 کن خارج قسمت هفت صحیح و یک خمس میشود و این مطلوب است  
 و استخراج این بعمل تحلیل چنانست که زیاد کن بر عدد سه مثل او را  
 و دو خمس او را زیرا که هر عددی که ثلث و ربع او گرفته شود آنچه گرفته  
 شده است مساوی میماند مابقی را و دو خمس او را مثل چون از  
 دوازده که مخبر مشترک ثلث و ربع است عدد کمترین او را که هفت است  
 بیکه بر باقی پنج میماند و این هفت مساوی پنج و دو خمس پنج است پس  
 مثل سه و دو خمس سه را که بر سه زیاد کنیم عدد مطلوب است و طریق

زیاده

زیاده کردن بر سه مثل او را و دو خمس او را چنانست که سه را در پنج  
 که سه را که پنج است ضرب کردیم با نوزده خمس شد که عبارت از سه  
 عدد صحیح باشد و دو خمس با نوزده که شش است کنایه از عدد صحیح  
 و یک خمس میشود و این مجموع چهار عدد صحیح و یک خمس شد و این  
 مساوی سه و دو خمس سه است زیاد کردیم بر سه هفت عدد صحیح  
 شد و یک خمس و این مطلوب است و قیاس کن برین مثال امثال  
 او را بر این طریق که نظر کن نسبت در میان کسوری که انداخته شده  
 و میان کسوری که باقی مانده است از مخبر مشترک یعنی ملاحظه  
 کن که آنچه باقی مانده است مثلا پنج از دوازده باقی مانده است یا  
 عدد کسوری که انداخته شده است که آن هفت است چه نسبت داشته  
 نسبت آنچه انداخته شده است و بمثل و دو خمس باقی مانده است  
 پس زیاد کن بر عددی که اعطا کرده است او را اسامی امثال که سه  
 بمقتضی آن نسبت تا مجموع عدد مطلوب باشد و این عدد اخیر  
 خواص این رساله است قول مسئله رجلان حضرا ربع ذابرة  
فقال احدهما للاخر ان اعطيتني ثلث ما معك على ما معي ثم لي  
ثمنها وقال الاخر ان اعطيتني ربع ما معك على ما معي ثم لي ثمنها



فكم مع كل منهما وكم الثمن فبالجبر تفرض ما مع الاول شيئاً وما مع  
الثاني ثلثه لاجل الثلث فان اخذ الاول منها درهم كذا كان معه  
شئ ودرهم وهو الثمن وان اخذ الثاني ما قاله كان مع ثلثه  
درهم وربع شئ يعدل شيئاً ودرهماً وبعد المقابلة درهمان يعدل  
ثلثة ارباع شئ فالشئ درهمان وثلثان ومع الثاني الثلثة  
المذكورة فالثمن ثلثه درهم وثلثه درهم فاذا صححت الكسور كان  
مع الاول ثمانية ومع الثاني تسعة والثمن احد عشر وهذه المسئلة  
ستيالة ولا استخراجاً واما هنا طريق سهل ليس من الطرق المشهورة  
وهو ان ينقص من مسطح مخزجي الكسرين واحداً ابدأ بقى من الدائرة  
ثم احداً لكسرين بقى مع احدهما ثم الاخر بقى ما مع الاخر ففي المثال  
ينقص من الاثنى عشر واحداً ثم اربعة ثم ثلثه لبقى كل من الجبر لا  
الثلثة يعني اين مسيله انست از سايل متفرقه و او است که اگر  
کسی گوید که دو شخصی حاضر شدند بخريدن حيواني پس گفت یکی  
ديکری اگر بدی همی بن ثلث آنچه با تو است که بفرایم آنچه با من است  
تمام میشود مراقیمت این حیوان وان دیگری با اولین گفت اگر  
تو بدی همی بن ربع آنچه با تو است که بفرایم بر آنچه با من است تمام  
میشود

مراقیمت آن حیوان پس با هر کدام چه مقدار زر راست و قیمت حیوان  
چند است پس جواب سایل ازین محمولات ثلث بجز و مقابله معلوم  
میشود باین طریق که فرض میکنیم آنچه بدی که با شخص نانیست سه  
درهم زیرا که اقل عددی که ثلث دارد سه است پس اگر شخص اول  
بگیرد ازان سه درهم یک درهم میشود پیش او یک شئ و یک درهم و او  
موازی قیمت آن حیوانست و اگر شخص ثانی از اول بگیرد ربعی را که  
گفته بود میشود پیش او سه درهم و ربع شئ و این معادل میشود یک  
شئ و یک درهم را و بعد از مقابله یعنی بعد از اسقاط یک درهم از  
درهم و ربع شئ از شئ دو درهم معادل میشوند بس ربع شئ زیرا  
شئ کامل دو درهم و دو ثلث درهم میشود و این راجع میشود با اول  
از مفردات مسائل است جبر پس بمقتضای آن قاعده مسيله  
دو درهم با سه ربع شئ قسمت کن تا خارج قسمت دو درهم و دو  
ثلث شود که عبارت ازان شئ مفروض باشند و طریق قسمت آن  
بقاعده ضرب کسور چنانست که اول دو درهم را در پنج که آن سه  
ربع است کسر که چهار است ضرب کردیم حاصل هشت خواهد بود و این  
حاصل مقسوم است بعد ازان سه را که صورت کسر مقسوم علیه  
است

زیرا که در هر شئ یک  
 پس سه ربع که در مقابل او است  
 هر ربعی قابل دو درهم بود  
 پس یعنی که کامل شئ بود  
 متقابل و ثلث خواهد بود

در مخزن که سر است ضرب کردیم نه حاصل شد که سر عد صحیح باشد  
و این حاصل مقسوم علیا است پس حاصل اول را که هشت <sup>حاصل</sup> هشت بر  
دوم که سر صحیح است قسمت کردیم خارج قسمت دو درم و دو نلت  
درم شد و این عبارت است از مال شخص اول و چون نلت مال  
شخص دوم را بگیرد و با مال خود ضم کند سر درم و دو نلت درم خوا  
بود و معلوم شد که قیمت ان حیوان نیز همین سر درم و دو نلت است  
پس اگر شخص تانی ربع آنچه شخص اول دارد بگیرد که دو نلت درم است  
و بر سر درم خود بیفزاید سر درم و نلت خواهد بود و همین قیمت  
آن حیوان است پس هر گاه صحیح کنی کسور را خواهد بود با شخص اول  
هشت درم زیرا که نسی کامل هشت نلت مفروض شد که از این  
دو و دو نلت حاصل شده بود چون صحیح کنیم هشت درم میشود  
و با شخص دوم نه درم خواهد بود که از ضرب سر درم و نلت که آن  
سر است حاصل شده بود صحیح کردیم نه درم شد و چون شخص اول  
از شخص دوم سر درم که نلت نه درم است بگیرد و بر هشت درم  
خود بیفزاید یازده درم میشود و چون شخص دوم از شخص اول  
دو درم که ربع هشت درم است بگیرد و بر نه درم خود بیفزاید یا

درم میشود و چون شخص دوم از شخص اول دو درم که ربع هشت  
درم است بگیرد و بر نه درم خود بیفزاید یازده درم میشود و  
چون شخص او جاری میشود بهر عدد که خواهد شد اسر کس با  
و هر کدام از دیگری عددی طلبند یا این مسئله نیز معلوم میشود  
و از جهت معلوم کردن این مسئله و امثال او طریق آسانی هست  
که از طرق منتهی به نیست و این از دقایق افکار محقق طوسی رحمه  
او است که از سطح مخزن چنین کسین که ضرب مخزن یک کس است در  
یکی که کنیم دایما باقی میماند قیمت آن حیوان و بعد از آن یکی از  
کسین را که کنیم باقی میماند آنچه با یکی از شخصین است بعد از آن  
که کنیم کسر دیگر را باقی میماند آنچه با شخص دیگر است پس در مثال  
مذکور یکی که کنیم از دوازده که حاصل ضرب مخزن نلت است در  
مخزن ربع و بعد از آن چهار که کنیم از دوازده و بعد از آن سه که  
از دوازده ما باقی میماند بعد از آن هر اسقاطی یکی از مجهولات نلت  
زیرا که بعد از اسقاط یکی یا نده باقی میماند و این قیمت حیوان  
مجهول است و بعد از اسقاط چهار هشت باقی میماند و آن آنچه است  
که با شخص اول است مجهول بود و بعد از اسقاط سه نه باقی میماند

آن انجیر نسبت که با شکر و موم است که مجبول بود قوله مسئله  
 ثلثة اقداح منلوة احدها باربعة ارطال عسلا والاخر  
 خمسة خلا والاخر تسعة ماء صببت في اناء واحد ونجبت  
 سكبجينا ثم ملئت الاقداح منه فكم في كل من كل فاجمع  
 الاوزان واحفظ المجتمع واضرب ما في كل قدح من الاوزان  
 الثلثة واقسم الحاصل على المحفوظ فالخارج ما ينه من النوع  
 المضروب فيه فنضرب الاربعة في نفسها وتقسم كما ترى الزبا  
 ثمانية اشباع رطل عسلا ثم في الخمسة كذلك ففيه رطل وتسع  
 خلا ثم في التسعة كذلك ففيه رطلان ماء والكل اربعة ثم تضرب  
 الخمسة في نفسها والاربعة والتسعة وتعمل ما ترى يكون في الخا  
 رطل وثلثة اشباع ونصف تسع خلا و رطل وتسع عسلا و  
 رطلان ونصف ماء والكل خمسة ثم تفعل ذلك بالتسعة يكون  
 في التساعي رطلان عسلا و رطلان ونصف خلا واربعة  
 ارطال ونصف ماء والكل تسعة يعني اگر کسی سوال کند که  
 قدحیست که در یکی چهار رطل عسل بر است و در یکی پنج رطل هر  
 بر است و در یکی نه رطل آب بر است و برنجیم مجموع را در یک ظرف و

فی کل

کرم

کردیم از جهت سبکببین و بعد از آن چهار رطل از آن مزوج را در بر  
 قدحی که چهار رطل عسل داشت بر کردیم و پنج رطل نیز از آن مزوج  
 در آن قدحی که پنج رطل سرکه داشت بر کردیم و نه رطل نیز از آن مزوج  
 در آن قدحی که نه رطل آب داشت بر کردیم پس در هر قدحی چه مقدار  
 از آن مزوج عسل است و چه مقدار او سرکه است و چه مقدار او آب  
 پس معلوم کردن این مسئله با این طریق است که اولاً جمع کنی جمیع  
 او از آن اقداح را هجک میشود و در حفظ خود نگاه داری و ضرب  
 کنی آنچه در هر قدحیست در هر یک از سه وزن آن اقداح و قسمت  
 کنی حاصل ضرب را بر آنچه در حفظ نگاه داشته باشی نسبت بدی با او  
 پس خارج قسمت یا حاصل نسبت از هر ضربی در آن مزوج از نوعی  
 مضروب فی است پس بواسطه تحقیق این مطلوب چهار را که فرق  
 عسل است در نفس خودش ضرب کردیم و حاصل ضرب را که سائر  
 نسبت بمجدد در ادم هشت تسع حاصل نسبت شد پس مقدار عسل  
 درین تدهج چهار رطلی بکیر طل الا تسع خواهد بود بعد از آن ضرب  
 کردیم همین چهار را در پنج رطل سرکه حاصل ضرب نسبت شد بر هجک  
 قسمت کردیم بکیر طل و تسع شد و این مقدار سرکه ایست که درین قدح

چهار رطل مخرج است بعد از آن ضرب کردیم همین چهار را در رطل  
 آب حاصل ضرب سی و شش شد بر هجده قسمت کردیم دور رطل شد  
 این مقدار آبست که مخرج است در قح چهار رطل پس معلوم بود  
 در قح چهار رطل یک رطل الا شبع غسل است و یک رطل و شبع سرکه  
 و دور رطل آبست که مجموع چهار رطل باشد بعد از آن ضرب کردیم  
 پنج رطل سرکه را در نفس خودش و در پنج رطل غسل و در رطل  
 آب و عمل کردیم در اینجا که گذشت یعنی در هر مرتبه ضرب تقسیم  
 معلوم باشد که درین قح پنج رطل یک رطل و شبع و نیم سرکه  
 و یک رطل و شبعی غسل است و دور رطل و نیم آبست که مجموع پنج رطل  
 باشد بعد از آن همین عمل کردیم در قح نیز رطل معلوم باشد که  
 درین قح نهی دور رطل غسل است و دور رطل و نیم سرکه است و چهار  
 رطل و نیم آبست که مجموع نه رطل باشد **مسئله** قبیل شخصی که  
 مضی من اللیل فقا اثلث ما مضی یساوی ربع ما باقی فله مضی  
 و که بقی فیما الجبر فی فرض الماضي شیدا و الباقي اثناعشر الاثنی عشر اقلت  
 الماضي بعد اثلثة الاربع شئی و بعد الجبر ثلث الماضي و ربع  
 بعد اثلثة فلما جارج من القيمة خمسة و سبع وهو الساعات

الماضیه

الماضیه فالباقیه سرت و سته اضبايع ساعة و با لا ربعه للمتنا  
 اجعل الماضي شیدا و الباقي اربع ساعات لاجل الربع فثلث الشی  
 یساوی ساعة فالشی الماضي ثلث ساعات و الكل سبع و نسبته  
 الثلثه الى السبعه كنسبة المجهول الى الشی عشر فاقسم سطح النظر  
 على الوسط مخرج خمسة و سبع یعنی این مسئله ایست از مسائل  
 متفرقه که گفته شود هر شخصی را که چند گذشت است از نسبت  
 بگوید که ثلث آنچه گذشت است مساوی مخرج آنچه باقی مانده است  
 پس طریق معلوم کردن جواب این سوال بعمل جبر میشود با این شرط  
 که فرض میکنیم آنچه گذشت است از نسبت را شی پس باقی آنرا  
 دوازده الاشی خواهد بود زیرا که فرض کردیم سب را دوازده  
 ساعت پس ثلث آنچه گذشت است معادل میشود سه الاربع  
 شی و ازینرا که ربع دوازده الاشی سه الاربع شی است و بعد از  
 جبر یعنی بعد از تکمیل سه باسقاط الاربع شی و نیز یاده کردن مثل  
 این ربع شی بر ثلث شی گذشت میشود ثلث گذشت از نسبت و ربع  
 او که عبارت او ثلث شی و ربع شی باشد معادل سه ربع دوازده  
 پس بطریق مسئله اول از مفردات سه جبر یسه را بر ثلث و ربع شی

قسمت باین طرف که سه راضی کن دو از ده که خارج مشترک  
گیرین است که ثلث و ربع باشد سی و شش میشود و این حاصل  
قسمت کن بر هفت که عدد گیرین است زیرا که ثلث دو از ده  
چهار است و ربع او سه است خارج قسمت پنج ساعت و سبع  
ساعت میشود و این ساعات گذشته از سب است پس ساعت  
باقیه شش ساعت و سبع ساعت باشد و درین حال نذ که گذشت  
باربع باقی مساوی میباشد زیرا که محبت گذشته که پنج و سبع است  
سی و شش است ثلث او دو از ده است و محبت باقی که شش و شش  
سبع است چهل و هشت است و ربع او که دو از ده است پس مساوی  
باشد نذ که گذشت باربع باقی و استخراج این مسئله باربع مینماید  
نیز میشود با این طریق که گذشته را شش فرض کنیم و باقی چهار ساعت  
بگیریم از محبت تحقق ربع در و بیس ثلث شش و مساوی و معاد  
یک ساعت خواهد بود پس شش گذشته از سب او سه ساعت  
کردیم بواسطه تحقق ثلث در و بیس مجموع گذشته و باقی هفت ساعت  
میشود پس نسبت شش گذشته که سه ساعت است به هفت مانند  
نسبت مجهول است بدو از ده پس مجهول یکی از وسطین است پس

قسمت

قسمت کن حاصل ضرب طرف اول را که سه است در طرف ثانی  
که دو از ده است که سی و شش میشود بر وسط معلوم که هفت  
خارج قسمت پنج ساعت و سبع ساعت میشود مثل ما تقدیم  
و این مطلوب است قول مسیله ریح کون فی حوض الخاج  
عین الماء مندر خمسة اذرع مال مع نبات طرفه حتی لاقی  
و اسد سطح الماء فکا الی بعد بین مطلعیه من الماء و موضع  
ملاقات راسه له عنده اذرع که طول الریح فالجبر فی حوض  
الغایب فی الماء سبنا فالریح خمسة و شئ و لاریب الی بعد  
و ترقایمة احد ضلعیما العنق الاذرع و الاخر قد و الغایب  
منه اعنی الشئ فخرج الریح اعنی خمسة و عشرين و ما لا و عنق  
اسنیا و مساوی لریج العنق و الشئ اعنی مائة و ما لا یسکل العنق  
و بعد اسقاط المشترك یبقی عشرة اسنیا و معادله خمسة و سبعین  
و الخارج من القسمة سبعة و نصف و هو القدر الغایب  
فی الماء اما الریح اثنی عشر ذراعا و نصف و استخراج هذین و نظایر  
طرق اخری نطلب مع براینها من کتابنا اللبیر و فقتنا لله  
لا تمامه یعنی این مسئله ایست از مسائل متفرقه اگر کسی سوال

کند که اگر نیزه در میان حوض آب فرو برده باشند که پنج کوز  
 از آب بیرون مانده باشد و بعد از آن آن نیزه میل کند تا بنویس  
 تا او در حوض تا بخدای که سر او ملاقی سطح آب شود و مسافت  
 میان محل طلوع او از آب در وقت استقامت او و محل ملاقات  
 سر او با آب بعد از میل کرده که باشد پس طول آن نیزه چه مقدار بود  
 خواهد بود پس بطریق مجرب معلوم میتوان کرد که طول او چه  
 مقدار است با این طریقی که فرض میکنیم آنچه در آب غایب بود از نیزه  
 در وقت انشعاب او یعنی پس طول مجموع آن نیزه از آنچه غایب بود  
 در آب و خارج بود از آب پنج و شصت خواهد بود و سئو نیست آنکه بعد  
 میل کردن نیزه آن نیزه و ترزاویه قائمه خواهد بود که برین ضلع  
 او که فوق سطح است ده کوز باشد و دیگر ضلع او که مقدار غایب  
 بودن او است در آب در حال استقامت که عبارت از شصت و شصت  
 باشد پس مربع طول نیزه که پنج و شصت است بست و یکم ال  
 ده شصتی میشود زیرا که پنج در پنج بست و یکم ال و ده شصتی میشود  
 و ضرب شصتی در پنج بد و مرتب ده شصتی میشود و این مجموع مربع مساوی  
 و معادل است با مربع دو ضلع او کرده و شصتی است که صد و یکم ال

بیشتر

باشد بشکل عروس و شکل عروس بشکل است که صاحب دو ضلع با  
 بنز او بر قائمه و خط متصل بر ضلعین او را همینا مند بوتر او و مربع  
 آن و ترسبای میباشند هر ربع آن ضلعین را و بعد از اسقاط  
 مشترک که آن بست و پنج و یکم ال حاصل است از مربع پنج و شصتی و  
 بست و پنج و یکم ال حاصل ضرب است از مربع ده و شصتی باقی مانده  
 از مربع اول و این معادل هفتاد و پنج باقی مانده مربع ثانی است و این  
 مسئله نیز رایج میشود بمسئله اول از مفردات سده جبریه پس هفتاد  
 پنج را بر ده قسمت کنیم خارج قسمت هفت و نیم میشود و این مقدار  
 آنچه نیست که غایب بود از نیزه در آب در وقت انشعاب پس مقدار  
 خارج از آب را که پنج کوز بود جمع کنیم با مقدار خارج قسمت دوازده  
 و نیم شود و این مقدار طول مجموع نیزه است که مطلوب است و معنی  
 رحمه الله میگوید که از جهت استخراج این مسئله و نظایر او طریقی  
 دیگر هست که باید طلب کرده با بر همین ایشان از کتاب کبیر  
 ما که سستی بجز الحساب است و از جمله آن طریقیها عمل خط این است  
 باین طریق که اول فرض کنیم تمام آن نیزه را با نوزده کوز پس مربع او دو  
 بست و پنج کوز خواهد بود و در مربع دو ضلع دیگر او که یکی از محمل

طلوع او از آب باشد در وقت انصباب او تا محل ملاقات <sup>سطح</sup> سر و  
 آب را بعد از میل او کرده که است و ضلع دیگر او مقدار غایب شد  
 آن نیزه است در آب و وقت انصباب او که نیزه که است دو بیست و  
 بود پس خطای اول بیست و پنج: فرض است بعد از آن فرض میکنیم  
 آن نیزه را بیست و یک مربع او چهار صد که خواهد بود و مربع  
 دو ضلع بعین دیگر او که یکی که ضلع فوقانیست همان مثل اول ده که  
 و ضلع دیگر او که مقدار غایب شدن او است در آب در وقت <sup>انصباب</sup>  
 درین فرض پانزده که خواهد بود پس مربع ده که صد که خواهد  
 باشد و مربع پانزده که خواهد دو بیست و پنج که خواهد شد  
 که مجموع سیصد و بیست و پنج که باشد پس خطا ثانی هفتاد و پنج  
 که ناقص است پس محفوظ او که حاصل ضرب پانزده است در هفتاد  
 پنج هزار و صد و بیست و پنج خواهد بود و محفوظ ثانی که حاصل ضرب  
 بیست است در بیست و پنج پانصد خواهد بود و تفاضل میان خطا  
 پنجاه است پس تقسیم کردیم شصت و بیست و پنج را بر پنجاه خارج  
 قسمت دو از ده و نیم میشود و این خارج قسمت طول مجموع نیزه است  
 و او مطلوب است خاتمه قد وقع للحکما الزائرين في هذا الفن

سائل

فَسْنَا نُلْصِقُ فِي جِلْمِهَا افكارَهُمْ وَرَجَعُوا إِلَى اسْتِحْراجِهَا انظراً  
وَتَوَصَّلُوا إِلَى كَشْفِ نَقَابِهَا بِكُلِّ حِيلَةٍ وَتَوَسَّلُوا إِلَى رَفْعِ حِجَابِهَا  
بِكُلِّ وَسِيلَةٍ فَمَا اسْتَطَاعُوا إِلَيْهَا سَبِيلاً وَلَا وَجَدُوا عَلَيْهَا سَبِيلاً  
 و لا دليلاً في باقية على عدم الاختلال من قديم الزمان مستصعبه  
 على سائر الازهان الى هذا الآن وقد ذكر علماء الفن بعضها  
 في مصنفاتهم واوردوا شرطاً منها في مؤلفاتهم تحقيقاً لاشتمال  
 هذا الفن على المستصعبات الابدات والآيات والخيال المن  
 يدعى عدم العجز في الحسابات وخذوا للمحاسبين من الزمان  
 الجواب عما يورد عليهم وحقاً لاصحاب الطبايع الوفاة على حلها  
 والكشف عنها وانا اوردت في هذه الرسالة سبعة منها على  
 سبيل الامتوزج اقتداءً بمنارهم وافتقاراً لاثارهم وهي هذه  
 يعني اين خاتمه كتابت که عبارت از آخر کتاب باشد بدان <sup>تحقيق</sup>  
 که واقع شده است مر حکای را که ما هر روز انا بوده اند درین <sup>علم</sup>  
 حساب مسائل چند که صرف کرده اند در حل افکارهای خود را و  
 استخراج کرده اند در استخراج آن مسائل نظرهای خود را و <sup>سند</sup>  
 که برسانند خود را کشف نقاب او بهر حيله که باشند و وسيله <sup>جستارند</sup>

انجهت رفع حجاب او بهر وسیله که ممکن بوده است پس توانسته  
که بسوی او راه بیابند و نریافتند بروراه نمایند و نیز دلیلی  
پس آنها باقیست بر عدم انحلال و از زمان قدیم دشوار بوده است  
این مسائل بر جمیع ذهنهای علماء این فن تا این زمان و تحقیق  
که ذکر کرده اند علماء این فن تا این زمان و تحقیق که ذکر کرده اند  
علماء این فن بعضی ازین مسائل را در تصنیفات خود ویرا کرده اند  
پاره ازینها را در تالیفات خود تا تحقیق شود که شامل است این فن  
علم حساب بر مسائل چندی که دشوارند دایما و حل نمیشوند و تا  
ساکت شوند کسانی که دعوی عدم عجز میکنند در حسابات  
و بر سینه و آگاه شوند محاسبان از الزام و قبول کردن جواب  
از آنچه وارد شود بر ایشان ازین قسم مسائل و تا حریص شوند  
اصحاب طبعهای وقادیه یعنی نیز روند بر حل آنها و کشف شکلا  
از آنها و مصنف رحمه الله میگوید که من نیز آورده ام درین سه  
صفت مسئله ازان مسائل مشکله بر سهیل نمود یعنی <sup>قتل</sup> قتل  
بعل ایسان و پیروی از ایشان و آن اینست قول الاول عشره  
مقسومه یقسمین اذ ازید علی کل جذره و ضرب المجتمع فی

بالحل

المجتمع حصل عدد مفروض یعنی مسئله اولی ازان مسائل  
مشکله است که ده که مقسوم شود بدو قسم اگر زیاده شود بر هر  
جذرا و او ضرب شود مجتمع قسمی در مجتمع قسمی دیگر حاصل شود  
عدد مفروض قول الثانیه مجذوران زیدنا علیها عشره کان للمجتمع  
جذرا و نقصنا هاهنا منه کان للباقی جذرا یعنی این مسئله در  
ازان مسائل مشکله است که عدد مجذوری را اگر زیاده کنیم بر  
ده بوده باشد مر آن باقی را جذر قول الثالثه اقر لزید یخسره  
الاجذر زیدنا لعمرو و الخمسة الاجذر زیدنا لزید یعنی مسئله  
سیم از مسائل مشکله است که اقرار کرد از جهت زید بده در  
الاجذر را بخر عمر و پیش او ارد و اقرار کرد از جهت عمر و به پنج  
جذرا بخر زید پیش او ارد قول الرابعه عدد ملکعب قسمین  
ملکعبین یعنی مسئله چهارم از مسائل مشکله است که عدد  
قسمت شده باشد بدو قسم که هر قسمی ازان ملکعب باشد قوله  
الخامسه عشره مقسومه یقسمین اذ اقسمتنا کلامینهما  
علی الآخر و جمعنا الخارجین کان المجتمع مساویا لاجد  
قسمی العشره یعنی مسئله پنجم از مسائل مشکله است که مقسو



شده باشد بدو قسم بجهت آنکه اگر قسمت کنیم هر یک از آن دو قسم را  
 برد بگیری و جمع کنیم هر دو خارج قسمت را بوده باشد مجتمع مساوی  
 مریکی از آن دو قسم **عشره قوله السابعة** ثلاث مرتبات  
 متناسبه مجموعها مربع یعنی مسئله ششم از مسائل مشکله  
 آنست که سه مربع متناسبه بهم رسد که مجموع ایشان یک مربع  
 باشد **قوله الثامنة** مجذور الذا ازید علیہ جذره و در همان  
 او نقص منه جذره و در همان کان المجتمع و الباقي جذر یعنی  
 مسئله هفتم از مسائل مشکله آنست که عدد مجذور و مربعی را اگر زیاده  
 شود بر جذر او و در هر یک یا کم شود از او را و در هر یک بوده باشد  
 آن مجتمع یا باقی جذر او **قوله** هذا واعلم انهما الاخر العزيز الطاهر  
 لنفايس المطالب التي قد اوردت لك في هذه الرسالة العزيزة  
 بل الجوهره العزيزة من نفايس عوالم قونين الحساب  
 مجتمع الى الان في رسالتك ولا كتاب فاعرف قدرها ولا تترخص  
 مهرها وامنعها عن من ليس اهلهما ولا تنزهها الا الى حريص على  
 ان يكون بعلمها ولا تبذلها لكتيف الطبع من الطلاب لتتخذ  
 تكون معلقا للذرة في اغناق الكلاب فان كثير من مطالبها

٥٦  
 تعاليم ابن ابي عمير  
 في الحساب  
 في مسائل  
 المتناسبات  
 و  
 في  
 الجذور  
 و  
 في  
 المربعات  
 و  
 في  
 المثلثات  
 و  
 في  
 الدوائر  
 و  
 في  
 الكواكب  
 و  
 في  
 الفلك  
 و  
 في  
 الطب  
 و  
 في  
 الفقه  
 و  
 في  
 التاريخ  
 و  
 في  
 الجغرافيا  
 و  
 في  
 الفلك  
 و  
 في  
 الطب  
 و  
 في  
 الفقه  
 و  
 في  
 التاريخ  
 و  
 في  
 الجغرافيا



